### Telegraphische Depeschen.

(Geliefert bon ber "Associated Press.") Inland.

### Vom Arbeitsfelde.

Rrieg oder Frieden?-Die Bertreter der beiden Großmächte mit einander ju Rem Dort in Berhandlung .- Der aus Bittsburg eingelaufene Bericht, daß die Unterhandlungen sich bort vollftandig gerichlagen hatten, entbehrte der Begründung.

Rem Port, 3. Aug. - Die Rach= richten aus Bittsburg, bag bie Berhandlungen zwischen ben Bertretern ber "Amalgamated Affociation" und ben Beamten bes Stahltrufts bort enbgiltig abgebrochen worben feien, waren verfrüht. Heute Bormittag find hier, auf zwei verschiebenen Bügen, Bräfibent Chaffer und Gefretar Williams von der "Amalgamated Affociation" und brei Bige-Brafibenten biefes Berbanbes eingetroffen. Alle fünf Beamten befinden fich gegenwar= tig im Empire Builbing, bem Saupt= quartier bes Stahltrufts, wo fie mit ben herren 3. B. Morgan und C. M. Schwab unterhandeln. Bon bem Ergebniß biefer Ronfereng, beißt es, werbe es abhängen, ob die Differenzen zwischen ben beiben Parteien noch heute als beigelegt zu betrachten fein werben, ober ob am Montag bie Feind= feligteiten "auf ber gangen Linie" be= gonnen werben.

Bittsburg, Ba., 3. Mug. Die Friebensberhandlungen zwischen bem Stahltruft und ber Amalgamateb Uffociation, welche bor einer Boche gu einer balbigen Beilegung aller Feinb= feliafeiten amifchen biefen beiben inbu= ftriellen Großmächten führen gu mollen schienen, haben sich zerschlagen. Bon Friedensschluß ift teine Rebe mehr, bie Feindfeligfeiten werben bon Neuem aufgenommen und jest mahr= scheinlich weit energischer und in groferem Makitabe betrieben werben, als Bubor. Die "Amalgamated Affocia= tion" fündigt an, baß fie am Montag ben Streit auf alle ihr erreichbaren Betriebe bes Truft ausbehnen werbe, und feitens bes Truft ift bie Erflärung erfolgt, bag biefer jest mit aller Rraft persuchen werbe, für bie ausständigen Gemerticaftler Erfat au finben.

New York, 3. Mug. Es ift zwischen ben berhandelnben Parteien gu feiner Einigung getommen, und es heißt nun, bie Unterhandlungen seien endgilt.g abgebrochen. Der Truft hatte barauf beffanben, baß feine boriger Boche ge= machten Borichläge angenommen wers ben follten. Die "Amalgamateb Affociation" verlangte weitere Zugeftandniffe. Diefe murben nicht gewährt,

und nun tommt ber Rrieg. In Wellsbille, D., mo feitens bes Truft ber erfte Berfuch gemacht wirb. ohne die Amalgamated Affociation fer= tig zu werben, wird bie Stimmung unter ben Streitern mit jebem Tage bebroblicher. Mapor Alman gab bort gestern einem Streifbrecher aus eigener Tafche Gelb, bamit er bie Stabt verlaffe. Der Betreffenbe batte fich porher schon bon ber Streikleitung bas Reisegelb geben laffen, war aber wieber in bie Stadt gurudgefehrt. Diefer "Bertragsbruch" wurbe ihm muthmaß= lich theuer gu fteben gefommen fein, wenn er fich nicht bom Mayor bagu hatte bewegen laffen, bas Felb gu rau-

Geftern wurden, in einem verfchlof= fenen Salonwagen, neun weitere Streifbrecher nach Wellsbille gebracht, und bie Fabrifleitung erflart, fie habe bereits Leute genug, um ben Betrieb ber Fabrit gur Salfte mieber aufnehmen gu tonnen. Es wird in ber That auch täglich in ber Fabrit gearbeitet. Geftern begrüßten bie Streifer unb ihre Freunde die von der Arbeit tom= menben Streitbrecher gum erften Dale mit ben ominöfen Rlängen bes "Scab" ober "Salunten = Marfches". Diefe Musit pflegt bas Borfpiel zu gewalts thätigem Borgeben gu fein.

Rem Dort, 3. Mug. - Berr Joseph G. Schwab, ber in Bittsburg mit ben Grefutip-Beamten ber Amalgamateb Affociation unterhanbelt bat, ift beute unverrichteter Dinge bon bort gurudgefehrt. Er flagt, baß Prafibent Shaffer und Setretär Williams sich heute bor acht Tagen mit ben ihnen bon herrn Morgan gemachten Borschlägen einberftanben erklärt hatten, jest aber mit ben anberen Führern ber Gewertschaft gufammen einen anberen Standpuntt einnehmen und auf bie Bedingungen nicht eingehen zu fonnen ertlärten. Die Weigerung ber Ge= wertschaftler betrifft hauptsächlich ben Paragraphen ber Bereinbarung, burch welchen die Amalgamated Affociation fich verpflichten foll, feinen Berfuch aur Organisirung ber Arbeiter jener Betriebe zu machen, welche bisher nicht unter ber Rontrolle ber Union fteben. herrn Schwab's Borichlag, bie "Amalgamated Affociation" möge für bie Union-Betriebe ben bisherigen Rontratt für ein Jahr erneuern, von ben Gilhrern ber Arbeiterschaft

wegen der veranderien Sachlage ebenfalls für unannehmbar erflärt worben. Bittsburg, 2. Aug. - In Wilfinssburg, Ba., tam es beute zu einem Bufammen ftok streifenden Baufchmieben und Arbei-

tern, bie Gifentheile für einen Neubau bon Gütermagen abluben. Mit Sülfe ber Polizei murben bie Streiter fchließ= lich in die Flucht geschlagen.

Wellsville, D., 3. Mug .- Seute früh um halb 5 Uhr umringten gegen 100 Streifer und Freunde ber ausftänbigen Arbeiter bas Rofthaus ber Frau Phi= lipps, wo 6 Streitbrecher Untertunft gefunden haben. Die Menge warf fammtliche Fenfterfceiben bes Saufes ein und hielt bas Haus belagert, bis die Pfeife ber Fabrit zur Arbeit blies, fos bag bie 6 Mann es nicht wagen tonns ten, gur Arbeit gu geben. Frau Phi= lipps gab ihren Schutbefohlenen fchließs lich, mit bem Rebolber in ber Sanb, das Geleite zur Fabrik.

San Francisco, 3. Aug. — Im Ha= fenarbeiter=Streit herricht Waffenftill= ftanb, und Mapor Behlan bemüht fich, einen Ausgleich berbeizuführen. Für ben Fall, baß bis beute Abend eine Schlichtung nicht erfolgt fein follte, hat ber Zentralraih ber Gewertschaften ben Streitausschuß ermächtigt, alle Geweitschaften, bie er "herauszurufen" für gut befinden mag, an ben Streit gu

New York, 3. Aug. herr Morgan und andere Bertreter bes Truft haben um viertel ein Uhr bas Ronferenglofal berlaffen, boch bauern bie Berhand= lungen noch an. Es heißt, man habe fich auf einen Ausgleich geeinigt, und Bräfibent Schwab arbeite nun mit ben Führern ber Almagamated Affociation bie näheren Bebingungen aus.

Rach einer anberen Darftellung ift ben Arbeiterführern bon ben Bertretern bes Truft ein neuer Borfchlag gur Gute gemacht worden, über welchen Jene jest berathschlagen und ben fie um 3 Uhr Rachmittags beantworten werben.

Atlantic City, N. J., 3. Aug. Die jährliche Ronfereng gwischen ben Fabrifanten bon grunen Flaschen und Bertretern ber Glasblafer-Union über bie Lohn= und die Lehrlingsfrage ift hier heute zu einem für beibe Theile be= friedigenben Abichluß gelangt.

Bittsburg, 3. Mug. Gine Abtheilung bon fünfzig Mohren tam heute per Bahn hier burch. Man nimmt an, baß die Wolltopfe aus bem Guben tommen und in Wellsbille ober Newburgh bie Plage bon Streitern einnehmen follen.

### Bafhington-Denkmal.

New York, 3. Aug. — Das zuftanbige Romite hat von ben eingereichten Mobellen für ein Reiter-Denkmal George Washingtons, welches James R. Some ber Gemeinbe Broofin gum Geschent machen will, bas bes jungen amerifanischen Bilbhauers henry Merbin Shrabh angenommen. Daffelbe ftellt Washington im Lager bei Ballen Forge bar. Das Dentmal wirb \$50.

## Uebernimmt die Garantic.

New York, 3. Mug. Aus Buenos Unres wird gemelbet, daß bie Regie= rung bon Chili bie Garantie leifte für bie Bezahlung eines Rreugers, ber ge= genwärtig in Philadelphia für die Re= publit Ecuador gebaut wirb. Chili muß banach wohl erwarten, bag Gcua= bor ihm beifteben wirb, falls es wieber einmal mit Beru ober mit Bolibia in Streit gerathen sollte.

## Beftranbet.

St. Johns, N. F., 3. Aug. - Der norwegische Dampfer "Bera", mit Bafferballaft auf ber Fahrt von Lonbon nach Quebec begriffen, fist bei Renews auf einem Riffe feft, unfern ber Stelle, wo ber Dampfer "Delmar" ge= fcheitert ift, und jener anberen, mo man noch jest bas Wrad ber "Lufitania" fieht. Das Schiff mag gerettet werben fonnen, boch haben ber Rapitan und bie Mannschaft es in vergangener Racht berlaffen und am Ufer tampirt. Ein Theil ber Mannschaft tehrte heute früh an Borb gurud.

Gin zweiter Dampfer, mit Baumwolle und Raufmannsgütern aus bem Suben belaben, foll neun Meilen weftlich bon Rap Race geftranbet fein. Der Name biefes Schiffes ift nicht betannt.

## Rommen nicht wieder.

Ranfas City, Mo., 3. Mug. Daniel 2B. Martin melbet aus Guthrie, Oflahoma, bag bie neuerlich verbreitete Radricht bon einem Bieberauftauchen ber Raubmörberfamilie Benber nicht gut auf Bahrheit beruben tonne. Er. Martin, ware feiner Beit ein Mitglieb bes Bigilang-Romites gemefen, bas ben Benbers nachfeste. Diefelben feien eingeholt und neben offenen Grabern, bie man fie felber hatte graben laffen, erichoffen worben.

## Bertftätte abgebraunt.

Pabucah, Ry., 3. Aug. Die Holz. arbeiter-Abtheilung ber hiefigen Wert-Stätten ber Minois Central-Bahn ift heute fruh durch Feuer zerfiort wor-ben. Schaben, \$25,000.

## Giferfuct

Charleston, G. C., 3. Aug. In ber Artillerie-Raferne auf Gullivan's 38land hat ber Ranonier Louis Saggerth beute aus Giferfucht fein Beib erfchof-fen und bann fich felbft getöbtet.

## Dampfernagrichten.

#### Bludlich im Safen. Briten und Boeren.

San Francisco, 4. Aug. Der Transportbampfer "Lennor", melcher ohne Proviant und mit gebrochener Schraube einige hundert Meilen bon bier hilflos auf hoher See trieb, ift heute burch ben Ruftenbampfer "Ja= qua" in ben biefigen hafen gebracht worden. Der Schleppbampfer "Slos cum", welcher bem "Lennog" entgegen geschickt worden, ift noch nicht wieber gurudgetehrt und befindet fich mahr= cheinlich noch auf ber Suche.

Befannter Fabritant geftorben. New York, 3. Mug. Sier ftarb heute, im Alter von 83 Jahren, ber befannte Pianofabritant Mpron A. Deder. Derfelbe war aus ben Catstills ge= burtig. Mit ber Berftellung bon Bias nos auf eigene Rechnung hatte er bor

#### vierzig Jahren begonnen. Der Lowe des Tages.

Colorado Springs, Col., 3. Aug. Sier ift die 25jährige Jubilaumsfeier ber Aufnahme Colorabo's in ben Staatenbund im Gange. Bige=Prafi= bent Roofevelt wohnt berfelben als Chrengaft bei und ift ber Lome bes

### In Frauentleidung.

Sanbusth, D., 3. Mug. Der nach Unterschlagung bon öffentlichen Gel= bern im Betrage bon \$100,000 bor einigen Monaten bon hier burchge= brannte Stabtichreiber M. B. Miller ift geftern Abend, in Frauenkleibern, in ber Nahe seiner Wohnung bemerkt wor= ben. Es wurde Jagb auf ihn gemacht, boch gelang es ihm, zu entwischen.

### Bom Stieffohne ericoffen.

New Orleans, 3. Aug. In Tallusiah, La., ist gestern Abend Dr. Matt Yerger von seinem Stiessohne Wm. R. Spann. erichoffen worben. Perger lebte bon feiner Gattin, ber Mutter Spann's, getrennt. Die Behanblung, welche er ber Frau hat zu Theil wer-ben laffen, hatte ben Anlaß zu bem Streit zwischen ben beiben Mannern gegeben. Die Coroners-Jury hat Spann bon ftrafrechtlicher Berantwortlichfeit für bie Blutthat entlaftet.

## Musland.

### Es frifett weiter.

Berlin, 3. Aug. Die Breslauer Bantfirma "Jacob Leanber, Rachfolger" hat zeitweilig ihre Thuren schlie= Ben muffen. Die Berlegenheit bes Inftitutes foll baburch verurfacht morben ein, bag bie Beftanbe bes Gefcaftes in Sicherheiten angelegt finb, bie fich nicht rafc gu Gelbe machen laffen. Man rechnet barauf, bag reiche Ber= wandte ber Gefcafts = Inhaber biefen zu hilfe tommen und fie über Waffer halten werben. herr Eugen Leanber, ein Mitglied ber Firma, war bisher Brafibent bes Aufsichtsrathes ber Ras tionalbant. Er hat jest biefe Stelle niebergelegt.

Gine ameritanifde Berficherungs: Gefellichaft hat in letter Beit gufam= men 250,000 Mart an Sinterbliebene bon Bantiers ausgezahlt, bie bei ihr berfichert waren und bie fich in letter Beit finangiellen Schwierigfeiten mittels Pulver und Blei entzogen haben.

## Waldbrand in Teutschland.

Berlin, 3. Mug. Bei Ralbentirchen, in ber Rheinproving, an ber nieberlanbifchen Grenze, wüthet ein Balbbrand, ben bie vereinigten Lofdmannichaften ber Gemeinben bes Begirtes bergeblich gu betämpfen bemüht finb. Goon finb Taufenbe bon Morgen Balblanb berwüftet, und ein heftiger Nordwind brobt, bie Flammen in bas Walbrevier bes Machener Diftritts binüber au trei= ben. Der bisher angerichtete Schaben beläuft fich auf minbeftens eine Dil= lion Mart.

## Shuhwert für Defterreid.

Bien, 3. Mug. herr Biga, Borftes ber ber Souhmachergilbe, halt bafür, baß aus ber für Wien geplanten Ginrichtung bon Rieberlagen ameritani= scher Schuhfabriten seiner Zunft großes Unbeil brobe. Die öfterreichifche Fuß-belleibungs-Induffrie, fagt er, fei in teiner hinficht im Stande, ben Wettbewerb mit ber ameritanischen auszuhal= ten. Die Umeritaner tonnten Goube um 21-3 Bulben billiger auf ben Biener Martt, bezw. nach Defterreich liefern, als bie bortigen Fabritanten und Meifter. Gin Gefuch um Schut bor ber ameritanifchen Ronfurreng, welches die Bilbe an die Regierung ge richtet hat, ift bon ben Miniftern achfelgudenb gurudgewiesen worben.

## Soreibt ab.

hamburg, 3. Mug. Raifer Wilhelm hat ben Senat benachrichtigt, bag er in Anbetracht bes Gefundheitszuftanbes feiner Mutter ben Empfangs = Feier= lichteiten gu Ghren bes Grafen Balberfee in Hamburg nicht werbe beiwohnen tonnen; bag er fich bei benfelben aber burch feinen alteften Sohn, ben Aronpringen, werbe bertreten laffen.

## Reime Grnte.

Montreal, Ran., 3. Mug. Der Beneral = Gouverneur von Ranada hat nach England gemelbet, bie Beigenernte im nordweftlichen Territorium werbe in biefem Jahre fo gewaltig groß ausfal-len, baß man ju ihrer Einbringung 20,000 Mann aus England brauchen fönne. In London werben bem Bernehmen nach Schritte gethan, biefem
Berlangen nach Arbeitsträften möglichft zu entsprechen.

Gin Interv'ew mit Kriiger .- Der alte Serr halt unverbrüchlich feit an der Forderung, feinem Bolfe muffe die Freiheit jugenanden werden .- Gin Better Eteins gefallen. - Rene Rampfe in der Rap-Rolonie bevoritehend.

London, 3. Mug. - Mus Stanberton m Transbaal wirb unter'm Datum es 5. Juli gemelbet, baß Präfibent Rrueger, nachbem Frau Botha ihm ge= melbet hatte, welche Friedensbedingun= gen ihrem Gatten bon General Ritche= ner geftellt worben feien, folgende De= pesche an Botha, DeWet, Stein und Delaren gerichtet habe: "Gest ben Rampf fort. Für Erleichterung wirb geforgt werben, wenn's nöthig if'. Das mag für jett genügen."

Samilton, Bermuba, 2. Mug. Der britische Transportbampfer "Ma= nila" traf heute hier mit weiteren 620 gefangenen Boeren ein.

Paris, 3. Mug. Der "Figaro" ver= öffentlicht heute ein langes Interview mit Prafibent Rruger. Derfelbe er= flart barin, daß bie Boeren ben Rampf um ihre Unabhängigfeit nicht aufgeben würden, bis man fie gang und gar auf= gerieben habe. Das Leben ohne Freiheit habe für ein freiheitsliebenbes Bolt wenig Werth. Auch auf ein "bloges" englisches Protettorat wurben bie Boeren fich nicht einlaffen. Falls England fich mit Gelb abfinden laffen wolle, fo wurde man gerne jebe Summe gahlen, benn für bie Freiheit fei fein Breis gu boch. - Befragt, ob er fich entichloffen batte, nach ben Ber. Staaten gu reifen, erflarte herr Rriiger, über biefen Buntt hatte er einen endgiltigen Entschluß noch nicht ge-

Bloemfontein, 3. Aug. In einem Treffen bei Fickburg ift vorgestern hermanus Stejn, ein Better bes Praidenten ber Oranje-Republit, an ber Spige feines Rommandos gefallen.

Boeren und aufftanbifche Rap=Ro= loniften fammeln fich neuerdings im Bartly Beft-Diftritt ber Raptolonie

Lonbon, 3. Mug. Col. Baben-Bowell erwidert auf ben Borwurf, daß bie nun berftorbene Gattin bes Brafiben= ten Rruger bon ben Englanbern in Bretoria wie eine Gefangene behandelt morben fei bab man ber Tante Sanna" monatlich \$1250 gur Beftrei= tung ihrer haushaltstoften ausge= gahlt, ihr Rutschen und Pferbe gur Berfügung geftellt und fie burchaus rudfichtsboll und ihrem Range gemäß behandelt habe.

## Dem Tobe nabe.

Berlin, 3. Mug. Rach einer Conberepesche des "Lotal=Unzi Tob ber Raiferin Friedrich jeben Mugenblid eintreten.

## Die Renfpiele in Banreuth.

München, 3. Aug. Das Intereffe an ber Gröffnung bes großen neuen Magner-Theaters, Die im Geptember erfolgen foll, ift beftanbig im Bunehmen begriffen. Die ameritanifche Sangerin Nordica ift für die Rollen ber "Isolbe" und ber "Elfa" engagirt worben und bereitet fich gegenwärtig im Schwarzwalbe auf ihre Aufgabe

## Dantt für den Orden.

London, 3. Aug. — Major Rarri Davies, bem für feine Rriegsbienfte in Subafrita bom Ronige eine hohe Dr. bensauszeichnung verliehen worben ift, hat biefe gurudgemiefen, mit ber Gr= flarung, er giehe es bor, feine Dienftpflicht ohne besonderen Lohn zu thun.

## Generalftreit befürworter.

St. Etienne, 3. Mug. Der national= berband ber Rohlengraber Franfreichs will feinen Mitgliebern bie Frage gur Urabstimmung vorlegen, ob ber Ber= band nicht am 1. November alle feine Mitglieber gum Streif beorbern folle, falls bis bahin bie Regierung und bie Brubengefellichaften nicht ben achtftunbigen Arbeitstag eingeführt und ben Bergleuten eine Alterspenfion bon zwei Francs per Tag zugefichert haben.

## Lotalbericht.

#### Begen Berlegung des Zivildienfie gefeges.

James D. Morrifon, George B. Lovejoh und Walter A. Lang, ehemas lige Mitglieber ber County = Bivilbienftbehörbe, welche fürglich ber Berlegung bes Bivilbienftgefeges fculbig befunden wurden, nahmen heute bot Richter Smith ihren Urtheilsfpruch entgegen, nachbem fie borber angefunbigt hatten, baß fie an bas Oberges richt appelliren murben, weil bas Birilbienfigefet verfaffungswibrig Außer einer Gelbftrafe bon Dollars, womit ber Richter jeben ber brei Angeflagten belegte, murben fiu zur Tragung ber Rosten berurtheilt, mas bie Sobe bes Strafgelbes auf \$400 bringt, und aus Berbem find für die Dauer bon fünf Sahren bon ber Befleibung irgend eis nes öffentlichen Amtes ausgeschloffen. Die brei Berurtheilten maren befanntlich foulbig befunden worben, ohne bie borgefcriebene Prufung berfchiebenen Berfonen Stellungen angewiesen ju

## Die Groggeidworenen.

Mehrere Wahl-Richter und Wahl-Clerks in Unflagezustand verfett Die Großgeschworenen haben beute bie folgenben Bahlrichter und Clerts

in Untlagezustand verfest: B. D. Murphy, Frant 3. Maber und Thomas Brogan, Wahlrichter Geo. McNichols und Daniel Hogan, Bahl=

clerts, bom 17. Begirt ber 29. Barb,

wegen Erftattung falfcher Wahlberichte

Rufus G. Sirfcmiller, Samuel

und falfcher Stimmenzählung. 20m. Delarme, Daniel 3. Murphy und 20m. Armftrong, Richter, und S. Thompson und Daniel Hogan, Clerts bom 2. Bezirt ber 19. Barb, beffelben Bergebens wegen.

Bald und Charles Trilling, Richter, und Jofeph &. Rallifd. und A. Green-Clerts, bom 6. Begirt ber 7. Barb, aus bemfelben Unlag. Abe Salprin, Martin 3. Burg unb Joac Novaschelsty, Richter, und P. J.

Dowling und Mendel Feinschein, Clerts, bom 9. Begirt ber 7. Barb, beffelben Bergebens wegen. Leon Bolpe, Ebward J. Smejtal und B. J. Ballace, Richter, und Charles Schneiber und George Graf,

Clerts, bom 32. Bezirt ber 19. Barb, beffelben Bergebens wegen. Ebmond Balmer, ein früherer Bantier aus Desplaines, beffen Ctabliffement im Frubjahr verfrachte, murbe in Untlagezuftand verfett. Als Rläger tritt ein gewiffer John M. Speer auf, ber behauptet, daß Palmer ihm über= gebene Depositen ju eigenem Rugen

bermenbet habe. In ihrem Schlugbericht gibt bie Kuli-Grandjury nur an, baß fie 301 Unflagen untersucht und 222 Berfonen in Unflagezuftand berfest habe. 79 Rlagen mußte fie abweisen, und zwei Falle wurden ben nachften Grogge= dmorenen überwiefen.

### Rad Buffalo.

Micht nur Goub. Dates und fein Stab werben gur Feier bes Illinois= Tages bie Ausftellung in Buffalo am 16. September befuchen, fonbern auch bas erfte Regiment ber Illinoifer Ra= tionalgarbe, welches aus 1000 Mann befteht, wird fich vollzählig an ber Feier betheiligen. Die Roften bafur muß bas Regiment felbft aufbringen, aber gutem Bernehmen nach ift bas bereits geschehen, denn mehrere lotal=patrio= ifch gefinnte mobihabenbe Mitburger follen \$12,000 gezeichnet haben, eine Summe, welche alle Auslagen beden bürfte. Um auf ber Musftellung Ehre einzulegen, wird bas Regiment icon jest mit feinen Uebungen beginnen. Bon ben Minoifer Milig=Regimentern war bas erfte bas einzige, welches fich an ber Schlacht bei Santiago bethei=

Much bie Mitglieber berCoot County= Demotratie tragen fich mit bem Bebanten, gelegentlich bes Illinois-Tages Buffalo einen Befuch abzuftatten und später New York und Spracuse au besuchen.

## Edredlides Erwaden.

Als bie 10 Jahre alte Minnie Grafe eftern in ihrer Wohnung, No. 3346 Donne Abe., aus mehrftunbigem Schlafe erwachte, fand fie ihre Mutter als Leiche neben fich im Bette liegend bor. Die bon Schmerz bergerrten Ge= sichtszüge und bie berbrannten Lippen ber Tobten ließen in bem Rind die Bermuthung auftommen, bag ihre Mutter fich ein Leibs angethan habe. Minnie rief bie Nachbarn herbei. Die fanbten nach einem Argte, boch tonnte berfelbe nur bas Ableben ber Frau und bie Thatfache feststellen, baf fie burch Berichluden von Barifer Grun sich aus der Welt geschafft habe. Wie Minnie ergablte, hatte ihre Mutter fie por wenigen Stunden noch in ben Schlaf gefungen gehabt und war bie Liebe und Gute felbft gemefen. Frau Grafe, welche im 53. Lebensjahre ftanb, hatte zwei Manner burch ben Tob verloren und bom britten war fie gerichtlich geschieben worben. atte im Gebäube No. 3346 Sonne Abe. mit ihrer Tochter fehr gurudge= zogen gelebt und fich burch ihr freund-liches, leutfeliges Wefen bie Achtung und Zuneigung ber Nachbarn gu erwerben gemußt.

## 3m Garn.

Reuben Feinberg, ber bon ben biefis gen Behörben wegen hehlerei gewünfcht wirb, ift in Reto Dort ber= haftet worben. Frant Williams, welder in Michigan als Befellichaftslowe eine große Rolle fpielte, hier in Chi= aber in feinen Mugeftunben bem Diebeshandwert oblag und angeblich eine Angahl Ginbruche berübte, bis er ber Polizei in bie Banbe fiel, foll gegen Feinberg ausgefagt haben. Er geftand angeblich, baß Feinberg, mit bem er im Gebäube Ro. 102 halfteb Str. wohnte, bas gestohlene Gut fäuflich erftand und auf bem Lande wieber berichleuberte. Der Arrestant wird beute per Schub nach hier gurudtrans= portirt werben.

\* Der 27 Jahre alte Ebward Anberfon aus Geneva, II., der dart vor-gestern burch einen Zug der Chicago, Milmautee & St. Paul-Bahn überfahren wurde, ift heute im hiefigen St. Lutab - Hofpital, wofelbft er Aufnah-me gefunden hatte, den erlittenen Berungen erliegen.

## Immer noch auf freiem guße.

Die Eisenbahnräuber bewerkstelligten muthmafflich in einem Segelboot ihre flucht.

Die Polizei der Unficht, daß die Ranbgefel: len mabrend einer Diratenfahrt eine Uns Babl Einbrüche in Kuftenftadten perübten.

Die mit ber Aufarbeitung bes am Mittwoch Abend auf einen Berfonenjug ber Baltimore & Dhio-Bahn berübten Raubüberfalls beauftragten Detettives sind jest zu ber Ueberzeugung gelangt, bag bie Raubgefellen Freibeuter waren, die sich zu ihren Raubzügen und gur Bewertftel= ligung ihrer Flucht einer Jacht bebien= ten, mit welcher fie behufs Beschaffung bon Probiant am Tage bor bem Ueber= fall am Juge ber 29. Strafe anlegten. Die Bemannung ber Jacht fiel burch ihr icheues, verbächtiges Benehmen mehreren Fifchern auf, und bie bon Legteren gegebene Beschreibung ber Rerle paßt auf's Saar auf bie Gifenbahnrau= fer. Die ziemlich neue, gut tonftruir= te Jacht führte feinen Namen und hatte teinen Wimpel, ber fonft ben Ramen tes Befigers zu enthalten pflegt. Die Bemannung beftanb aus vier fonn= verbrannten, wenig Bertrauen erweden=

ben Männern, bon benen ber größte als Rapitan fungirte. 213 Die Jacht anlegte, befand sich ein gewiffer "Jae" Bell am Lanbungsplage, ber ben größten Theil feines Lebens am Stranbe zugebracht hat und jebes Schiff, jebes Boot aus Chi= und Umgegenb fennt. caap überzeugte fich mit bem erften Blide, baß bie Jacht ein frembes Kahr= fei. 2118 einer bon ber Mann= Schaft an's Ufer trat, rief bemfelben ber Rapitan qu: "nimm einen jener Leute mit Dir; wir werben in Gee ftechen, aber wieber anlegen, wenn Du zurücktommst!" "Jad" Bell beglei-tete ben Matrosen nach McGloop's Wirthschaft, an Cottage Grove Abe. und 29. Strafe, mo berfelbe ein Jag= den Bier erftanb; außerbem taufte er in Billow's Rolonialwaarenhandlung Lebensmittel. Als man ben Rudweg antrat, erblidte ber feefahrenbe Frembling einen Poligiften, bor bem er fich in einem Thorweg verbarg, bis

ber Beamte aus bem Gefichts= freise entschwunden war. "Ich möchte nicht gern, baß einer ber Sicherheits= wächter bemertt, bag ich Bier nach bem Boote fchaffe!" bemertte er Bell gegen= über. Mis Letterer ihn fragte, mo er hertame, antwortete ber Frembling leichthin: "D. wir tommen aus Renwood, unfer Boot aber laffen wir ge= wöhnlich im Safen unten in ber Stabt!" Als Bell und ber Matrofe bas Ufer erreicht hatten, legte bie Jacht wieber an, ging aber fofort wieber in Gee, nachbem Matrofe und Brobiant an Borb genom= rben maren. fuhr in ber Richtung nach ber "Erib" babon, anberte aber ben Rurs nach Guben, nachbem es ungefähr bier Mei-Ien gurudgelegt hatte. Bell und bie borermahnten Detettibes find über= zeugt, baß bie Bemannung ber Jacht mit ben Gifenbahnraubern ibentifch ift. Da eine Ungahl Ginbrüche mahrend ber letten brei Wochen in nörblich bon bier am Gee gelegenen Ortichaften berübt murben, fo glaubt ferner die Boligei, baß biefelben gleichfalls bon ben Freibeutern ausgeführt murben. Es murben bie Behörben sammtlicher Seeftabte erfucht, nach ber namenlofen Jacht Muslug zu halten, außerbem freugen eine Ungahl hiefige Detettibes auf Dampfern ben Gee und fuchen benfelben, mit guten Fernrohren bewaffnet, nach bem Biratenboot ab. bas ber=

## Der eiferfüchtige Detar.

meintlich eine große Menge Beute ent-

Beil er fie nicht gur Gegenliebe gwingen tonnte und fie bie Gefellichaft Un= berer ber feinigen borgog, jagte Datar Sastell heute gu früher Morgenftunde ber Lizzie Richardson, seiner Angebeteten, eine Rugel in ben Ruden und eine andere in die rechte Sand, als fie mit mehreren Betannten in bem Restaurant Nr. 2902 State Sir. fan und Raffee trant. Der Schiegbold wurde in Saft genommen, mahrend fein Opfer nach bem Provident=Hofpital gebracht mur= be. Die Berwundung ift teine gefährliche.

## Rury und Ren.

\* Richter Sabath und Charles Buhman, Superintenbent bes ftabtifchen Rartenbepartements, weilten in ber berfloffenen Racht in Enons jum Besuch und hatten in Fiala's Hotel Quar= tier genommen. Gegen Morgen wur= ben fie burch ein Geräusch aus fugem Schlummer aufgeschrect und ermittel= ten, baß Ginbrecher ben Berfuch mach= ten, bie Thur aufzusprengen. Die un= gebetenen Gafte flüchteten fich und ents lamen trot heftiger Berfolgung.

\* Infolge eines Bufammenftoges wifchen einem Fuhrwerf ber Firma S. 5. Rohlfaat & Co. und einem Rabel bahnwagen ber State Str.=Linie wurs be Edw. Smith, ber Rutider bes querft genannten Fuhrwerts, heute Mor-gen auf ber Rreuzung ber State- und harrifon-Strafe bom Magen gefchleubert und erlitt schmerzhafte Berlehungen an beiben Beinen. Der Berun= gfüdte, welcher im Hause No. 4225 Calumet Ave. wohnt, wurde nach dem County-Hospital befördert.

#### Oummer für die Temperengter.

Der ehemalige Solbat Fred Sanford hat bem Stadtschreiber Loeffler mitges theilt, bag er die Absicht habe, eine Lis gens gum Bertauf bon Bier in Sybe Bart zu erwirten, und biefe Mittheis lung hat zugleich bas Borhanbenfein eines Gefebes in Erinnerung gebracht, wonach ehemalige Solbaten und Mas trofen, die fich eines ehrenvollen Ubs schiebes erfreuen, bas Recht haben, ire gend welche Baaren als Saufirer gu bertaufen und zu biefem 3mede bie unentgeltliche Musftellung einer Ligens

berlangen tonnen. Die Temperengler in Sibe Part befürchten nun, bag bie Brauer aus biefem Umftand Rugen gieben und Bes teranen in ihre Dienste nehmen wers ben; ba aber eine befonbere Beftims mung bes Gefetes borfcreibt, bag berartige Saufirer nur Gefchafte auf eigene Rechnung betreiben burfen, fo glaubt Korporationsanwalt Malter bak bon einem Bierbertauf fcmerlich bie Rebe fein tonne.

#### Folgen einer Durchbrennerei.

Der 24 Jahre alte Drofchtentuticher Joseph Hadett, No. 610 La Salle Abe. fubr beute Morgen bie R. Clarf Str. in füblicher Richtung entlang, als fein Pferd nahe ber Maple Strafe bor eis nem vorbeifaufenben Stragenbahnwas gen scheute und burchging. Um biefelbe Beit bielt Abner G. Freie, ein Mann bon 48 Nahren, mit feinem Da= gen bor feinem Grocerngeschäft, Do. 379 Clart Strafe, und ehe er im Stanbe mar, gur Geite gu fahren, erfolgte ein Zusammenftog mit bem; burchgehenden Fuhrwert und beibe Manner fturgten auf bas Stragenpfla= fter. Sadett erlitt einen Rippenbruch und innerliche Berletungen und murbe nach bem Alexianer-Hofpital beförbert, wo fein Buftand als beforgnigerregend bezeichnet wird, während Freie mit Schrammen an Sanben und Beinen ba-

### Berbor verfcoben.

Der 19jährige John Rohler geftanb heute bem Richter Doolen, bag er Frau M. Silverman, Nr. 263 Marmell Str., um eine \$3 enthaltenbe Borfe bestohlen habe, bemertte aber gleichzeitig, bag mehrere Zeugen, bie gesehen zu haben behaupteten, daß er ber Dame bie Borfe entrig, fich eines Meineibes fculbig gemacht hatten, und ferner, bag ein Brecheifen, welches angeblich an feiner Berfon borgefunden murbe, ihm bon einem Poliziften in bie Tafche geftedt worden fei. Der Angeklagte wird fich außerbem am Montag bor Richter Gabath gegen bie Unflage zu verantworten haben, feinem Ontel henry Robler bor brei Wochen \$200 entwendet gu ha= ben; bis bahin berichob auch Richter Dooley bas Berhor.

\* Dem Befunde bes ftabtischen Chemiters gemäß ift beute bas Trintwaffer aus ben Pumpaftationen in Late Biem und an Chicago Abenue bon guter Befcaffenbeit, bas aus ben übrigen Sta-

tionen brauchbar. \* Bahrend ber Schantwirth Joseph Belitan bon No. 284 R. Center Mbe fich heute mit einem Nachbarn auf ber Strafe unterhielt, fchlichen Diebe in fein Lotal und blunberten ben Raffenapparat um \$7 in baarem Gelbe. Sie überfahen Banknoten im Betrage bon \$100, fowie Rleingelb im Betrage bon

\$50. Die Boligei murbe benachrichtigt \* Gin bon 23m. Bleafant gelenttes Fuhrwert tollibirte gestern Nachmittag an California Abe. und 22. Str. mit einem elettrifchen Strafenbahnwagen. Das Gefährt . murbe theilmeife bemolirt, ber Roffelenter aber faufte auf bas Pflafter und erlitt einen breifamen Rippenbruch. Er wurde per Umbulang nach feiner Wohnung, Nr. 793 Weft

Ringie Str., geschafft. \* Richter Chntraus überwies heute Louise Dumont, welche in ber Rathe brale jum beiligen Namen bie Borfe eines Andächtigen geftohlen hatte, ber Obhut der "Womens and Childrens Protective Affociation", nachbem bie Ungeflagte fich schulbig befannt, aber auch zugleich angegeben hatte, baß fie ben Diebstahl nur beshalb beging, um für ihr Rind forgen ju tonnen, beffen Geburt fie entgegenfehe.

\* Die Berhandlungen vor Richter Brindiville wurden heute Morgen burch bie Unmefenheit eines grünen Papageis belebt, welcher feinem Unmuth über bie ungewohnte Umgebung in fchrillen Tonen Ausbrud gab und fich erft mieber beruhigte, nachdem er feiner rechtmäs Bigen Befigerin, Frau Sufanna Rance, bon Nr. 3531 LaSalle Str., zugefprochen worben war. Frau Rance hatte ben Bogel im Besit von Beter Lindquist, Ede La Salle und 31. Str., entbedt, ber ihn feiner Ausfage gufolge bon einem gewiffen Brown tauflich erstanben hatte.

Bom Betterbureau auf dem Anditerium-Tonem wird filt die nächken 18 Stunden solgendes Metter in Aussicht gesellt: Sdiego und Umgegend: Theilweise dewöllt und andaltend siel deute Abend und worpen; lebbaste uerhöhliche Winde. In Andiana: Im Angemeinen soon beute Abend und worgen; stübler in den Molden Reilen; währliche Bische. Missouri: Wahrliche Bische. Missouri: Wahrliche die het des Temperatur; uerköhliche Winde. Rieder - Michigan: Im Angemeinen sohn und andaltend tilbs deute Abend und worgen; nabeliche Kinde.



## 21chtung, Damen!

Füllt Euren Körper nicht mit giffigen Droguen auf, sondern tomms ju uns und unterlucht unsere Originals und berboulkommenten Methoden in der Geilung bon Krantheiren, die den Frauen eigentbumlich sind. Bir tonnen Gure Leiden mittelft unferer Germichte – Behandlungsmethode, die in diese Stadt nicht ihres Gleichen bat, heilen. Wir kurten auch andere Leiden, wie Katarrh, Bronchistis, Kehlsopftrantheiten, Lungenleiben, Rheumatismus, Pieber, Kieren und Geschlechtstrantheiten. Wir wurden Gure Aufmerkfamteit speziell auf die Schnelligfeit der Heilung von

## Daricosen-Aldern

ju lenten, mit ber fo viele Gures Wefchlechts geplagt find. Much behanbeln wir Arantheiten und ahnliche Romplifationen. Erzema und alle Sant-frantheiten werben in berfelben Beife burch unfere originale Germicibe-Dethobe behandelt.

Sprecht bor und übergengt Gud felbft -

ing trefet ober nicht, Ihr werbet freundlich von unseren Aerzien empfangen. Wenn Ihr nicht boriprechen tount, idreibt und und wir schieden Euch eine ren Jall in einem einfach versiegesten Kouvert umgehend per Poft zu.

Alle Krankheiten der Männer behandelt!

## The Bannerman Medical Institute,

67 Clark-Strafe (aegenaber ber) Eche Randolph Str.

CHICAGO, ILL.

#### Die Geefrantheit.

Reue Beobachtungen über bie Gee= frantheit beröffentlicht Dr. Wortabet im British Debical Journal", ber lange Reit als Schiffsarat thatig geme= fen ift und nicht nur Sunderte bon Paffegieren an ber Geefrantheit hat leiben feben, sonbern auch felbft mehr= mals babon befallen worben ift. Die beiben Male, in benen er felbft erfrantte, war er furg nach einer ftarten Mablzeit, alfo mit gefüllten Gingeweis ben, mithin auch mit einer vollen Gallenblafe an Bord gegangen, und biefen Umftand bezeichnet er baber als befonbers ungunftig fur ben Untritt einer Geefahrt. Für feine Berfon litt er babei nur an ben Unterleibsorganen, es gibt aber nach feiner Beobachtung noch eine andere Urt bon Seefrantheit, bei benen bas Gebirn in gang befonberem Grabe in Mitleibenschaft gezogen wirb. Er bermochte bon Berfonen, bie fehr vielfach Seefahrten machen mußten, manches zu lernen, benn folche Leute haben fich gemiffe Mittelchen gurechtge= legt, beren Unwendung auch Giniges gu nüben Theint. Dazu gehört bas Ginnehmen eines falzigen Abführungsmit= tels ein bis zwei Tage bor ber Reife, ferner ber Bergicht auf fette Speifen und gam besonders bie Bermeibung ber Gefell aft von Seefranten, ba bie Rrantheit aweifellos burch bas Beifpiel anstedenb wirft. Es gibt auch gemiffe Mittel gur Magenberuhigung. bie bei biefem und jenem ihre Wirtung nicht berfehlen, 3. B. Bromfalium; berlaffen tann man fich aber barauf nicht. Der SoiffBarat beobachtete ferner, bag Baffagiete, Die fofort nach Betreten bes Schiffes schlafen gingen, bon ber Rrantheit, verschont blieben, auch bas Einnehmen von Chloral ober bie Wir= ber Seefrantheit ichugen. Unberer= feits fab er oft Matrofen und Beiger betrunten an Bord tommen und boch fo= fort feetrant werben, noch ehe fie wieber nüchtern geworben waren. Bon ber Urt ber Schiffsbewegung icheint viel abaubangen, benn bei mittlerem Bellengang und leichteren Stofen werben viel mehr Leute feefrant, als bei gang fchwerer, rollenber Gee. Befannt ift auch bie Thatfache, bag man in liegen= ber Stellung ber Erfrantung weniger ausgefest ift, als in aufrechter. Fast alle Seefrante beschreiben ihre Em= pfindungen als bom Unterleib ausge= bend, und es ift angunehmen, bag bie Abwärtsbewegung bes Schiffes weit schäblicher wirtt als bie Aufwärtsbe= meaung, bei einigen Rranten ftellen fich querff unbebagliche Buftanbe im Gebirn ein, etwa wie bei ber Bewegung eines Fahrftuhls. Gin befannter Urgt bat bas gange Hebel ber ftorenden Einwirtung ber Schiffsichwantungen auf bie Fluffigteit im Ohrlabyrinth gurudführen wollen, aber biefe Unnahme gibt feine Erflarung bafür, bag bie meiften Menfchen burch ein ichwächeres Stoken bes Schiffs mehr leiben als bei fcmerem Wellengang. In Fällen, wo auch Erfceinungen im Gehirn auftreten, gebt gewöhnlich Blaffe, Schwindel, berbunfeltes Geben und ähnliches ber Uebelfeit im Unterleib boraus, aber folde Falle find in ber Minbergahl. In schweren Fällen ift zur Linderung bes Leibens nichts fo zuverläffig als eine Morphium-Ginfprigung. Wortabet will fich mit biefer Musnahme auf tein Mittel verlaffen, ba gerabe bie Geefranten febr berichieben gu behan-

beln find. Denen, die zuerft an gaftriichen Störungen leiben, ift febr anguathen, sich für eine Geereife mit einer febr langen Flanellbinbe (eima 12 Jug lang bei 6 Boll Breite) gu berfeben, bie bei brobenber Gefahr feft um ben Un= terleib gemidelt merben foll; biefe Banbage berminbert bie Bewegungen ber Unterleibsorgane. Much eine Binbe um ben Ropf tann gegen Ropffcmers gute Dienfte leiften.

## Gin weiblicher Rauber

a la Matthias Aneifl ftanb unlängft in ber Berfon ber gwangigjahrigen les bigen Räherin Marie Egger aus Murnau in Oberbaiern bor bem Murnauer Schwurgericht. Die Angetlagte ift bie Lociter bes Stationsbieners bon Murnau und burch bas Lefen bonRolportage & Romanen bollftanbig berorben. Da einem ihrer Liebhaber, einem Brauergehilfen in Murnau, bas nötifige Rleingelb ausgegangen mar, fo befolog fie, bei bem im felben Saufe mit ihren Eltern wohnenben Gaftwirth

Portenlänger, in beffen Dienft alsRell: nerin fie früher geftanben hatte, einen Ginbruch zu verüben. Gie hatte es ba= bei auf einen Schreibtifch abgefeben, in bem, wie fie mußte, ber Portenlanger fein Spargelb bermahrte. Um 27. Marg Abends ging fie in ein Gehola. jog fich bort Mannertleiber an, feste eine fcmarge Rappe auf folich fich, mit einem 5 Pfund fcme= ren Gifenhammer bewaffnet, in bas Portenlänger'iche Saus, mo fie fich gu= nächft in einer Dachtammer bertroch und jämmerlich fror. Um 6 Uhr, als bie Frau bes Wirthes aufgestanben war, ging bie Ungetlagte in bieSchlafftube, wo Portenlänger noch im Bette lag, und berfuchte, bas Bult, in welchem fich 710 Mart befanden, aufgus brechen. Bei bem entstehenben garm ermachte jeboch Bortenlanger, und fo= fort manbte fich bie Ungeflagte nach ihm um und verfette ihm mit bem Sammer mehrere Schläge über ber Ropf. Darauf entfloh fie, inbem fie mit einem fühnen Sage aus bem Fenfter fprang, und entfam auch in ben Balb, mofelbft fie fcbleunigft mieber ihre eigenen Rleiber anlegte. Allein ihre furgen Saare und ihr fcheues Wefen fielen einem Genbarmen auf, und fo tam es, bag bie fühneRäuberin bennoch bon ihrem Gefchid ereilt murbe. Da Portenlänger außer einem "bamifchen" Ropfmeh und einigen Sautabicurfungen teinerlei ernftere Berlegungen bei ber Affare babongetragen hat, auch im Befit feines Gelbes geblieben ift, fo ber neinten Die Geschworenen Die Frage ber Gewaltanwendung gegen eine Perfon in räuberifcher Abficht, bejahten aber tie Frage eines Berfuches bes fchweren Diebftahls und ber gefährlichen Rorperberlegung unterBerfagung milbern ber Umftanbe. Daraufhin murbe bas tung farten Altoholgenuffes fann bor Mabchen ju zwei Jahren zwei Monaten Buchthaus verurtheilt.

## Das Jubilanm des Rompag.

Die italienische Stadt Amalfi hat in biefen Tagen bas 600-jahrige Jubilaum ber Erfindung bes Rompag feftlich begangen; benn fie rühmt fich ber Beimathsort bes Flavia Gioja, ber als Erfinder bes Rompaffes gilt, au fein. Für ben Bertehr über bie hohe Gee ift ber Rompaß zweifellos bas wichtigfte Silfsinftrument, und fein Erfinder hat fich unfterbliche Berbienne erworben. Gioja ift inbeffen eine geschichtlich fehr wenig bekannte Person, bie um 1300 gelebt und in Bafitano, bei Amalfi, geboren fein foll. Ueber feinen Untheil an ber Erfindung bes Rompaf= fes find die Unfichten auch lange fehr getheilt gewesen. Zweifellos mar bie Nordweifung ber Magnetnabel icon por Gioja ben Chinefen betannt, und fie benutten fie, inbem fie bie Rabel auf einem an ber Dberfläche ichwimmenben Rortstüde befestigten.

Ueber ben Untbeil Bioja's an bet Exfindung haben bie gelehrten Untersuchungen bon Dr. Breufing zuerst Rlarbeit verbreitet. Der Rompag, ben die Chinesen gebrauchen (auch gur Gee) ift unfer Landtompag, bei bem, wie beim Grubentompaß, bie Rabel frei auf einer Spipe liegt, Die fich bom Boben einer runben Buchfe erhebt, welche bie Binbrofe festliegenb trägt. Diefer Rompag war icon bor Gjoja, auch in Europa, befannt. Aber ber Seemann fann feinen Gebrauch babon machen weil er, um feine Richtung ablefen gu tonnen, baß Schiff immer erft in ber Wind laufen laffen mußte, auch Beilungen nicht ausgeführt werben tonn= ten. Gioja als Geemann fannte biefe Mängel und beseitigte fie, inbem er bie Strichtofe auf bie Magnetnabel legte und mit biefer feft verbanb. Bei biefer Einrichtung tonnen alle Striche ihre richtigen Ramen erhalten, man fann Wind und Rurs barauf ablefen, und fie nimmt nicht an ber Drehung bes Schiffes Theil. Wie ber Bremer Rautifer in feiner Untersuchung hervorhebt, hat icon ber Refuit Riccioli bie Stels lung Gioja's gur Rompagerfindung richtig erkannt, indem er in feinem Buche "Geographiae et Hydrographiae reformatae Libri XII" fagt: "Es

tonnte fein, baß Flavio bie Rompaß-

fceibe auf ber Magnetnabel befeftigt

Samftag, 10. August 1901, mit berChicago Afton-Cisenbahn. Tidet-Office 101 Chams 5tr.: Phone: Central 1767. 1,2,2,7,6,94

Str.; Phone: Central 1767.

Berlin bei Racht. (Bon Julius Stettenbeim.)

Mein lieber Freund! Wenn ich es unferem Stammtifch nicht versprochen hatte, fogleich authen= tifch und gründlich über bas berühmte Rachtleben ber beutschen Reichshaupt= ftabt zu berichten, nachbem ich es gemif= fermagen an ber Quelle genoffen, fo möchte ich eigentlich biefen Bericht bis nach meiner Rudtehr verlegen, um ihn mündlich erstatten zu tonnen. Denn bie fchriftliche Schilberung erforbert benn boch eine größere Rube, als fie mir Berlin bieten tann, abgefeben von ber Zeit, die sie in Anspruch nimmt und die ich eigentlich mit etwas Amissanierem ausfüllen könnte. Nicht etwa, weis ich jo enorm viel zu ergahlen hatte. Wie o Bieles, bas uns bie werthe Phantafie als eine Wunbererscheinung borgautelt ift auch bas Berliner Rachtleven nicht fo munberbar, wie es fich unfere

Stammtifdmeisheit traumen lief, und

bies Guch mit ber nöthigen Schonung barguftellen, ift eine schriftstellerische Arbeit, die fich beffer mundlich als schriftlich erledigen ließe. Bir haben uns an befagtem Stammtifch, in welchem wir uns, wie alle Rleinftädter, fo bineinleben, bag wir felbft nach und nach ein wenig holgern werben, boch ein anberes Bilb bon bem Berliner Nachtleben gemacht, als es in Birtlichteit eriftirt. Das geht ben meis fien Menfchen mit allen Bilbern abn= lich. 3ch behaupte, baf felbft jebe Bho= tographie irreführt. Wenn wir bie Photographie einer Lanbichaft, eines Dichters, ober einer Gangerin und als= bann bas Driginal feben, fo haben mir es uns eigentlich immer anbers gebacht. 36 erinnere Gie nur an unferen Birth, ber fich photographiren ließ, um uns gur Feier bes gehnjährigen Befte= bens unferes Stammtifches fein Bilb gu ichenten. Reiner bon uns ertannte ihn. Das lag baran, bag ber Photograph ihm ein Buch in bie Sand gege= ben und ihn bann gezwungen hatte, ein freundliches Gesicht zu machen. Wer bon uns hatte ben Wirth jemals mit einem Buch und einem freundlichen Ge=

ficht gefehen! Cher noch mit einem freundlichen Geficht als mit einem Buch. und ba bie aufgenöthigte Freundlichkeit fein an foldes Turnen nicht gewöhntes Untlig fürchterlich bergerrte, fo bachten wir an jenem ichonen Jubilaumsabend, als wir bas Bilb auf unferem Stamm: tisch fanben, wohl eine halbe Stunbe barüber nach, wer wohl ber Mann mit bem Buch und bem unglüdlichen Geficht fein tonne, bis bann ber Wirth herantrat und mit ben einleitenben Worten, fo was bon Dummheit fei ihm benn boch noch nicht borgetommen, er= flarte, er fei bas Driginal und ihm thate bas Gelb leib, bas er für bie Photographie bezahlt habe. Wie poff wir waren, bas wiffen Sie wohl noch, es ift

Co ungefähr ging es mir mit bem Bilbe, bas wir uns bom Berliner Nacht= leben gemacht haben. Als ich es enblich bon Ungeficht zu Ungeficht fah, traute ich meinen Mugen nicht, benn es erfchien mir als etwas Anberes, als wir uns barunter porgeftellt batten. Bor MIlem enttäufchten mich die Berliner felbft. Der Gine gang besonbers, an ben ich mit einer Barme empfohlen war, bie an Gluth ftreifte. Er führte mich in bas Resibeng=Theater, in welchem ich bramatifirtes Chebruchsbangrama fah, was mich aber nicht fonderlich un= terhielt, weil mich bie Abenteuer nicht erquiden, welche ein Unberer erlebt. Um fo bringenber forberte ich natürlich meinen Geschäftsfreund auf, mich, als wir bas Theater verliegen, burch bas Rachtleben Berlins gu führen. 3ch? fchrie er entruftet, als batte ich ihn ge= fragt, ob er ben letten großen Ginbruch begangen habe. Dann lachte er und fagte: Rein, mein lieber Freund, bas ift nichts für einen Berliner, bas ift für ben Fremben, bem es ein befonberes Bergnügen macht, Leute gu feben, bie immer erft am nachften Morgen nach Saufe tommen. 3ch führe Gie jest gu einem guten Glas Bilfener mit Ber= meibung aller ber Strafen, in welchen biefe Spätlinge je nach bem Grab ihrer Betruntenheit manöberiren und benen auszuweichen mir ein Bedürfniß erften Ranges ift. 3ch fann mir auch nicht benten, bag es in Berlin einen einzigen Menfchen gibt, ber fich bas Rachtleben

Bahrenb er mit biefen und anberen Borten meine Mufion graufam gerflorte, hatten wir uns bem Berb bes Berliner Rachtlebens genähert und nun führte er mich fo, daß wir ihm auf Um= wegen auswichen. Ich war außer mir und raffte mich endlich zu ben mit Bor= wurfstonen gefpidten Borten gufammen: Aber mir gu lieb tonnten Gie boch eine Musnahme machen und fei bies auch nur, um mich zu überzeugen, baß Sie Recht haben, sich um bas Nachtleben ber Refibeng berumgu=

Es war absolut nichts mit ihm zu machen, er meinte, ich fönnte mich nach Mitternacht ober icon früher allein in ben Strubel fturgen und felbft feben,

## Schuldig oder Michtschuldig?

Uebertretung ber Ratur-Befehe. Babriceinlich mar es ihnen nicht befannt; bag eine Berfundigung gegen bie Ratur fiets folimme Folgen bat. 36 fef5ft litt lange Beit an biefen Folgen, befonbers an Rerpenfomde, Energielofigleit, Impotens, unnatürliden Berluften, Geblichtnifichtolice, Mübigfeit und Riebergefdlagenheit und berfucte mehrere ber fogenannten Inflitute, bod obne jeglichen Erfolg. Durch Infall Inktinte, boch obne jeglichen Gefolg. Durch Infellerfuße ich enblich ben einem neuen Delifsben, wittelb
weiche ich meine delige Mannektoft wieder erlangte,
And Dantbarteis mach ich meine Deling öffentlich
und bin iche beceit, jeden fchmaden und nerbelen Mann, weicher mie im Bertrauen ichreibt, lber biefe fichere dur zu unterriebten und anne bediffenbig bekenfert, benn es ift meine einzige Abflicht, anderen Dethenben durch meinestrabrung zu nichen. Dab feber billsbedüsftige Rann mein ernigemeintes und und eigennttiges anerbiefen fich zu Rube macht und ba-burch wieder ein truffiger, gefunder und gliddicher Benn wird, ift mein aufrichtelter. Munich. Be-Josebberge 1400 Ihre Abe-, Roch Idanh,

## Bei heißem Wetter,

wenn bie Saut bes gangen Rorpers gu juden anfängt, welches felbft burch ein gewöhnliches Bab nicht bertrieben ober auch nur gelindert merben tann, wirb

# Schwefelseife

im warmen Bab fofortige Linberung perschaffen. Die Zeit tommt beran. wo folche Unbequemlichteiten fich einftellen werben, und es wird baber für Diejenigen, welche bamit behaftet finb. eine Freube fein, ju erfahren, bag ein warmes Bab unb

## **GLENN'S** Schwefelseife

nie berfagen, felbft wenn alle anberen Mittel fehlichlagen.

In Apotheten ju haben. Bill's haar- u. Bart-Tarbemittel fdwarz und brann.

was Nachtleben bebeute. Und nun ge= langten wir burch weitere zwei gang ftille Strafen gu bein Becher Bilaner, welches Bier bas Nationalgetrant bes Berliner Nachtlebens gu fein fcheint.

Dann begab ich mich bireft in biefes Nachtleben, nachbem ich nochmals mei= nen Freund ebenfo bergeblich um feine Führung erfucht und er mir mitgetheilt hatte, bag er nun nach Saufe fahre, anftatt bahin ju gehen, weil er im Wagen gang ficher fei, nicht bon bem berühmten Rachtleben berührt zu werben. 3ch

glaube, er hat "beläftigt" gefagt. Alfo hinein in bas Nachtleben! Un ber Gde ber Linden= und ber Friedrich= ftrafe, welche man nach einer bort be= finblichen bielhundertjährigen Ronbi= torei die Rranglerede nennt, begann es. Die Ronbitorei war gefchloffen. Rrangler hat es nicht nöthig, fpat Abends ober gar Rachts Gelb gu ber= bienen. Dennoch machte mich bie ge= fcoloffene Ronditorei ftutig. Wenn bie berühmtefte Ronditorei Berlins, bachte ich mir, fich bor bem Rachtleben ber= fchlieft, bann icheint boch tiefes nacht= leben nicht in hobem Unfeben gu fteben. Bor ber Thur mar ein Klumpen Menichen zusammengeballt, ber eigentlich nichts als eine Berfehrsftorung mar, benn man mußte bom Trottoir ber= unter, um in bie Friedrichftrage gu ge= langen. Das amufirte ben Rlumpen ungemein, was ich nicht recht begreifen tonnte, benn ich tam erft fpater babin= ter, bag ein Sauptbergnügen ber Rachtlebengenießer barin befteht, Bertehröftorungen berbeiguführen ober gu bergrößern. 3n ber Friedrichstraße war bas befonbers beutlich. hier ftanben und gingen Mengen bon jungen Mannern, benen man es anfah und anhörte, baß fie ber befigenben Rlaffe angehörten, bag aber biefer Befit nur in einem gewechfelten Behnmartflud und bem Sausschlüffel beftand. Diefe herren fprachen fehr laut, als ob bas, mas fie fprachen, überhorens= ober fprechenswerth fei, und verriethen in ihren Burufen an bas entfehliche meibliche Bublitum bes Nachtlebens, bag fie Lümmel feien, obicon man bies längft mußte. Mit bem Achtuhrlabenschluß

hat das Berliner Nachtleben seine boch= fte Bluthe erreicht. Allerbings hatte ber Gefengeber anbere Biele im Muge. Er wollte ben armen gequalten Jung= lingen und Männern die Laft ber Pflichten erleichtern und ihnen Gelegenheit geben, sich nach bes Tages Ur= beit weiter gu bilben und gu erholen. Wie bies geschieht, sieht ber Beobachter bes Nachtlebens. Einige, bie mich anrempelten, hatten fich fcon berart wei= tergebilbet, baß- fie mich noch obenbrein berhöhnten, wenn ich mir bie Robbeit perbat, ober erholten fich nach bes Zages Urbeit, inbem fie fechs ober acht Mann hoch einen Taxameter nahmen und gaffenhauernd in irgend eine ent= fernte Rneipe fuhren, um bafelbft noch ein bringenb nothwenbiges überfluffiges Glas Bier gu trinten. 3ch muß ber Bahrheit bie Ghre geben und er= flaren, bag mir bas Toben biefer jun= gen Leute nicht intereffant genug unb beshalb nicht die Nacht werth war, bie ich mir um bie Ohren schlagen mußte, um bon ihm angeetelt gu werben. Diefe jungen Leute find mir icon am hellen Tage, wo fie in ben Läben fo feht höflich find, um mich gewiffer bedummeln zu können, nicht fonberlich angenehm, um wie viel weniger, wenn fie mit fo enormem Geräusch bas Rachtleben beleben und nicht baran

bamit sie am anberen Morgen nicht ber Prinzipal mit einem fogenannten Donnerwetter empfängt. Gin Sauptquartier bes Berliner Nachtlebens ift bas "Café National". Da findet ein ewiges Geben und Rom= men ftatt, wie im Bahnhof ober im Befängnig. Saufig verbolltommnet fich bas Geben au einem Berausfliegen ober verunftaltet bas Rommen fich gu einem Sineinftolpern. Die bunte Reibe ber Gafte ift bie buntefte ber Welt. 3ch rechne auf Ihre Disfretion, wenn Ihnen mittheile, baß ich biefes Café aufgesucht, in welchem man gang außerorbentlich gute Betrante und ein echtes weltftabtifches Bilb genießt. Much bem Berheirathetften fann bet Genuß jener Getrante und biefes Bilbes absolut nicht schaben. Auch mir hat er nicht gefchabet, allerbings nur burch ein Bunber. Denn als ich eintrat, tam ein robufter Mann auf mich gu und fagte: "Gi, ba find Sie ja!' Ich fragte ihn: "Mit wem habe ich bie Ehre?" worauf er fchrie, ich folle nicht Chre?" worauf er forie, ich folle nicht fo Quatich reben, ich wußte recht gut, wer er fei, was ich verneinte. Hierau

benten, baß fie lieber ichlafen follten,

ging fort und berfchwand um bie Ede. Schutzmann wandte, merkte, war ich nicht etwa bas Opfer einer Berwechs-lung geworben, benn mir fehlten Uhr und Rette. Auf ben Rath bes sehr liebenswürdigen Schuhmannes bantte ich Gott, daß mir nicht noch weit Schlimmeres paffirt war. Dann fragte er mich, ob ich auch gewiß willte, baß ich im Befit meiner Uhr gewefen fei, ober ob ich vielleicht schon in einigen "Bars" etwas getrunten und infolge beffen einen kleinen Bogel hätte. Ich gab bem Beamten bie Bersicherung, baß ich burchaus nüchtern fei, aber boch noch eine Bar auffuchen wolle, um mir bas Nachtleben weiter anguseben, worauf er mir bie Bar an ber Ede ber Raifer= Galerie und ber Linben beftens ems pfahl. In biefem nach englischem Mufter eingerichteten Inftitut batte ich wenigstens Gelegenheit, einen Blid in bie sittlichen Zufianbe Berlins zu thun. Un bem Tifch, an bem ich mich feste, faß icon eine elegant getletbete Frau, bie mir mittheilte, ihr Gatte habe fie heute verlaffen und fie habe noch nicht Abendbrod gegeffen, und ber Glenbe habe ihr obenbrein ben letten Thaler genommen. 3ch lub fie nattirlich ein, und fie af eine Portion Ralbsbraten, mogu fie mehrere Glafer fremblanbi= fcher fehr schwerer Mischungen leerte. Dann fcentte fie mir bas Bertrauen, mich zu bitten, ihr zwanzig Mart zu leihen, bie fie mir morgen in mein Sotel gurudfenben wolle. 3ch gab fie ihr auf ihr ehrliches Geficht, und bann tam ein herr, ben bie Ungludliche mir als ihren Bruber borftellte, und mit

biefem ging fie fort. Wie ich mein Hotel fand, das ist mir ein Räthsel. Die genossenen Mi-schungen übten eine scharfe Wirkung aus. Ich weiß nur, daß ich auf bem Beimmeg bie Sauptftragen bes Racht= wie mein Berliner Freund, feinen Reig abgewinnen tonnte. Das werbe ich an unferem Stammtifch noch ausführlich

> bon Ihrem treuen Freund (folgt Unterfchtift).

Bu ber Begrunbung eines Inftituts für Thierpfochologie in Bincennes wird aus Paris gefdrieben: Ginen febr bemertenswerthen Fortfcritt für bie Thierpfochologie bebeutet bie Grunbung bes "Inftituts für thierifche Bfh= chologie", Die in Bincennes foeben burch ben bereits burch gelehrte Stubien über bie Thierbreffur befannten Forfcher Sachet=Suplet, unter bem Batronat bes Direttors bes Ratur= wiffenschaftlichen Mufeums Cb. Berrier und bes bebeutenben Pfpchologen Ih. Ribot, erfolgt ift. Das neue Inftitut hat ben 3wed, bie pfychischen Fähigfeiten beftimmter Thiere erperis mentell gu ftubiren. Gin Birfus bon amangig Metern Lange und zwangig Metern Breite wirb errichtet, ber eine Arena von breigehn Metern Durch= meffer umfchließt unb 400 Blage für bie beobachtenben Pfnchologen unb Raturforicher enthält. Es hanbelt fich nicht etwa barum, mit nicht breffirten Thieren brillante Uebungen gu ergielen und mit bem Birtus gu tonturriren, fonbern bie Thiere bei einfachen Erpe= rimenten genau zu beobachten und fest guftellen, wie fie babei borgeben unb wie fie gehorenen. Man theilt bieThiere gang allgemein in breiRategorien, bie intelligenten Thiere, bie Die Dimit berfteben, ber Stimme bes Menfchen gefügig find und fich überteben laffen, bie Thiere, bie nur ihren Inftintten gehorchen, und endlich bie nieberen Thiere, bie fich nur bewegen, wenn man an ihre embryonale Erifteng rührt, indem man fie g. B. leicht mit ber Rabel fticht. Um bas zu beobachtenbe Thier auf feine Intelligeng bin gu prüfen, fest man es unter befonbere Bebingungen, an bie es nicht gewöhnt ift. Go murbe einer ber erften Berjuche mit einem Löwen angeftellt; man wollte feben, ob er fo erfinberifch fein würde, eine Rifte zu öffnen, in ber fich eine Lodfpeife befanb. Der Lome mur= be alfo in ben Rafig getrieben, in ben man die Rifte mit bem Futter geftellt hatte: man bemertte an ihm junachft gang beutlich eine gewiffe bann näherte er fich nach einigem Bo= gern ber Rifte, befchnüffelte fie, über= zeugte fich, baß Fleifch barin war, und legte beutlich bas Verlangen an ben Tag, fich besfelben zu bemächtigen. Inbeffen verfuchte er teineswegs, bie Bretter ju gerbrechen, fonbern er fah fich ben Apparat mit vieler "Aufmertfamteit" an und machte fich folieflich baran, ben Dedel ju öffnen. Er faßte ben Rand bes Dedels leicht mit Bahnen und hob ihn rubig boch. befand fich nunmehr bor ber Rifte, auf ber ben Scharnieren gegenliberliegenben Geite; es mar alfo nöthig, bag er benhals über ber Rifte vorwarts wegte, inbem er ben Dedel feftbielt, und bag er biefen nicht eher loslief, als bis er ihn weit genug geöffnet hatte, fobag er nach ber anberen Geite binüberfiel, und er mußte bies thun, trop ber Berfuchung, in bie bas bereits bor ihm liegenbe Fleisch ihn brachte. Alle biefe Bewegungen wurben bon bem Löwen ohne Baft, in einer giemlich pragifen Form und fo gu fagen "bernunftig" ausgeführt. Das gange Grperiment bauerte brei Minuten. äbnlicher Art will man alle Thiere, bon ber Maus bis gum Glephanten, unterfuchen, wenn auch ber hund, bie Rage und bie großen Fleifcfreffer jeben-folls am meiften Gelegenheit ju Beob=

## Der fpredende Tiger.

achtungen geben werben.

Aus Shanghai, Anfang Juli, wirb geschrieben: Die Angiehungstraft, bie

ich bann, als ich mich an einen 65c für einfeitige (alle Grofen). gablreichen Theehaufern. Bon biefen

lebens bermieb, bem ich wirflich, genau motibiren. Seute nothigt mich mein Ropffomerg, ben Brief ju foliegen. Grugen Gie Alle

### Gin pfnhotogifder Birtus.

und flehentlich rief: "Schieft nicht!" Rufte ? Meere bebrangt. Gifenbahn-Fagrpiane.

unfere Stabt weit und breit auf bie Chinefen aller Stanbe ausubt, beruht gum nicht geringen Theil auf ihren

## 465-467 MILWAUKEE AVE COR CHICAGO AVE Dollständig FREI ohne Kosten werben unfere allgemein beruhmten Bruchbanber bon unferem erfahrenen Bruch-Spezialiften anges post.— Gute, mit Lebet übergogene Bruchbanber, einfeitige won 650 aufwärts und boppelfeitige won 1.25 und höber. Rirgends fo gut und billig zu faufen. Bruchbanber mit ben neueften Berbefferungen zu halben Breifen. Unfere Unterleibsbinden und Rabelbruchbander find überall als die beften befannt. Borziglich baffende, bauerhafte Gummiftrumpfe für Leampfahren und beften betannt. Borguglich baffenbe, bauerhafte Gummiftrumpfe für Reampfabern und gefchwollene Beine werben nad Das angefertigt. \$1.25 für Doppelfeltige Abende Lis 9 Uhr offen, - 3 bequeme Anpakai Bund Spezialiften, - Frauen werben auf Bunfc er. - Freie Untersuchung burd anfere HENRY SCHROEDER, 465-467 Milwaukee Ave.

Gifenbabn-Fabrplane.

Chicago und Storthwestern Gifenbahn.

Tidet-Offices. 212 Glart - Strage. Tel. Gentral 721, Dallen Abe, und Bells-Strage Station.

Sabenbort, And Island—Abf. +12:35 Km... Radford und Hreevort—Abfahrt. +7:25 Hm., 38:45 Hm., +jo:10 Hm., +4:45 Km., 36:30 Km., +j1:40 Hm., Radford—Abf., \*3 Bm.. +9 Bm., 52:08 Km., 26:30 Bahmittas

Illinois Bentral:Gifenbahn.

St. Boulis Springfield Diamond 10.15 % 7.35 % St. Boulis Springfield Dahlight Spejal Decahur. 9.00 % 8.30 % Sarv. Decahur. 10.15 % 7.35 % St. Boulis Springfield Dahlight Spejal Decahur. 10.15 % 7.35 % Sarv. Decahur. 10.15 % 7.30 % Springfield Decahur. 10.10 % Springfield Springfiel

Burlington:Binte,

Surlington-Binke.
Ro. 3831 Main. Echiapmagen und Tickets in 211
Ano. 3831 Main. Echiapmagen und Tickets in 211
Ano. 3831 Main. Echiapmagen und Tickets in 211
Another Survey of Survey of

Ottawa und Streator Sterling, Rodelle und Rodflord.
Sincoln. Omada, S. Bluffs.
Ranfas Sitt, St. Joseph...
St. Boul und Minneadolls.
Ouinch und Annias Sith...
St. Baul und Minneadolls.
Reoful, Yt. Madition.
Omada, Sincoln. Dender...
Sait Safe. Ogden. Salifornia.
Deadwood, Set Springs. S. D.
Täglich. Päglich, ausgenomme
B. ausgenommen Samfans.

Mbfahrt. Anfunft.

\*10:00 Bm \*8:80 Rm

find manche viel eleganter eingerichtet, als man es fonft irgendwo im Reiche ber Mitte finden tann. Läßt nun gar The Colorado Spezial', Des-Mrines, Omaba, Denber. desProines, C. Bluffs, Omaba Call Safe. Can Francisco, Not Engeles, Borland. Denber Omaba, Gióng City. bes Abends bas elettrifche Licht biefe The Colorado Speşial, Del.

Reines, Omaha, Denber.

PesProines, C. Bliffs, Omaha
Eait Bate, Ean Francisco,
Jost Angles, Horitanb.

Denber Omaha, Siong Citp.

Siong Cit, Omaha

Siong Cit, Omaha

Befor Cit, Cmaha

Bafon Cit, Fairmont, Clear

Rafe, Barfersburg, Traer.

Rorthern Joha und Dafotas.

Diyon, Cievling, C. Raphibo.

Siong Rillis und Deadwood.

Blinois, Reitmont, Clear

Gate, Bailismich.

St. Baul, Minneadolis,
Janesdie, Mahifon.

Ginois, Ra Croffe und Weige.

Ganesdie, Mahifon.

Ginona, Ra Croffe und Weige.

Green Bah und Penomines.

Binois, La Croffe und Weige.

Green Bah und Penomines.

Brownood a. Khinelander.

Jronwood a. Khinelander.

Rarquette u. S. Cupertor.

Barquette u. S. Cupertor.

Bardenport. Ref Jöland— Mpf. +12:35 Spm.

Barde Glegang in tagesheller, ftrahlenber Beleuchtung erscheinen, fo muß allerbings ein bieberer dinefifder Landmann, ber noch nie fo etwas gefeben hat, bor Staunen nicht wiffen, was er bagu fa= gen foll. Aber wo viel Licht ift, ba ift, wie allbefannt, immer viel Schatten. Bon ben Barfeniftinnen, bie fich in folchen Lotalen meiftens hören laffen, find nicht wenige als fleine Mabeben gestoh= Ien und bann nach Changhai bertauft worben, wo immer auf guten Abfat folder Baare zu rechnen ift. Die Raus ber berfahren babei auf bie verschieben= fte Beife. Go mar unlängft einer in ber Umgegend bon Tichinkiang am un= teren Pangtgetiang auf ben originellen Gebanten berfallen, fich in bas Gell ei= nes Tigers zu hullen. Alle Chinefen Biodford — Abf., "3 Bm., †8 Bm., §2.06 Rm., 38.30 Rachmittags. Belott und Janesdiffe — Abf., †3.8 m., §4 Em., "9 Bm., †4.25 Am., †4.45 Am., †5.05 Am., 10 Am., "10:15 Im., Janesdiffe — Abf., †4.30 Am., †10 Am., "10:15 Im., Bilivantee — Abf., †3.8 m., §4 Bm., †7 Bm., "9 bm., †11:30 Bm., †2 Am., "3 Am., "5 Am., "8 Am., "10:30 Rachmittags. " Xāglich; † ansg. Sonntags; § Sonntags; a tāglīch bis Benominee; k tāglīch bis Green Ban. haben bor biefem Raubthier eine beil= lose Angft. Der Mann tonnte beshalb anfangs unbehelligt mehrere fleine Mabchen, bie er bes Abends überfallen hatte, wegschleppen. Das machte ihn fühner, fodaß er fich schließlich fogar bei Tage ein Opfer holte. Run fanben fich Illinold Festral-Gilenbahn.
Mie durchgabreiden Jüge berlaffen den Jeutral-Wahrbof. 12. Sir. und Bart Row. Die Jäge nach dem
Siden fönnen (mit Ausnahme des Jöffiges)
an der L. Sir., Sd. Sir., Odde Bart. und 63.
Sir. Station beflitgett werden. Sind-Lidet-Office.
On Udann Str. und Mubitorium-Gotel.
Durchauge:
Rew Orleans A Memphis Spezial \* 2.30 & \* 9.20 %
Plennbils, Wein Orleans Lyd. \* 8:30 %
9.20 %
Plennbils, Wein Orleans Lyd. \* 8:30 %
9.20 % aber endlich einige beherzte Leute, bie ben Tiger folange berfolgten, bis fie ibn umftellt batten. Schon erhoben fie ihre Minten, um ihm ben Garaus gu machen, als fich bas bermeintliche Raub-thier ploglich auf bie Sinterfuße ftellte

"Boro Formalin" (Eimer & Mmenb), als Bafd-mittel für Mund und Jahne am Morgen gebraucht, erhält ben Mund ben gangen Tag rein.

## Steigt bas Meer ober fintt bie

Auf diese Frage bezieht fich ber me= fentliche Inhalt einer Brofcbure, bie Dr. v. Bizzarro in Gorz veröffentlicht hat. Der Berfaffer geht bon einer Reihe von Thatsachen aus, bie beweifen, bat fett mehr als einem Jahrtaufenb ber Spiegel bes Abriatischen Deeres im Bergleiche gur Rufte fich mefentlich ge= hoben hat. Go befinden fich ber fteiner= ne Steg, ber einft langs ber hinterfeite bes Dogen-Balaftes in Benebig ben Gonbelführe n ben Zugang gu ihren Barten geftattete, gegenwärtig unter Waffer; einige Infeln in ber benegianischen Lagune find gang verschwunden, ebenfo ein Theil von Grado; bie unter Maria . Therefia erbauten Ranale gur Trodenlegung ber Gumpfe von Aqui= leja liegen heute zu tief, um ihren 3wed gu erfüllen; bei Sochfluth fleben bie Sauptplage in Benedig und Trieft regelmäßig unter Baffer; ber alte Mosaitboben im Dome von Ravenna liegt unter ber Flutlinie; an bem alten im Ichre 1845 befeitigten Molo in Pola fah man bie Bronzeringe gum Unbin= ben ber Schiffe unter bem Wafferspiegel. Aehnliche Zeichen bes alten Meeresniveaus finbet man rings auf ber abriatifchen Rufte an vielen Orten. Euftachio Manfrebi berechnet bie Bebung bes Bafferfpiegels im Be haltniß gur Rufte mit 10 Bentimetern im Nahrhundert, und Brofeffor Ungelo Benbrini bat fefigeftellt, bag bie ermahnte Beranberung in ber Beit bon 1732 bis 1796 beilaufig 2 Roll betrug. Steigt bas Meer ober fintt bie Rufte? Alexander b. Humboldt und in neuerer Beit Unton Marlot in Laufanne nebmen an, bag bie Rufte an ber Ubria finte. Gegen biefes "gebantenlofe Axiom" giebt Biggarro fcharf in'sffelb. Er ift ber Unficht, ban bas Meer fteigt. Das hauptargument bes Berfaffers ift folgendes: Rings an ber abriatifchen Rufte fteben antite Gebäube, beren Gee= höhe bei ihrer Erichtung augenscheinlich eine andere mar, als beute, aber fein einziges hat seine horizontale Lage verloren. Alfo tann bie Rufte nicht gefunten fein. Dag nun aber bas Baffer fcmellen ober bie Erbe fcminben. bie Mirtung auf bie Ruflenftabte ift bie gleiche: Benedig verfinkt allmählich im Schlamme feiner Lagune, und auch Trieft wird, wie ber Autor bemerft, schon in seiner Unterstadt, wo bie Ranalifirung Schwierigteiten bereitet, bom

Bier Umited Schnellzsige täglich zwischen Chickage. St. Bonis nach New Horf und Bofton, via Wadalf befiendah mit dieganten Sinne Buffet-Schlafwagen von einem Wuffet-Schlafwagen von einem Buffet-Schlafwagen von einem Bussenwechset. Blaz geden ab von Epicage von einge:
Abfahrt 12.02 Migs. Unfunft im Rew Horf 20 Andem Bofton 5:50 Abd. Bofton 5:50 Abd. Rein yort 7:50 Borm. Dofton 10:20 Borm.

Bia Ridel Blat.

Bia Ridel Blat.

Bil Nom Born. Untwit in Rem Doct 3:00 Redin.

Bollon 4:50 Radin.

Rem Borl 7:50 Roya.

Bollon 10:30 Born.

"The Maple Leaf Route."
Grand Centrel Station, 5. Abe. und Garrison Str.
City-Office 115 Boans.—Telephon 2390 Central.
"Täglich.
"Rinneden, St. Baul, Dubneue, 78.48 B, "9.30 R,
Ranick City, St. Joseph. "6.30 R, "9.30 B,
Det Meines, Meripalitown 1910.30 R, "1.40 R,
Chramore und Beren Local.... \$3.10 R, "10.38 B. Buge verlagien Dearborn Station, Beit und Deers bern Str. RidetsDifice, 100 Mbams Str. Bone 2,037 Central.

CHICAGO GREAT WESTERN RY.

Circatot, Celesburg, Jt. Mab. | 7:36 & ] 3:07 %. Circatot, Vettin, Monmouth... | 1:08 %. ] 3:07 %. Circatot, Vettin, Monmouth... | 1:08 %. ] 12:35 %. Circatot, Joicet, Lady, Lemont Lemont, Lodgest und Joicet... | 5:08 %. ] 12:35 %. Ranf. Stip, Colo, Utad & Tep. 6:00 %. 9:30 %. Ran. Sith, Chiadoma & Tep. 9:00 %. 9:30 %. Ran. Sith, Chiadoma & Tep. 9:00 %. 9:30 %. The California & West. Sith Chiadoma & Tep. 9:00 %. 9:30 %. The California Cimited %. Sith Magles & Sith Magles &

Chicago und Alton.

Union Bassenger Station, sanal und Thams Str. Office, 101 Adams Str. Deose Sentral 1767.
Zige labrin ab nach Kanies City und bem Keften:
4.30 Am. 71.00 Am. 11.45 Bm., 70.00 Am.,
11.45 Am. And Str. Servis \*\*9.30 Bm., \*4.30 Am.,
11.45 Am. And Servis \*\*9.30 Bm., \*4.30 Am.,
11.45 Am. And Servis \*\*9.30 Bm., \*4.30 Am.,
11.45 Am. And Servis \*\*9.30 Bm., \*6.30 Am.,
11.45 Am. And Servis \*\*9.30 Bm., \*6.30 Am.,
11.45 Am., \*8.10 Bm., \*1.30 Am., \*8.00 Am. Bon
Keris: \*7.15 Bm., \*8.10 Bm., \*8.00 Am., \*8.00 Am. Bon
Keris: \*7.15 Bm., \*1.30 Am., \*6.00 Am. Blosa
mingtonAffommedationBigs berlassesses \*\*3.15
Bm., sommen an in Chicago: \*10.10 Bm. and \*\*9.15
Em.

Bahnhof: Erand Bentral Faffgeier-Station, Tideb-Office: 244 Carf Sit. und Auditorium. Keine getra Fahrpreise verlangt auf Nimited Bügen. Alge täglich. Botal-Expred. 7.30 B 5.15 N 

E Sez S. Clart, Auditorum John und Deardorn-Sintien, Bolt u. Beardorn. Sen. 200 Main. Adlahrt. Andustrie Marien Mofal. 17.30 M fc. 28 Res Bort & Befton 3.00 N 5.00 R m mid Duffate. 3.00 N 5.20 R

MONON ROUTE-Dearborn Station Lidet Offices, 282 Clart Str. unb L. Rlaffe Gotell Higang. \* 2:47 II. \* 8:30 II. † 8:30 II. 11:45 II.

## Telegraphische Depektien.

(Seliefest pon bes "Associated Press,")

Inland. Mus Grof. Rew Dort.

New York, 3. Aug. 3m Walborf Aftoria-Hotel sind heute endgiltige Bereinbarungen zwischen frangofischen und ameritanifchen Gelbleuten getroffen worben gur Musbeutung ber Gralager eines 1,100 Quabratmeilen grofen Gebietes in Sibirien, welches bie fragliche Gefellichaft bon ber ruffifchen Regierung in Pacht genommen hat.

Davib L. Short und Morris Meners, bie angetlagt find, mit Albert I. Batrid an ber Berftellung eines gefälfch= ten Teftamentes bes Sonberlings Marfh Rice betheiligt gemefen gu fein, find geftern gegen \$15,000 Burafchaft auf freien Fuß gefett worben.

Bier ift ein Shnbitat bon Rapitaliften in der Bilbung begriffen, welches bie Beichtohlengruben langs ber Ror= folt und Beftern, ber Chejapeate unb Dhio, der Hoding Ballen, der Balti= more & Ohio sowie anderer Bahnen in West Birginien, Dhio und Bennfyl= vanien ausbeuten will. Die Gefell= fcaft wird fich mit einem Stammtapi= tal von \$50,000,000 inforporiren laf=

Bei ber New Yorter Uttienborfe finb 4prozentige Refundirungs-Bonds ber Burlington Bahn, im Betrage bon \$215,163,000 angemeldet worden, für welche bie Great Northern und bie Northern Bacific-Bahn bie Garantie übernehmen.

Nabe ber 130. Strafe fam es am Gluß gu einer gewaltigen Rauferei gwischen Beigen und Regern. Erft burch bas Ginschreiten einer farten Polizei=Abtheilung murbe ben Feinb= feligfeiten ein Enbe gemacht.

Wegen betrügerischen Banterotts ift ein gemiffer Camuel D. Rofenberg bingfest gemacht. Syman 3. Reuben, Rofenberg's Geschäftstheilhaber, hat fich rechtzeitig nach Ranada berfrü=

Die Direttoren ber bertrachten Giebenten National-Bank haben Schritte gethan, welche ben Gläubigern bie Auszahlung ihrer Guthaben gum bollen Betrage berfelben fichert.

Man erfährt nachträglich, bag bie Mitglieber ber New Yorker Sandels= borfe, welche fürzlich in London was ren, gelegentlich bes Diners, welches ihnen bort bom Lord-Manor gegeben murbe, je \$1000 gur Chrung bes Ge= bächtniffes ber Königin Vittoria ge= zeichnet haben.

3m Central=Café machte borgeftern, bon feiner jungen Frau, einer Ron= gerthallen = Sangerin, begleitet, ein Cohn bes öfterreichischen Bremier= Minifters bon Roerber, mit bem Sute in ber Sand bie Runde unter ben Ga= ften. Es fehle ihm und feiner Frau an ben Mitteln gur Beimreife, ertlarte ber eble Jüngling. Seine Sammlung ergab \$150.

### Bom Sig ber Regierung.

Washington, D. C., 3. Aug. -Rriegsminifter Root fteht im Begriff. eine Infpettionsreife langs ber atlantischen Rufte zu machen, um bem Ron= greß Borichlage gur Berbefferung ber Ruftenvertheibigung unterbreiten gu tonnen. General Ranbolph, ber Chef ber Artillerie, und Sauptmann Cham= berlain, beffen Abjutant, werben ihn begleiten.

Bon einem geiflestranten Chicagoer, ber fich "Gott, ber Allmächtige" nennt, ift im Rriegsminiflerium ein Schreiben eingetroffen, worin ber Berfaffer ben Ber. Staaten ben Rrieg ertlart. Er habe bie Ber. Staaten in feinem Ramen einen Rrieg gegen Spanien führen und fie barin glangend obfiegen laffen, aber man habe ihn um bie Früchte bes Sieges betrogen und feinem Ramen

Ronful Janfon berichtet aus Benebig, baß fich bort eine Gewerbebehörbe gebildet habe, beren Aufgabe barin befteben werbe, Differengen gwifchen Unternehmern und Arbeitern fchiebsgerichtlich auszugleichen, Arbeitslofe fo weit es möglich fei an Nothstands-Urbeiten zu beschäftigen und bie Arbeiter por ungejehlicher ausbeutung in jeder Form nach Rraften zu schüten.

Der penfionirte Bige-Ubmiral Rimberly hat es aus Gefunbheitsrudfichten abgelehnt, als Mitglied ber Unterfuch= ungs-Rommiffion in Sachen Schlens gu fungiren. Der Flottenminifter will nun an feiner Stelle einen anberen penfionirten Bige-Abmiral ernennen, flößt aber babei auf unerwartete Schwierigkeiten, ba bie betreffenben Berren gum Theil bochbetagt und frantlich, gum Theil für ober gegen Schlen boreingenommen finb. Die Bahl burfte folieglich auf Bige-Abmiral Raut fallen, ber erft am 31. Januar b. 3. penfionirt wurbe und, foweit man weiß. über bie Sampfon=Schlen=Rontroverfe

#### noch tein Urtheil geaußert hat. Saule Unlagen

Mijhawafa, Ind., 2. Aug. Die Bant von Avilla, Roble County, Ind., hat ihre Zahlungen eingestellt. Die Urface bes Banterotts fceint in faulen Rapital-Anlagen gesucht werben zu muffen, zu benen S. W. Leach, ber Bra-fibent ber Bant, fich hat verleiten laffen. Da Leach auch bie Bant in Cromwell, Ind., tontrollirt und an Finang-Inftituten in Unberfon ftart intereffirt ift, fo befürchtet man weitere Bante-

## Milgbrands Cpidemie.

Springfielb, 3a., 2. Aug. Rachbem in bergangener Boche in Coof County berichiebene Falle von Milgbrand aufgetreten, hat bie ftaatliche Biebtommiffion solche jett auch in bem benachbar= ten Late County entbedt. Es find fofort Schritte gethan worben, bie bon ber gefürchteten Seuche befallenen Thiere gu ifoliren, und bie Gigenthus mer find auf bie große Unftedungage-fahr aufmertfam gemacht worben, melde bie Rrantheit auch für Menfchen

#### Musland. Das Repolutionsfieber.

Ringfton, Jamaica, 3. Mug. Poft nachrichten, bie bier aus Roftarita ein= treffen, melben bon großer Ungufriebenheit, welche bafelbft wegen ber fürg= lich bon ber Regierung berfügten bebeutenben Erhöhung ber Ginfuhrzolle um fich greift. Man glaubt, bag es bieferhalb über turg ober lang zu einer Revolution tommen burfte.

San Juan be Portorito, 3. Mug. Mus Benequela wird brieflich gemelbet, bag bie telegraphischen Berichte, welche über die bortige politische Lage in die Außenwelt gelangen, bon ben Breßgenforen im Intereffe ber Regierung gebottert wurden. Prafibent Caftros Urmee fei in Birtlichteit nicht über 3000 Mann ftart. General Uribe= Uribe befände fich, mit weniger als 3000 Mann, einen Monatsmarfc bon Bogota, ber Sauptftabt von Colombia, entfernt. Die Streitfrafte ber Revolutions=Bartei bon Beneguela feien bei San Criftobal vereinigt, Die bon Co= lombia bei Cucuta.

Wafhington, 3. Aug. Die Lage in Colombia und in Beneguela fcheint fehr bedrohlich zu fein, und vom Staats= ministerium werben Schritte gethan, um gur Beschützung ber ameritanischen Intereffen ein Rriegsschiff borthin abgehen zu laffen. Die reguläre Urmee bon Benequela wird einerseits burch bie Revolutionare bebroht, andererfeits burch Streifforps, bie bon Colombia her ins Land gebrungen find. Die Regierung bon Colombia bat gegen Beneral Uribe-Uribe auf ber Sut gu fein, ber mit feinen Revolutionaren gegen Bogota borriidt, scheint aber bennoch auf bem Sprung zu ftehen, Benezuela ben Rrieg zu erklären. - Un ber Spi= be ber colombischen Freischärler, bie in Benezuela eingebrungen find, fteht Dr. Galbarius, ein Beneguelaner, ber fei= ner Beit gur Unbangerichaft bes Brafibenten Unbrabe gehört hat, ber be= fanntlich bom jegigen Brafibenten Caftro gefturgt morben ift. Caftro, bon zwei Seiten zugleich bebroht, hat über bas gange Gebiet ber Republit ben Be= lagerungszuftanb erflärt, um gegen feine Teinbe nach "Rriegsrecht" borge= hen, b. h. fie "im Betretungsfalle" ohne Weiteres erfchießen laffen gu tonnen.

#### Petins Raumung.

London, 2. Aug. — Biscount Cranborne, Unter-Staatsfetretar für auswärtige Angelegenheiten, theilte heute bem Parlament mit, daß bie Mächte übereingetommen feien, ihre Truppen am 15. August ober höchftens einige Tage fpater aus Befin gurudaugieben. Der Entfat ber belagerten Gefandtschaften erfolgte im borigen Jahre am 14. Auguft. Es war befür= wortet worben, bie Räumung ber Sauptstadt China's am Jahrestage biefes Greigniffes erfolgen gu laffen, boch hat man bas nicht für zwedmä= Ria erachtet.

Betin, 2. Mug. - Die geftern bon hier ausgegangene Nachricht, bag Qi hung Chang schwer ertrantt fei und im Sterben liege, entbehrt ber Begrunbung. Es handelte fich nur um ein heftiges Unwohlfein, von bem ber Rangler fich balb wieber erholt bat.

London, 2. Aug. — hier wird aus Befin berichtet, bie Bertreter ber gegeben, daß am 8. August eine 3000 fischer Truppen ein Lager in ber Rabe von Befin beziehe, um nach bem Abzuge ber Befagungstruppen, aus Betin fofort an beren Stelle treten gu

## Telegraphische Notizen.

Anland.

- Unter ben Winnebago-Indianern in ber Rahe bon La Croffe wüthen bie Blattern. Die Staatsgesundheitsbe= hörbe von Wisconfin will berfuchen, ber Epidemie Ginhalt au thun.

In Erie, Ba., ftreifen bie Stra-Benbahn-Ungeftellten. Gie berlangen Anerkennung ihres Fachberbanbes unb für Unfänger 18, für erfahrene Leute 20 Cents Lohn für bie Stunde Arbeit.

- In Grand Rapids ift ber Untrag, bie in Berbinbung mit bem Wafferwerte-Standal von ber Grand Jury erhobenen Untlagen auf techni= che Grunde bin niebergufchlagen, bon Richter Bertins abgewiesen worben.

- In Lincoln, Rebr., hat geftern ber Regenschießer D. F. Bright, nach= bem er vergeblich feine gange Munition vertnallt, bas Bombarbement einge= ftellt. Er meint, bag er mit größeren Mörfern und ftarteren Bulberlabun= gen Erfolge zu erzielen im Stanbe fein murbe.

- Gin Baggon ber elettrifchen Bahn, die bon Springfield, D., über Urbana nach Danton führt, trachte geftern nahe Donnelsville auf einer offen gelaffenen Beiche mit einem Rohlenmagen gufammen. Biergehn Berfonen haben Berlegungen erlitten. Dan begt ben Berbacht, bag bie Beiche abfichtlich berftellt worden war.

- In Smithville, De Ralb County, Tenn., ift geftern ein gewiffer Charles Davis bon einer muthenben Menge cus bem Gerichtsfaale geholt worben, wo er wegen Bergewaltigung pon Frau Sues prozeffirt murbe, und gelyncht worben. Sheriff Dbun unb verschiebene von feinen Gehilfen, bie fich bem Mob wiberfehten, wurden im Rampfe mit ben Lonchern verwundet.

Davis war ein Beiger. - Aus South haven wird berichtet. baß bort gestern die Chicagoer Jacht "Geneviebe" in ftart beschädigter Berfaffung eingetroffen fei. Gie hatte eis nen Sturm gu befteben gehabt, in bem fie mehrmals nabe baran war, ju fcheis tern. Un Borb bes Jahrzeuges befanben sich Schahmeister Roonan bom Illinois Theater, ber Grunbeigenhums Matter Thomas Relly und bie Gebrüber F. A. und G. H. Spies von Rr. 1661 Melrofe Strafe.

- In Denber, Col., war geftern Freberid B. Jevne aus Chicago, mah= renb er als Unparteiischer bei einer Ballfpiel-Partie ber "Beftern League" fungirte, bermagen angetrunten, bag er feine Obliegenheiten nicht gu erfüllen bermochte. Die Buschauer jagten ihn fort. Er begab fich bann nach feis nem hotel, wo er gegen 10 Uhr aus einem Fenfter bes britten Stodwerts auf die Strafe hinabstürzte und fich tödtliche Berletungen jugog.

Frau Wandell in Battle Creet, Mich., fand, als fie bon einem Musgan= ge gurudtehrte, eine Dute mit prachti= genBfirsichen an demAnopf ihrerhaus= thur befestigt. Sie af bavon und ift unter heftigen Bergiftungs-Symptomen ertrantt. Es ftellte fich beraus, daß fich in jeber ber Früchte gahlreiche Ginfchnitte befanben, in die Strochnin gethan worben war. 2118 muthmaßli= cher Berliber biefes Giftmord-Berfuchs ift Edward Deforest in haft ge= nommen worden, ber mit Frau Wan bell Streit gehabt hat.

- Die pon ber Bunbesregierung in bem neuen Lande bes Territoriums Otlahoma für bie Anlegung von Städten freigegebenen Tratte: Lawton, Ungborta und Sobart, werden mit Windeseile besiedelt. In Lawton, bei Fort Gilt, haben fich innerhalb ameier Zage 10,000 Menfchen niebergelaffen; 400 Saufer find bort bereits aufge-Schlagen worben, und geftern wurde tafelbft fcon ein Rramlaben eröffnet und eine Beitungsbruderei eingerichtet. Auch find natürlich eine Anzahl von Spielhöllen in bollem Betrieb.

### Musland.

- Der Genat ber Freiftadt Bremen hat beschloffen, bem Weltmarichall Walberfee bas Ehrenburgerrecht zu

— Rach bem halbjährlichen Ausweis ber Manchefter = Schiffstanal = Gefell= fchaft haben bie Profite berfelben fich während ber lettbergangenen fechs Monate auf \$306,000 belaufen.

- Der beutsche Raifer hat bem Aga Rhan von Bomban, welcher bas Ober= haupt ber mohamebanischen Roja= Sette in Indien ift, ben "Rronenorben erfter Rlaffe" berlieben.

- Die englische Regierung verlangt bom Parlament eine Bewilligung bon \$10,000,000 für die Ginrichtung einer Rabellinie amifchen Bancouver, Reu-Geeland und Auftralien.

- Gefretar Ban ber hoben bon ber Gefanbtichaft ber Transbaal=Republit in Briiffel, ift in St. Betersburg ein= getroffen, berhalt fich bort jeboch febr gugefnöpft betreffs bes 3medes feiner Senbung.

- Die Sammt-Fabritanten bes Begirts Rrefelb haben beichloffen, wegen bes nun ichon Bochen lang mahrenben Streits ber Scheerer, am 5. August ben Betrieb ihrer Unlagen bis auf Bei teres einzuftellen.

- Der Gefcaftsführer ber Cunarb= Linie, in London, ftellt es in Abrebe, baß biefe Gefellichaft ben Bau eines Riefenbampfers plane, ber eine Fahrgeschwindigfeit bon 25 Anoten per Stunde ju entwideln im Stanbe fein mürbe.

- Nachbem er 43 Jahre lang als Gefangener auf ber Teufelsinfel guge-Mächte hatten ihre Ginwilligung bagu bracht hat, ift ber nunmehr begnabigte Mitberichworene Orfinis', Gomes, als Mann ftarte Abtheilung regularer chi= ruftiger Greis bon 68 Jahren nach Reapel heimgetehrt.

- Der Lord-Mayor bon London wohnte geftern und heute in Altrincham und Trafford Part, fowie in Manche= fter ber Grundflein-Legung für große Fabriten bei, welche nach ameritani= fchem Mufter und gum Theil mit ame= rifanischem Gelbe angelegt werben, um nach ameritanischen Batenten eleftrifche und andere Mafchinen gu bauen.

- Mus Gub-Rugland wird ein faft bolliges Darnieberliegen bon Sanbel und Gewerbe berichtet. In bem Fabritbiftritt Etaterinoslam ftoden an= geblich 70 Prozent aller inbuftriellen Betriebe, und bie Regierung bat, um hungerrevolten borgubeugen, 40,000 beschäftigungslose Arbeiter aus jenem Begirt nach ihren perschiebenen

Beimathsbiftritten abgefcoben. In ber tonftituirenben Berfammlung von Ruba wurde geftern befürwortet, bag ber Sit ber Regierung, fobalb bie Republit einmal eingerichtet ift, bon habana nach Santa Clara verlegt werben moge, ba in Sapana bie politische Atmosphäre "zu ungefund" fei. Die vier erften Baragraphen bes Entwurfes für bas Wahlgefet wurben unverandert gutgeheißen.

In feiner Gröffnungsbotfchaft an ben Rongreg bon Nicaraqua bat Prafibent Belana geftern bie Schupherrichaft ber Bereinigten Staaten über ihre mittel- und fubameritaniichen Schwefter=Republifen gewiffer= maßen anerfannt und warm befürwortet, bag ben Ber. Staaten erlaubi werben moge, die Landenge von Dicaragua ju burchftechen.

In St. Cloub bei Baris fam melte fich geftern eine große Menichen: menge an, um einem angefünbigten ameiten Aufftieg bes herrn Gantes-Dumont mit feinem lentbaren Quftfchiff beiguwohnen. Aber ber Aufftien unterblieb. Es wehte ein heftiger Wind. und Berr Santos-Dumont ertlärte, fo weit fei er leiber noch nicht, um feinen Apparat in jedem Winde beliebig len-

ten gu fonnen. Bum Rettor ber Univerfität Berlin ift ber Alterthums-Forfcher Rein hard Retule bon Strabowig erwählt (geb. 1839 gu Darmftabt und feit 1889 Direttor ber Abtheilung für antite Stulpturen am Rgl. Mufeum gu Berlin und augleich orbentl. Profesor an ber Universität. Der neue Reffor ift jungerer Bruber bes berühmten Chemiters Friedrich Muguft Retule bon Strabowis).

Setretär Chamberlain bom Rolonial-Amt ertlärte gestern im briti-fchen Parlament, es fei an General

Ritchener bie Weifung ergangen, afte Boeren, die fich ber Tobtung von Gingeborenen fculbig machen, bie in briifchen Dienften fteben, "im Betretungsfalle" au tobten. Die Regierung habe fich entschloffen, von jett an bic Raffern in größerem Magftabe für Ariegsbienfte zu bertvenden, als bisber; fie giebe fogar bie Rathlichfeit in Erwägung, gange Raffern-Regimenter au bilden und biefe fpaterbin auch anbermeitig gur Rriegsführung gu berwenden, nöthigenfalls fogar in Guropa.

### Dampfernadrichten.

Mugetommen. Gascogne. Bobemian und Campania. . Lucania. . . Lucania.

Licturia: Emprey of Judia. Liverpool: Ervic. Mopille: Anchoria und Auftralifan.

### Lotalbericht.

Bom Arbeitsmartt.

Die Mehrgahl der ftreitenden Gieger bleibt hartnäckig. - Der Streit der Mafchi-

Die Thuren fammtlicher Giegereien waren geftern geöffnet, um ben Streitern Belegenheit gu geben, bie Arbeit gu ben früheren Bedingungen wieber aufgunehmen. Die übergroße Dehr= gahl ber in Frage tommenben Arbeiter machte aber bon biefer Belegenheit teinen Gebrauch, und es follen ihrer im Gangen nur 40 gurudgefehrt fein. Bis jest haben bie Gießereibefiger teinen allgemeinen Berfuch behufs Gewinnung anberweitiger Arbeitstrafte gemacht, wohl aber haben mehrete bon ihnen angefündigt, baß fie nur noch bis jum Montag ben gurudtehrenben Streitern ben Borgug geben, nach Montag aber Nicht-Unionleuten diefes Privi-

legium einräumen wurden. Prafibent S. 2B. Sont von ber Na tional Foundrymen's Uffociation fagte, bag bie Gefchäfte in ber bevorftehenben Woche wieder aufgenommen werben würben, bag aber betreffs Unftels Gewertschaftsmitglie= luna pon und = nichtmitgliebern bern einem Unterschiebe nicht bie Rebe fein konne. Wenn einzelne Giegereibesiger bas Gegentheil gefagt

hatten, fo fei bas nur als eine perfon= liche Meinung anzusehen. Brafibent Martin For bon ber 3nternational Molbers' Union hielt ge= ftern in Figgeralb's Salle eine Unfpra= che, in welcher er bie Streifer gur Rach= giebigfeit ermahnte und hervorhob, baß bie Organisation nicht im Stanbe fei, einen Streit bon langerer Dauer burch= zuführen.

Infolge eines llebereintommens mit ber Challenge Machinery Co. ift bie Bahl ber ftreitenben Dafchiniften um 50 bermindert worden - und jest find nur noch 200 im Musftanb begriffen.

\* \* Bertreter ber am Auffangfanal be= chaftigten ftabtifchen Arbeiter famen geftern nach bem Rathhause, um bie Arbeitslöhne ju verlangen, welche feit einer Boche fällig find. Es murbe ih= nen mitgetheilt, baß fie ihre Bezahlung am Montag erhalten würben. Die Urfache ber Bergögerung ift in bem Um= ftande zu fuchen, bag bie Zivilbienft= Rommiffion bie Bablliften borlaufig gurudlegte, weil in benfelben bie im Tunnel beschäftigten Badfteinmaurer mit einem Tagelohn von \$9 verzeichnet find, und bie Bahl ber Arbeiter, welche bie Namen McCarthy, Doberty ober hogan führen, eine verbächtig große Man hat fich jedoch ingwischen überzeugt, baf bie Rablliften in Orbnung find, und bie 150 Arbeiter merten teine weitere Urfache zu Beschwerren haben.

Der Gewertschafisrath hat in bem Gebäude No. 187 Bafhington Strafe ein Sauptquartier eröffnet, um bie Borbereitungen für ben Arbeitertag gu treffen, ber wie üblich am 2. Septem= ber gefeiert merben foll. - 2118 Feftrebner find Gouverneur Dates, Camuel Alfchuler, Mayor Harrison und Theos bore Chaffer in Aussicht genommen.

## Brutal mighandelt.

George McGovern, von No. 248 Rufh Strafe, wurde gestern Nachmittag bor ber Bohnung bon 28m. C. Cabe, No. 331 Chicago Abenue, von fünf Strolden angerempelt, und als er einen ber roben Batrone gur Rebe ftellte, von biefem und beffen Spienge= fellen brutal mighanbelt. Frau Cabe, die auf ber Beranda ihrer Wohnung faß und Mugenzeugin bes Ueberfalls war, eilte bem Bebrangten gu Gilfe, und bie Strolche hielten es für nera= then, fich zu verfrumeln. Die Atten= tater, welche angeblich Mitglieber bes Togenannten "Goren Alleh Gang" find, mußten fich bisher ihrer Berhaftung gu entziehen. Der unprovozirte Ueberfall, ber in unmittelbarer Rabe ber Rathebrale jum ol. Ramen fattfanb rief unter ben Bewohnern ber Rachbarichaft beträchtliche Aufregung bervor, Es Die Strolche McGovern zu berauben beablichtigten.

## Rura und Men.

\* Der 20 Jahre alte Michael Mafuart, Rr. 33 B-Strage wohnhaft, murbe geftern Abend bon bem Boligi= ften Thomas Relly angefchoffen; er liegt jest im Alexianer-Bofpital mit einer Rugelmunde im linfen Bein barnieber. Der Gicherheitsbeamte traf ben Manp planlos auf ben Gifenbahn geleisen unter bem Biabutt an Beb ter Abe. umherirrend an unb ibn, was er bort zu suchen hätte. Statt bem Poligiften Rebe ju fteben, ergriff Matuart bor biefem bie Flucht. Relly rief ibm gu, fteben gu bleiben, wibrisgenfalls er ibm eine blaue Bohne nachs senden werhe. Als der Berfolgte auch bieser Aufforderung nicht nachtam, machte der Polizist don seiner Schieß-wasse Gebrauch.

## Janie Ausreden.

Bemeinsame Untersuchung der Revisoren von Cook und Late County.

Altgelde Lifte von Steuer . Drade. bergern.

Ungebliche Gunftlingswirthschaft in der Bridew: II. Errichtung eines riefigen Bentralbahnhofe im

Denjenigen Biebermannern, welche ihrer Angabe zufolge, am Geeufer, nördlich von Coot County, ihre Wohnungen aufgeschlagen haben und beshalb in Coot County teine Steuern gu bezahlen brauchen, fteht eine tleine Ueberrafdung bevor, welche ihnen bie Freuben ber Commerfrische ein wenig verleiben burfte. Es ift namlich eine gemeinsame Sigung ber Revisionsbehörben von Coot- und Late County in Aussicht genommen und in Diefer Sigung will man fich mit ben eibli= chen Ertlärungen ber wohlhabenben Bewohner bon Sighland Bart und Late Forest etwas naber beschäfti= ba es ja immerbin möglich fein tonnte, daß fich bie Berrichaften betreffs Angabe ihres Wohnortes ein flein wenig irrten. Die Angabe 3. B .: "Ich mobne in Late Foreft", wird nicht wie fonft in gutem Glauben entgegengenommen werben, vielmehr wird man ben Betreffenben ermibern: Marten Sie ein wenig, bis wir uns erfundiat baben." Diefe Unterfuchung

ift auf Beranlaffung ber Rebiforen bon

Late County eingeleitet worben, welche

berschiedene herborragende Zeitgenof-fen im Berbacht haben, baß fie balb in

Late- und balb in Coot County woh-

nen, ohne jemals wirklich umaugieben.

Der Revifionsbehörbe murbe geftern bie zweite Altgeld'sche Lifte angeblicher "Millionare" porgelegt, welche fich einer gerechten Besteuerung entzogen haben boch ber Er = Gouverneur ollen. Cheint in ber Wahl berienigen Leute, benen er biefe Arbeit anvertraute, wenig Glud gehab! gu haben, benn, wie am borbergegange nen Tage, erwiesen sich auch biesmal bie Ungaben in hohem Grabe fehlerhaft, und bie Revisionsbeborbe befchloß, in Butunft berartige Liften genan ju prüfen und erft bann bie Leute porquia= ben, wenn man binreichenbe Urfache gu einer genauen Untersuchung habe. Die Bufammenftellung ber Altgeld'ichen Li= ften wurde von Geo. 2B. Weber, bem ehe maligen Getretar ber Lincoln Bartbehorbe, beforgt, und berfelbe fcheint fich feiner Aufgabe nicht mit allgu großer Gemiffenhaftigteit entlebigt gu haben.

Die Mitglieber ber Lincoln-Bartbehörde gerbrechen fich noch immer ben Rapf über bas Defigit im Tilgungs= fonds, haben aber bis jest feinen Musweg gefunden, und bie Rommiffare Simmons und Rennedn, welche fürglich von Goub. Dates ernannt wurben, erflarten gestern, bag fie infolge biefer Schwierigteiten nicht übel Luft hatten, ihre Memter niebergulegen, wenn fie nicht befürchten mußten, bag bies bom Gouverneur als eine fcwere Rrantung aufgefaßt werben wurbe. Der Tilgungsfonds follte bon rechtswegen \$296,000 enthalten, boch befinben fich in bemfelben nur \$118,000. Die Schulbicheine, für beren Abbezahlung ber Fond angelegt wurde, reprafentiren einen Betrag von \$500,000, wovon im Sabre 1907 \$300,000, im Jahre 1911 \$160,000 und im Jahre 1918 \$40,000 fällig finb.

Bur Ginführung ber nöthigen Gra fparniffe ift bereits ber Borfchlag gemacht worben, die im Part befindlichen Thiere für einen annehmbaren Breis gu berfaufen und bamit gugleich bie Roften für ben Unterhalt berfelben aufsubeben, ober aber, wenn es nicht anbers ginge, ben Bart gu "fchließen" unb fammiliche Unterhaltungstoften gur Abtragung bes Defigits zu bermenben. Solche Borichlage werben inbeg fcmers lich Gebor finben. Gie würben, nach Unficht ber meiften Rommiffare, un= ter bem Bublitum einen Sturm Entruftung herborrufen. Die = Rommiffare haben jeben= falls feine leichte Mufgabe fich, ba fie aber bie Ehre haben, Lincoln-Part gu bermalten, fo follten fie eine weitere Chre barin fuchen, fich auch unter ichwierigen Umftanben ihrer Mufgabe gewachfen gu zeigen.

\* \* \* Die Gefundheitsbehörbe ift gu ber lleberzeugung gelangt, bag es im bohen Grabe gefährlich ift, ben Bewohnern bes "Ghetto" bas Baben im Fluß nahe ber 12. Strafe noch fernerhin ju geftatten, weil bie betreffenbe Bucht nicht von ber Strömung erreicht wird und infolgebeffen Batterien aller Urt eine Beimath bietet. Um einer Tophus Gefahr porzubeugen, foll vor Benutung biefer Babeftelle gewarnt und bie "Gheito"-Bewohner follen aufgeforbert werben, am Jug ber 25. Str. ihr Bab au nehmen. Ald. Berno, Borfigenber ber guftandigen fladträthlichen Rommiffion, erflärte geftern, bag er bie Babeftelle an ber 12. Str. bejucht habe und ju ber Mebergeugung getommen fei, daß bas Gefundheitsamt bie Sache übertreibe. Zwar fei bas Baffer nicht o rein und flar, wie im Gee, aber an bie Anwesenheit von Batterien glaube er nicht, und er bermuthe augerbem, bag bie Bevölferung trot ber Warnung fich nach wie vor bort baben werbe. Unter foldenUmftanben muffe er es als einen Jehler betrachten, wenn man ben Boligeifchut jurudgieben wurde, ba ohne einen folchen Ertrinfungsfälle feine Seltenheit fein würben.

Rorporationsanwalt Walter täufch te sich, als er annahm, daß die Rorth-western - Hochdahn, welche jest bie Eigenthümerin der "Union Loop" ift, betreffs Bezahlung ihrer Steuern me-niger Schwierigkeiten machen würde, als die frübere Gefellicaft. Die neue

## Der medizintige Prüfer

Des Ber. Staaten Schatamte empfiehlt Bernna-



Dr. Liemellyn Jorban.

Dr. Liewellyn Jorban, mediginifcher Priifer bes Ber. Ctaaten Schahamts-Department, Grabuirten bes Columbia College, und ber brei Jahre in Deft Point biente, bat bas Folgenbe über Beruna gu

"Geftatten Gie mir Ihnen meinen Dant für bas Gute auszufprechen, bad ich von Threr wundervollen Mebigin erfuhr. Gin furger Monat brachte einen fcnellen Bechfel herbei und jent betrachtete ich mich als ein gefunder Mann, nach jahrelangem Beiben. Leibende Bruber, Bernna wird End beilen."

Ratarrh ift eine fuftematifche Rrantheit nur burch eine fustematifche Behandlung heilbar. Gine Mebigin, bie Ratarrh beilt muß birett auf bie angegriffenen Rerven-Centren wirten. Dies ift es, mas Berung thut. Beruna fraftigt fofort bie Rerben-Centren, woburch auch bie Schleimhaut= Bemebe geträftigt merben. Dann berfcminbet ber Catarrh. Dann ift Catarrh bauernb gebeilt.

Beruna beilt Ratarth wo immer er fitt. Berung ift tein Berfuch ober ein Erperis ment - es ift eine abfolute wiffenicaftliche Mebigin. Beruna bat fein Grfahmittel - und feine Rebenbuhler. Befteht

auf Beruna. Gin freies Buch gefchrieben bon Dr. Dartmau, in Bezug auf Ratarrh in feinen Bhrafen und Stadien, wirb fret an trgenb eine Abreffe verfandt bon ber Beruna Dlebicine Co., Co-Immbus, Ohio.

Eigenthümerin fanbte ihm amar geftern eine Anweifung auf \$5,766 gu, bergaß aber nicht, ben Bermert "Unter Broteft", beigufügen, wie bies bei ben früheren Bahlungen ebenfalls gefchehen war. Die Bezahlung ber Abgabe - in ben erften fünf Jahren 5 Brogent ber Bruttoeinnahme -wird unter bem Borgeben beanftanbet, bag biefer Theil bes Rontratts mit ber Stabt feine ge= fetliche Giltigfeit habe. Mit bem Un= fang bes nächften gabres wird ben ein= gegangenen Bebingungen gufolge, bie Steuer auf 10 Progent erhöht werben.

Die Bibilbienftbehörbe wirb bemnächst mit einer Untlage beschäftigen, welche gegen ben Bribewell-Infpettor Cloan bon zwei Angeftellten biefer Unftalt, ben Bachtern Mart Bolfter und Jens Chriftenfen, welche begen angeblicher Rachlässigkeit ent laffen murben, erhoben worben ift. Diefelben behaupten, bag Gloan in ber Befferungsanftalt eine Günftlingswirthschaft eingeführt und verschiede= nen Gefangenen geftattet habe, nach Belieben auf bie Strafe ju geben. Stebe Bagner, einer biefer Beguinftigten, habe baburch Belegenheit gehabt, einen Mann gu einer Beit gu berauben, mabrend ber thm burch feine Gefangen= fchaft jebe Belegenheit bagu hatte abge= schnitten fein follen.

Gelegentlich einer Bufammentunft mifchen Bertretern ber verfchiebenen Gifenbahnen und bem Spezialtomite bes Stadtraths wurde geftern ber Blan betreffs Errichtung eines riefigen Bentralbahnhofs im Dittelpuntt ber Stabt, ber bie Rleinigfeit von etwa \$40,0000,000 toften wurde, eingehenb besprochen. Da inbeg vier Gifenbahnen, bi: Northwestern, Illinois Central, Pennsplvania und Bisconfin Central, in ber Stadt ihre eigenen grohaben unb Bahnhofe baran betheiligen wollen, nicht bie Lebensfähigfeit bes Brojettes mit Recht bezweifelt werben. Den borgeblichen Blanen gufolge foll bas Bahnhofsgebaube bon ber Sarrifon bis gur 22. Str. und bon ber State Str. bis jum Flug reichen. Der größte Theil bes "Levee"= Diftrifts mußte gu bem gedachten Zwede verwendet werben und gahlreiche Enteignungsprozene würden die Folge fein. Gine weitere Berfammlung foll am 15. Auguft im Aubitorium fattfinden.

Bon ben fieben Rlappbruden, welche bie Abwafferbehörbe zu erbauen hat, weiben bis jum 1. Januar vier fertig geftelli fein und zwar biefenige an Main Str., an Afbland Avenue, Canal und Taplor Str. Die legtere, welche bon ber Chicago Terminal Transfer= Gifenbahn benutt wird, tann bereits in gebn Tagen in Betrieb gefett werben.

\* Frau Stanislaus Latela, welche in bem Gebaube Ro. 8709 Green Ban Avenue ein Roft- und Logirbaus betreibt, melbete geftern Abend ber Bo= lizei in ber Reviermache au South Chicago, baß ihr am Nachmittage, masrend fie Gintaufe machte, aus ihrem Bettzimmer \$578 in Baargeld und \$92 in Bantanweisungen gestohlen worben feien. Die Frau hatte angeblich bas Gelb in ber Matrage ihres Bettes perwahrt. Sie behauptet, daß nur ihr al-lein dieser Bermahrungsort bekannt gewesen sei und daß sie Niemand im Berbacht habe, den Diebstahl begangen

Menelif und ber Diffienat. Mit bem Beberricher Abhfindens

hat ein fowebifder Diffionar mertmurbige Erfabrungen machen muffen. Mis legierer Abpffinien erreichte, we er fein Diffionsthätigfeit aufgunehmen gebachte, wurbe er fogleich an bet Grenge bor ben Souberneur gebracht, ber wiffen wollte, moher ber Frembe ling tam. Der hobe Beamte batte gwar icon bonRugland, Deutschand, Stalien, England und Amerika gebort aber Schweben ging über feinen Boris gont, und beshalb fchidte er ben Diffe fionar unter Bebedung an, ben bo bamit biefer bie ichwierige Frage ent fcerben follte. Rach zweitägiger baft in ber Sauptftabt wurbe er an hof geführt, wo Ronig Menelit, ungeben bon feinen Burbentragern und einer Leibmache, bie ihre frummen Schwerter blant gezogen batte, its bochfteigener Berfon ben Diffionat empfing. Mit finfterer Diene fragte ber Ronig: "Frembling, von welchem Land bift Du?" - "Aus Stanbings vien." - "Bu welchem 3wede bift Du hergetommen?" - "Um bie abpifinis ichen Juben ju Chriftus gu betehren." (Dies bilbet ben einzigen Borwand, unter bem driftliche Miffionare bas Land betreten burfen. Gin anbered Betenninig wurbe ben Betreffenben einen Ropf fürger machen, ba unter ben Rechtgläubigen Abnffiniens jeber Betehrungsberfuch mit Tobesftrafe bebrobt ift.) - "Gebr gut!" fuhr Menes lit fort. "Welche Lanber haft Du benn berührt, ebe Du bier antamft?" "Deutschland, Egypten und ben Guban." - "Saft Du benn in Deutsch land gar feine Juben gum Befehren gefunden?" fragte Menelit. Der Mil fionar mußte leiber betennen, bag bies nicht fein Auftrag gewesen. Rachbem ber Ronig auf bie Frage, ob ber Diffionar auch in Egypten und im Guban teine Juben und Beiben angetrof fen habe, bie gleiche Untwort erhalten, fagte bie braune Dajeftat: "Mifo bei allen Juben und Beiben bift Du botbeigefahren, um die Juben Abpffiniens gu befehren?" Dann wandte er fich an feine Leibwache: "Diefer Frembling wird an bie Grenze gebracht, bamit er querft bie Juben und Beiben, burch beren Länbern er getommen ift, gu Chris ftus betehren tann. Go gefchebe." Dag ber Miffionar für bie beitere Seite biefes abgefürgten Berfahrens in jenem Mugenblid fein Berftanbut hatte, läßt fich begreifen.

### Sin Arbeiterhotel.

Die Frage billiger Arbeiter - Be-

haufungen hat in Italien eine febr bemertenswerthe prattifche Lofung werfahren. In Mailand wurbe eben bas Mibergo populare" eröffnet, eine coloffale Berberge für Arbeiter unb unbemittelte Leufe fiberhaupt. Das Daus foll fomobl als Absteigequartier, mie als ftanbige Wohngelegenheit bienen. Man hat bas große Gebaube felbfiberftanblich im Mittelpuntt bes Arbeiterviertels an ber Strafe Marco Dog-gione errichtet. Es bebedt eine Flage bon 2200 Quabratmeter, umfaßt funf Stodwerte und amei Couterrainas schoffe, alles in allem nicht weniger als 530 Räume. Man finbet ba einen gemeinfamen Speifefaal, eine Bibliothet, ein Raudzimmer, in ben Souterrains eine große Ruche mit Baseinrichtung, in ber bie Sotelgafte fich ibre Ra rung felbft gubereiten tonnen unb fchlieglich einen großen Bafdraum fowie einen Saal mit 600 verfalles baten Riften, in benen man feine Gachen aufbewahren fann. Dag auch Baber im Saufe find, ift felbftberftanblich. Die Wohnzimmer find flein, aber nett und enthalten nur bie nathmenbigften Ginrichtungsfrude; ein eis fernes Bett, einen Schrant, Tifc und Geffel, ein Wafchgeftell und eine efettrifche Lampe, Die jedoch nur beim Unund Mustleiben benugt werben barf. Die Zimmermanbe reichen nicht. gur Dede berauf, bamit bie frifde Buft aus ben Corriboren einbringen tonne. 3m Winter werben alle Raume mit Dampf gebeigt. Für ein Bimmer gablt man täglich einen halben Lire (50 C. gleich 10 Cents); ferner 10 C. für bie Bafde. Die Benütung bes Bubes toftet 20 C., Seife und Bafche eingerechnet: bie ber gemeinsamen Ruche und Bafchtuche ift unentgeltlich. fommen bie Dortheile biefer billiger und praftifchen Berechnung berlaufig nur Mannern gu Gute; für Frauen foll mit ber Beit eine abnitebe Berberge errichtet werben. Die Roften finb wool bebeutenb, aber bei ernftlichen Bemuhungen nicht unerschwinglich. Der Bauplay feftet 60,000 Lire, ber Bau 550.000, bie innere Ginrichtung ent lich 80,000. Sochintereffant ift ber Umftanb, bag bas Albergo populate nicht als Spetulation eines Privatunternehmers entftanb, fonbern bas Gigenthum eines Confumbereins ift. Der Berein gablt 1500 Mitglieber. Mehnliche Arbeiterherbergen bestehen bereits in England; aber bas Dailanber Mls bergo ift bas erfte, welches auf bem europaifden Festlande errichtet wurte.

- Ein Philantrop. - herr: "Bas orgeln Sie benn bier feit einer Stunbe vor dem Zuchthaus, gibt's da was? -Drehorgler (würdevoll): "Rein, bas thue ich aus Menfchenliebe!"

- Stokfeufger. - Mutter (ant Tochter, Die mit ihrem Dann einen Disput wegen eines neuen Rleibes gehabt hat): "Weine nur, Rind, Thranen erleichtern!" - Tochtermann (bumpf): "Ja... mich!"

- Gin guter Rerl. - Gin Anwalt bat feinen Rlienten bon ber Unflage, einen Ring gestohlen zu haben, mit gri Ber Miihe frei betommen. Rach G ber Berhandlung raunt ihm ber Rifer au: "Ich bant" Ihnen, herr Anwalt, für Ihre Muh'; Gelb tann ich Ihnen lein's geben, aber hier haben Gie ben bemußten Ring, nehmen Sie ihm als

## Abendpost.

Erideint siglid, ausgenommen Conntags. berausgeber: THE ABENDPOST COMPANY "Wendhoft"-Gebande . . . . 208 Fifth Ave. Buffden Roncoe und Abams Str. CHICAGO.

Telephon: Rain 1498 unb 1497. Beels jeher Rummer, frei in's Quns geliefert I Cent Breit ber Gountagboft 2 Ernis Johrlich, im Boraus begablt, in ben Ber.

red at the Postoffice at Chicago, Ill., as

#### Ber verübt Grenelthaten?

Den Gipfel ber Schamlofigteit hat bie britifche Regierung unter ber Juhrung bes Rolonialminifters Chamberlain erklommen. Diefer ichuftige Streber hatte bie Dreiftigfeit, in offener Parlamentsfigung zu erflären, bag Großbritannien fich nie berpflichtet has be, feine Raffern, Bafutos und andere Wilbe gegen bie Boeren gu bermenben, bak es vielmehr bislang nur aus übel angebrachter Milbe auf bie Mitmirs fung ber Gingeborenen verzichtet habe und bon jest an bie Dienfte ber Schwarzen ohne Scheu und Zögern in Unfpruch nehmen werbe. Gollten bie Boeren gefangen genommene Raffern erfchießen, fo wurben fie felbit ftanb= rechtlich erfchoffen werben. Die Regierung wurbe auch feinen Unftanb nehmen, bie Gingeborenen anberer Ro= Ionien, beifpielsmeife Indiens, in je= bem Rriege gu bermenben und felbft gegen einen europäischen Feind in's Gefecht ju führen. Im borliegenben Falle fei fie entschloffen, bie Boeren mit allen Mitteln zu befämpfen, bie ihr irgenbwie gur Berfügung fteben, und namentlich bie Rebellen im Rap= lanbe mit eiferner Fauft niebergumer= fen. Bum Schluffe billigte und lobte Chamberlain bie Rriegführung Ritdeners, nämlich bas Rieberbrennen ber berlaffenen Boerenfarmen und bie Bufammentreibung ber Greife, Beiber und Rinber in Sungerlagern. Er behauptete, ba bie Boeren bolfer= rechtswidrig tampften, fo hatte Groß= britannien bas Recht, bie "Räuber und Morbbrenner" unnachfichtlich auszu=

Co erfüllt fich bie Borausfagung bes Brafibenten Rruger, bag ber Rrieg gegen bie Boeren gu entfehlichen Greueln und vielleicht fogar gur Bertreibung aller Beifen aus Gubafrita führen werbe. Beil Großbritannien trot fei= ner ungeheuren Uebermacht bie Beifen hollanbifcher Abstammung nicht unterjoden tann, nimmt es bie Schwarzen Bu Silfe, bie nach einem ungefchriebenen Gefebe bon jeber nicht berangezogen werben burften. Die Negerstämme, bie größtentheils erft nach langwierigen Rämpfen zur Ruhe gebracht werben tonnien und noch immer bie fremben Einbringlinge haffen, find ben Beigen an Rahl fo bebeutenb überlegen, bag es gerabezu wahnfinnig ift, fie gu bemaffnen und gegen Beige in's Felb gu füh= ren. Go fcmer bie Boeren fcon fruber bon ben Engländern bebrängt maren, fiel es ihnen boch niemals ein, bie friegerischen Gingeborenen als Bunbesgenoffen zu werben. Much zu Beginn bes jegigen Rrieges machten fie bie feierliche Bufage, baß fie unter feinen Umftanben Reger würden mittampfen laffen, und Großbritannien ftimmte ftill= comeigend gu. Allerbings benütten bie Briten tropbem von allem Anfang an Schwarze, aber fie betheuerten, bag biefelben nur als Trager, Schangarbeiter und Lagerbiener angestellt maren. Reuerbings find fie jeboch, wie Cham= berlain zugeben muß, auch als "Rundichafter" permenbet worben. Die Boe= ren, bie ohnehin foon baburch im Nachtheile find, bag fie alle britifchen Gefangenen laufen laffen muffen, mahrenb fie felbft, wenn fie in Gefangenschaft ge= rathen, nach St. Helena und Ceplon berichict werben, glaubten wenigstens an ben gefangenen Schwarzen ein abforedenbes Beifpiel üben gu muffen. Rach Ritcheners Ungaben erschoffen fie einige biefer "Runbichafter", bie ihnen bewaffnet in die Sande gefallen waren. Und diefe That ber Nothwehr, für welche nach ben Umftanben einzig unb allein bie Englander berantwortlich gemacht werben müffen, wird jest bon bem elenben Chamberlain und feinem Jingogefolge als ein furchtbares Berbrechen gegen bas Bolterrecht hingeftellt. Sie foll als Bormanb gur Riebermegelung aller Boeren bienen. bie fich nach ber Anficht ihrer Benter ju "Witschuldigen" gemacht haben. Mit anderen Worten heißt bas wohl, daß Ritchener fortan alle in Gefangenschaft gerathenen Boerenfühftanbrechtlich erschießen laffen wirb, weil fie angeblich bie Erfchiefung gefangener Raffern angeorbnet ober gebulbet haben. Und es bebeutet meis terhin, bag er bie in feinem heere ent= ftanbenen Luden mit wilden und halbwilben Negern ausfüllen wird, weil er aus ber Beimath teinen genügenben Nachschub mehr erhalten fann. Das "driftliche" Großbritannien weiß recht aut, bag bie Gingeborenen fich auch gegen bie Englanber auflehnen werben, wenn bie tapferen Boeren ausgerottet worben find, aber es will Sübafrifa lieber wie er in bie Bar-barei gurudfallen lafen, als Denen

Gegen biefe heimtüdische und fulturfeinbliche Politit follten enblich bod bie fogenannten Rolonialmächte Ginwand erheben. Es find außer Grokbritannien noch anbere euromiffe Staaten an Afrita betheiligt, mb biefen tann es offenbar ichgiltig fein, baß bie britische Rieicht bie gefährlichften unter allen mmen zum Aufflande gegen bie Beißen gerabezu einübt. Das Maß ber britifchen Schandthaten ift aum Ueberlaufen voll.

gonnen, bie es mit ihrem Blute erobert

und mit ihrem Schweiße urbar ges

Die Bledtannen-Frage.

Mus ihrem Lefertreife find ber "Abendpoft" eine gange Reihe Anfra= gen bezüglich ber "Blechtannen=Orbis nang" bom 19. Februar zugegangen, sowie mehrere Zuschriften, in benen Burger ihre Ansichten über Orbinanz Musbrud geben. Die letteren werben, zum Theil wenigstens, an anderer Stelle biefes Blattes wiebergegeben, bie Beantwortung ber großen Frage: "wer hat nun eigentlich bie Blechtan= nen gu ftellen - ber Sausbefiger ober ber Miether?", mag, fo gut fie möglich ift, hier folgen.

Die Orbinang fagt befanntlich: ber Gigenthümer ober ber Diether. Berr Blodi, ber Rommiffar ber öffentlichen Arbeiten, beffen Pflicht es ift, auf bie Durchführung ber Orbinang gu bringen, legt bas babin aus, bag, wer im= mer die Blechtannen benutt, gleich= biel ob er Sauseigenthumer ober Diether ift, biefelben anguschaffen hat. Gin paar Friedensrichter aber haben entschieben, ber Hauseigenthumer habe bie Abfalltannen ju ftellen und einer hat ertlärt, wenn ein Miether bie Ran= nen fauft und bas bafür bezahlte Gelb bann bei ber nächsten Miethe=Bahlung in Unrechnung bringt, er, ber Friedens = richter, bem betreffenben hauseigenthumer einen Räumungsbefehl gegen ben Miether wegen Nichtzahlung ber (bollen) Miethe nicht geben werbe. Bor höhere Inftangen ift bie Frage noch nicht gebracht worben.

Mehr Licht als bie Auslegung bes herrn Blodi und jene richterlichen Entscheibungen bringt in bie Frage bie Untwort jenes Poligiften, welcher in einem Begirt ber Norbseite bie "Noti= zen" herumtrug. "Fight it out among yourselves", antwortete ber auf die gleichzeitige Frage eines Haus-besitzers und eines Miethers, wer von ihnen bie Blechkannen zu beschaffen Das müffen Sausei= genthümerund Mietherun= ter fich ausmachen - bas ift bie einzige Antwort, Die man auf bie Frage geben tann.

Wenn ber Miether feinen langeren Miethstontraft hat, und ber Gigenthümer fich weigert, bie Rannen gu be= schaffen, fo tann jener ja am nächften "Erften" ausziehen und fich eine an= bere Wohnung und einen "Landlorb" fuchen, ber ihm bie Rannen ftellt. Glaubt ber hauseigenthümer, fofort einen anderen Miether zu finden, ber felbft bie vorgefchriebenen Rannen an= fchafft, fo mag er auf feiner Beigerung beftehen; anbernfalls wirb er, um ben Miether nicht gu berlieren, in ben fauren Apfel beißen und bie Rannen taufen. Es wird eben Jeber fo handeln müffen, wie es ihm am bor= theilhaftesten scheint, und in Butunft wirb man gleich beim Miethen begm. Bermiethen einer Wohnung feftauftel= Ien haben, wer bie bewußten Rannen gu ftellen hat — ber Miether ober ber Bermiether, gerade so wie man heute hinfichtlich ber Bafferfteuer berfahrt. Daffelbe gilf natürlich auch für neu abzufchliegenbe Miethstontratte auf

längere Zeit. Wer eine längere "Leafe" hat, wirb wohl felbst bie Kannen anzuschaffen haben, wenn ber Eigenthümer fich bef= fen weigert: benn er wird auf bie Dauer nicht ohne folche fein tonnen; er wird nicht wiffen, wohin mit feinem Abfall, und fest fich Strafen aus, wenn er ihn auf bie Strafe ober "MI= len" wirft. Es ift möglich, bag bie Ge= richte fich fchlieflich an ben Gigenthü= mer halten und biefen beftrafen wir= ben wegen Richtbefolgung ber Orbi= nang, foweit bie Unichaffung ber Blechkannen in Frage tommt, es ift aber ficher, bag auch ber Miether Strafe gu gewärtigen hat, ber Abfall u. f. w. auf bie Strafe ober "Allen" mirft.

So wird man fich in beiberfeitigem Intereffe gezwungen feben, es unter fich auszumachen, wer bie Rannen zu ftel= len hat, lange ehe eine en bgiltige gerichtliche Entscheibung ber Frage er= langt werben fann.

Mie bie Sachen liegen, fann fein anberer Rath gegeben werben als ber, Jeber mache bas mit feinem eigenen Miether, bezw. Landlord ab — Jeber hanbele fo, wie es ihm am bortheilhafteften erfcheint.

#### Altersverforgung in Reu Cub. Bales.

Mahrend bisher Reu-Seeland fich rühmen tonnte, bas liberalfte Alters= penfionsgeset ber Welt zu besiten, ift biefe Rolonie in bem Puntte jest von Reu-Sübwales tief in ben Schatten gefiellt worden.

Das Gefet bon Reu-Seelanb fet eine Penfion bon \$90 bas Jahr fef und läßt bie bolle Penfionsfähigfeit eintreten, wenn ber Berbienft ober bas fonstige Einkommen ber betreffenben Berfon nicht über \$170 bas Jahr beträgt. Die Benfion wird geringer bei Mehrberbienft und hört gang auf, wenn bas fonftige Gintommen im Jare bie Summe bon \$260 erreicht. Benfion erhält nur, wer 25 Jahre im Lanb gelebt hat. Benfionsberechtigt waren im legten Jahre in Reu-Seeland 11,= 529 Berfonen, 9756 gang unb 1529 theilweise. Das neue Altersverforgungsgeset bon Neu-Süb-Wales geht nun, wie gefagt, noch biel weiter, fo-fern bie bürftigen Mittheilungen, welche barüber borliegen, zuverläffig find. Es bestimmt, baß jebe Perfon, welche im Alter bon 65 Jahren und barüber fteht und weniger als \$130 bas Jahr Berbienft ober fonftiges Gintommen bat, eine Benfion erhalten foll. Die Benfion ift in ihrer Bobe berichieben; bie Summe bon \$130 bas Jahr fceint als Normal-Penfion gu gelten, bas Geseh sichert aber auf a Ile Fälle bem 65-Jährigen ein Einkommen von \$260 bas Jahr, indem vie Pensionstaffe ben Unterschied zwischen seinem etwaigen Berbienft und biefer Summe gutmachen foll. Gin Chepaar, beffen beibe Theile über 65 Jahre alt find, foll \$192 bas Jahr für je ben Theil, alfo gufammen \$384 bas Jahr Ben-fion erhalten. Die Bahl ber unter bies

fem Gefet in der Kolonie Pensionsbe-rechtigten wird auf 22,500 geschätt, ber Aufwand auf rund \$2,500,000

bas Jahr. Wenn biefe Mittheilungen ben Thatfachen enisprechen, bann garantirt alfo Neu-Sub-Bales jeber Perfon im Alter bon 65 Jahren ein Gintommen bon \$260 und Cheleuten im genannten 211= ter ein solches von \$384. Der Lebens= unterhalt ift bort nicht theurer, fonbern eher etwas billiger, als in ben Ber. Staaten. Mit \$5 bie Woche kann bort eine einzelne Berfon, befonbers auf bem Lande, gang behäbig leben, und ein altes Chepaar wird mit \$7.40 bie

Boche fehr gut austommen tonnen. Für Leute im Alter von 65 Jahren scheint damit bort bie "Existenzfrage" geloft. Gie haben feine Rahrungsforgen mehr. Das Gefpenft ber Roth braucht fie nicht mehr zu schreden. Das ift ein schöner Gebante, aber ob er auch fo fcone Früchte tragen wirb, bas ift noch febr bie Frage; ebenso fraglich ift es, ob die Rolonie - jest Staat - bas Gefet auf ber bie Dauer wird burchführen tonnen, bezw. bie Aufrechterhaltung beffelben wirthschaftlich vortheilhaft finben wirb. Mag nicht bie Gewißheit, im Alter beiforgt gu fein, ben Leichtfinn forbern? Mag nicht bas individuelle Streben baburch gelähmt werben? Mag nicht bie auf jeben Fall in Musficht geftellte Benfion bon \$260 Viele verleiden, ohne Noth ihre Arbeit gang aufzugeben und fich ber gutigen Fürforge bes Staates zu überlaffen? Und würben fich baburch nicht Biele felbft bas Leben verfürzen?, würbe bie Laft bes Staates nicht in folder Weife anwachsen, bag bie Befteuerung unerträglich werben und bie ftrebfam= ften, tüchtigften Elemente aus bem Staate bertreiben mußte, in bem fie fo fchwer belaftet finb? Burbe ber Staat nicht wirthschaftlich gelähmt werben? Es mag fein - unb es mare im Intereffe ber Alten und Arbeitsmüben aller Rulturftaaten gu wiinfchen -, bag bie Befürchtungen, welche zu folchen Fragen brangen, fich als gang unbegrunbet erweifen, aber barüber tann un's nur bie Erfahrung Aufschluß geben, und fo lange bie Antwort nicht gegeben ift, werden Viele das neueste Altersversorgungs= Gefet bon Reu-Sub-Bales für ein

sehr gewagtes Experiment halten. Bahrend bie Bergen biefem "neuen gewaltigen Rultur=Fortschritt" jauchgen, muß ber Berftanb boch be= forgt fragen: Was wirb baraus wer-- Möge er Unrecht behalten mit ben ? feinen Befürchtungen. -

#### Der Bevölterungerudgang in Frantreid.

Die jungfte Boltszählung in Frantreich hat, was fcon turg gemelbet wurde, für bie frangofische Nation wieber febr nieberschlagenbe Ergebniffe gehabt. Der Bebolferungszumach3 ift ein berfchwindend geringer, und auch biefer ift weniger bie Folge eines Ge= burtenüberschuffes als bielmehr ber Ginwanberung bon außerhalb. Frantreich ift bon 1850 bis 1900 aus ber ameiten Stelle unter ben europäischen Grofftaaten in bie zweitlegte binabge= rudt und fteht in bringenber Gefahr, auch bon Italien noch überholt zu merben. Unter folden Umftanben ift es gewiß bon Intereffe, ju bernehmen, wie frangöfische Boltswirthichaftslehrer fich bie Erscheibung zu erklaren berfuchen, und welche Abhilfsmittel fie in's Auge

faffen. Sehr eingehend hat fich mit ber Frage ber Jefuitenpater Birlet in feinem Merte "La France hors de France" beschäftigt, er hat bort bie Meinungen ber namhafteften" frangofifchen Fach= manner gufammengeftellt. Danach berzinst sich in Frankreich heutzutage bas in handel und Induftrie angelegte Rapital lange nicht mehr fo günftig wie por 40 bis 50 Jahren, mogegen Die Gefahr bes Berluftes geftiegen ift. Der bon Natur fparfame und anaftliche Frangofe gieht es baher bor, fein Gelb in Staatsrenten, in Gifenbahnpapieren ober in Aftien anderer vom Staat ver= bürgten Unternehmungen angulegen. Daburch murbe ber Rurs biefer Bapiere in bie Sobe getrieben unb bas Ertrag= niß berfelben um etwa 40 b. S. herabgebrudt. Gine weitere Folge ift bie Ginfchräntung auf bem Gebiete berUn= ternehmungen in Sanbel und Inbuftrie, bie Abnahme ber Bahl ber gut bezahl ten Stellungen und bie Zunahme bes Wettbewerbs um folche. Es gibt heute in Frankreich vier- bis fünfmal fo viel Zivilingenieure, als Bebarf nach solchen vorhanden ift. Und Aehnliches gilt bon ben Abbotaten, ben Mergten, ber Armee, ben Beamten, ben Angeftell= ten im Privatbienfte und ben Arbeitern auf allen Gebieten. Die Rachfrage nach Arbeit überfteigt, wie burch lange Biffernreihen erwiesen wirb, bas Ungebot fo außerorbentlich, bag bie Gehälter und Löhne baburch in erfchredenber Beife gebrüdt werben. "Frantreich" fchreibt Birlet, "fo reich und fruchtbar es auch sein mag, vermag heute nicht mehr alle Rinber ber frangöfifchen Ra= tion gu ernahren. Schiden wir alfo bie fühnsten und muthigften unter ih-nen hinaus in unfere Rolonien ober auch in frembe Länder, benn bas eins zige Abhilfemittel ift die Belebung unsferer Auswanderung. Ift eine Lafel

## Geschwüre

au ftart befett, fo läßt man bie Rinber

im Rebengimmer effen. Die frangofi-

fche Tafel ift heute zu flein geworben;

Sie nehmen Besitz vom Körper und ruinfren ihn. Sie haben Pickel, Boils, juckende Flechte, Salz-fluss und andere Hautausschläge, sewie das Ge-fühl der Schwische, Mattigkeit, Hinfälligkeit und

Goundheit, Kraft, Zufriedenheit und Vergnü-gen verlangen ihre Ausstesung, und die wird po-eitiv bewirkt, nich taueenden von dankbaren Zeugnissen, durch

Hood's Sarsaparilla
Des sie gründlich und danered estfernt und das
ganzs Syriega unseners

fchiden wir also einige Kinber hinaus; wir können es ohne Bebenten thun, benn sie werben braugen beffer speisen als zu Haus."

Much gegen bie brobenbe Befahr ber immer mehr wachfenben Abnahme ber frangöfifchen Raffe gibt es, fagt Birlet, fein befferes Abhilfsmittel als bie Muswanderung. Es scheint bies ein Wis berspruch in sich felbst, wie benn vor 150 Jahren Montesquieu biellusmanberung eifrig betämpft bat, weil fie gur Entbolterung und Schwächung bes Mutterlanbes beitrage. Aber feitbem haben fich bie Ernährungsverhältniffe in Frantreich außerorbentlich veranbert. Bon 1801—1895 ift bie Bahl ber Ge-burten, obgleich Frankreich fo gut wie feine Auswanderung habe, ftanbig und zwar im gangen bon 33 bon Taufenb auf 21.6, zurudgegangen. 3m Jahre 1886 wies bie Bevölferung in 58 Des partements noch einAnwachsen und nur in 29 eine Abnahme auf, im Jahre 1891 ftehen 32 Departements mit wachfender Bevölterung bereits 55 mit abnehmenber gegenüber, und im Jahre 1896 fintt die Zahl ber Departements mit gunehmenber Bebolterung auf 23 herab, mahrend biejenige ber Departe= ments, welche eine Abnahme aufweisen, auf 63 fteigt. Jene 23 Departements aber find ausnahmslos folche mit grogen Städten, beren Bevölferung burch Cinwanderung bom Lande her Bu= wachs erhalt. Gine fehr fühlbare Ab= nahme ber Bebolferung wirb einzig und allein burch bie ftarte Ginwande= rung bom Muslanbe ber hintangehalten. eine Abhilfe, bie aber ihre fehr bebentlichen Seiten hat.

Birlet ftellt bann noch Bergleiche mit ben Bevölkerungsverhältniffen in Deutschland und England an, Die fehr

gum Nachtheile Frantreichs ausfallen. MIS Urfachen bes Uebels gibt er an: bie bart brudenbe Steuerlaft, ben ge= feglichen Zwang, bas Bermögen burchaus gleich unter bie Rinber zu theilen. bas Unwachsen ber lleppiateit und bes Bohllebens, bas gahlreiche Rinber nicht wünschenswerth erscheinen läßt, ber Chrgeig, ben Rinbern möglichft biel gu hinterlaffen, ftatt fie für bie Arbeit gu ergiehen und gum Rampf um's Dafein tüchtig zu machen, bie Abneigung, Leute mit bielen Rinbern anguftellen, bie loderen- Sitten, bie gum Theil in's Schmutige entartete Literatur, bas häufig als Schule bes Lafters wirkenbe Theater, bie ichlechte Bezahlung ber Ungeftellten und Arbeiter, enblich ben Umftanb, bag bie öffentlichen Laften um fo brudenber fich fühlbar machen. je zahlreicher eine Familie ift. Die haupturfache ift und bleibt aber bie allju große Bebolferungebichtigfeit, melcher nur burch eine entibrechenbe Muswanberung abgeholfen werben tann. Deutschland, England und Ruglat .. haben eine ftarte Muswanberung, trogbem ober vielmehr eben beswegen, ba= ben fie eine ftanbige Bebolferungsaunahme. Die Musmanberung macht ben im Lanbe Bleibenben Luft, bie Lebensbebingungen werben gunftigere, und eben bamit fteigt bie Bahl ber Ge= burten. Bu ftart freilich, wie g. B. in Irland, barf bie Musmanberung nicht merben.

In Frankreich gibt es eine febr gro-Be Ungahl bon Mannern und Frauen, welche nur fcmer beirathen und eine Ramilie ernähren tonnen. Gie blei= ben entweber lebig und ehrbar, ober fie berfallen bem Lafter; im einen und im anbern Fall hinterlaffen fie feine Fa-Biele Manner tonnen erft fehr fpat, mit 35, 40 und 45 Jahren, beirathen. Natürlich binterlaffen fie nur wenige Rinber, und biefe find, wenn bie Mütter bei ber Beirath ebenfalls icon alter waren, noch bagu meift nicht febr fraftig. Es ift ja wahr, bag bie Ur= beiter, wenn berheirathet, finberreicher finb, aber gerabe bie Bermögenben werben an bem Gin= und 3meifinberfuftem fefthalten, fo lange bie Beftimmungen bes Cobe Napoleon über bas Erbrecht befteben bleiben. In Belgien und einigen Rantonen ber Schweig, wo bie gleichen Beftimmungen in Rraft

find, ift bie Wirfung biefelbe. Un fich ift bie frangofische Raffe teis nesmegs unfruchtbarer als anbere. Das ergibt fich aus bem Unwachsen ber frangöfischen Bebolterung in Ranaba: fie übertrifft an Fruchtbarteit bie Engländer in Oberfanaba und bie Amerifaner. In Algerien gibt es bereits Generationen wirklicher frangofifcher MIgerier. 3m Jahre 1875 maren es 60, 000, 22 Sahre fpater bereits 120,500, fo bag fie fich alfo reichlich berboppelt haben. Es gibt bort aber auch Famis lien mit 6, 8 und 10 Rinbern, welche bon ben Eltern nicht als Laft empfunben werben, fonbern im Gegentheil bie Bearbeitung bes Bobens berbilligen und fpater fich als felbstänbige Anfiebler nieberlaffen. Die Eltern folcher Familien stammen bäufig aus frangofis ichen Departements, in welchen bie Geburtengiffer ftanbig abnimmt.

Die frangösische Raffe ift also beute getabe noch fo fruchtbar wie jemals. Man verschaffe ben Arbeit= und Stels lungsuchenben im Mutterlanbe nur Luft burch eine entfprechenbe Auswanberung hauptfächlich nach ben frangöfis ichen Rolonien. Bon biefen eignen fich gur Befiebelung namentlich bie bergigen Gegenben im nörblichen Tonfin, Reukalebonien und bie Hochebenen Mabagastars, fowie vereinzelte Striche im Guben. Rach ihnen muß eine fpstematische französische Auswanderung in Gang gebracht werben. Es ware bies bis auf weiteres bas wirksamfte Mittel, im Mutterlande Luft und Ellbogenraum zu schaffen und baburch eine Wiebergunahme ber Geburtengiffer einzuleiten. Die betreffenben Bebiete find so umfangreich, daß für ge-taume Zeit bort überschüffige französi-sche Kräfte Unterkunft finden könnten, ohne baburch für eine natürliche Entswicklung ber Besiehelung aus sich selbst

heraus ben Raum zu beengen.
So Pirlet, bessen umfangreiches Wert eben ben Zwed verfolgt, unter ben Franzosen bem Gebanten ber Ausstanderung Raum zu schaffen, zu wels

giltig in Befit genommenen Gebiete umfaffen bis jest über vier Millionen Quabrattilometer. Aber freilich, nur ein verhältnißmäßig fleiner Theil ift befiebelungsfähig, und ehe er eine Angie-hungstraft ausüben tann, mußte fich in Frankreich noch vieles andern: bor allen Dingen bie bureaukratische Berwaltung ber Rolonien. Der Borfchlag Birlets, fo einleuchtenb er an fich ift, wird baber fo balb noch teine Birtung haben; bie Frangofen werben nicht fo leicht ihren Glauben an bie Mumacht und Allverpflichtung bes Staates gegen bie Gigenschaften perfonlicher Ent-Schließungen und eigenen Bagemuths eintaufchen. Es ift baber mahricheinlich, bag bas borhandene Uebel noch weiter um fich freffen wirb, ehe ber Entichlug ernfthaften und gielbewußten Entgegenarbeitens ausreift. 3mmerhin ift es icon ein Schritt borwarts, baß Stimmen, wie bie bon uns ange= führte, fich immer häufiger und lauter bernehmbar machen. Daß fie in weiteften Rreifen Gebor finben, hat freilich ben Bergicht auf gewiffe 3been gur Borausfetung, in welche fich bie frangöfische Nation feit 1870 berrannt hat, und auch an biefen Bergicht ift bis auf weiteres noch nicht zu benten

### Lotalbericht.

#### Musgezeichneter Fang.

Wm. Boffom, angeblich ein Erzuchthäusler, geftern nach heißer Jagd verhaftet.

Der Urreftant, dem 24 Ginbruche gur Saf gelegt werden, wurde in der Reviers wache zu Dat Part eingefäfigt.

William Goffom, bem gur Laft gelegt wirb, in Auftin, Dat Part, River Forest und Melrofe Bart insgefammi 24 Ginbrüche berüht au haben, murbe geftern nachmittag, nachbem bie mit ber Aufarbeitung bes Falles betrauten Detettives feit fünf Wochen ihn unauf: hörlich gehett hatten, verhaftet und in ber Reviermache ju Dat Part eingefäfigt. Bierre Coftello, ber am 26. Juni bingfeft gemacht murbe, batte ein Geftanbniß abgelegt und ihn als feinen Rumpan bezeichnet. Damals hatte Goffom im Berein mit Coftello vier Ginbruche verübt; feither hat er mit Hochbrud gearbeitet und weitere 20 Ginbrüche ber Lifte hingugefügt. Daß er in allen Fällen ber Thater mar. ermittelte bieBolizei an einem eigenthum= lichen Ginbrud, ben fein Brecheifen auf ben Tenfterfimfen jener Saufer berur= fachte, welchen er einen unerwünschten Befuch abgeftattet hatte. Goffom ift angeblich ein Er = Buchthäusler, ber bereits Strafen in Wisconfin und Dhio verbugt hat. Er

giebt gu, bag er im Morris'= ichen Schlachthaufe, an 40. Strafe und Ufhland Abenue, unter bem Ramen bon John Finn beschäftigt war. In Barlem war er unter bem Ramen Frant Williams, in Dat Part als 20m. Gor= fon und in Melrofe Bart als 28m. Larfon befannt. Mis Goffom verhaftet murbe, befand fich harrh, alias "Reb" Williams, in feiner Gefellichaft, ber natürlich gleichfalls bingfest gemacht murbe. Beibe wurben nach heißer, aufregenber Jagb an St. Charles Roab, Manwood, verhaftet.

Seitbem Coftello bas erwähnte Beftanbniß abgelegt hatte, befanben fich bie Poligiften Clifford und Delano aus Dat Bart auf Goffom's Ferfen. 2118 Arbeiter vertleibet, fuchten fie ihn in ber Unlage ber Latrobe Steel Company: als Canbftreicher vermummt, fchloffen fie fich Bagabunben an und fchliefen wie biefe in Gütermagen; als Sports= leute burchftreiften fie, bie Buchfe im Urm, bie Jagbgrunbe am Desplaines= Bluß, boch erft geftern gelang es ihnen, ihr Wild an der Fluß-Niederung in Maywood zu ftellen. Leutnant Camod, Sergeant Perfoel und bie Poliziften Clifford und Delano machten fich unverzüglich auf bie Diebeshap. Als bie Beamten erfuhren, bag bie Gefuch= ten an ber St. Charles Road, auf bem Wege nach Melrofe Part begriffen. gefeben worben waren, nahmen Clifforb und Delano ein Buggy und fuh ren binterbrein. Un Late Strafe und Fifth Avenue holten fie bie angeblichen Diebe ein, welche Ferfengelb gaben, aber nach heißer Jagb in ber Rabe ber Unlage ber American Car Companh berhaftet wurben.

Dem Goffom werben Ginbrüche in bie Bohnungen folgenber Berfonen gur Laft gelegt: C. Jorban, Ribgeland Abe., nahe

Chicago Abe., Dat Bart, am 19. Juni; erbeutete Gilberfachen und \$5 in Baar. John Tuder, wohnhaft Nr. 631 Scoville Abenue, Dat Bart, am 24. Juni; erbeutete Rleiber im Werthe von \$35. M. Engh, bon Nr. 802 Gaft Abenue, Dat Part, am 24. Juni; erbeutete

Werthfachen im Betrage von \$45. B. E. Dwight, von Rr. 302 Nord harven Strafe, Dat Part, am 25. Juni; erbeutete Gilberfachen im Werthe bon \$75.

R. S. Bed, von Rr. 422 N. Cupler Strafe, Dat Part, am 25. Juni; murbe verscheucht. George Woodburt, bon Nr. 217 S. Guclid Abe., Dat Part, am 28. Juni;

murbe bericheucht. 5. Goert, von Dr. 522 R. Sarlem Abe., Dat Bart, am 17. Juni; erbeutete

\$70 in Baar. 2. Ritchie, bon Rr. 137 G. Elmwoob Abe., Dat Bart., am 10. Juli; erbeutete Gilberfachen im Berthe bon \$50. M. G. Fridie, bon Rr. 522 R. Elmwood Abe., Dat Part, am 1. Juli;

murbe berfceucht. B.J. Cone, von Ar. 425 S. Elmwod Abe., Dat Part, am 15. Juli; erbeutete Silberfacen im Berthe von \$125. 28. 3. Abams, bon Rr. 427 S. Cim

wood Abe., Daf Part, am 15. Juli; wurde verscheucht. 3. Babcod, wohnhaft an Bafbington

Boulebard und Elmwood Ave., Oaf Part; wurde berscheucht. S. Hichold, von Nr. 425 S. Hats

## CHICAGO MUSICAL COLLEGE

College Gebanbe 202 Midigan Boul., Chicago.

Dramatifche. Schule

Vortragskunk Moderne

BOARD OF MUSICAL DIRECTORS Dr. J. Biegfeld Biffiam Caffle Mudolph Gang Sans von Schiffer Beruhard Liftemann Pr. Louis Hall 5. G. Jacobsofn Serman Pevries Charles Gauthier Sart Conman, Direktor der dramatifden Soule.

Die 36. Saifon beginnt am 9. September.

Das Chicago Duftcal College ift bie grobte und vollftanbigfte Soule ihrer Mrt in Des Chicago Deugteat wonege in Der Godelen für mufifalifche Ausbildung. Befitt bie ftarfie Fakultat bon allen Schulen für mufifalifche Ausbildung. Das neue College-Bedude ift bas iconfte Geddude das ausichlichlich mur als Rufife Inflitte berugt wird.
Das Unterrichts Spflem und die Arrangirung ber Aurfe find bas Ergebnis einer 35.5 fibrigen Erfohrung.
Die Unterrichtsenreife find die niedrigsten, die fich mit erfter Riaffe Unterricht bers einbaren laffen.

Reuer illuftrirter Ratalog frei berfandt.

Rotig!- Applifationen fur bie 37 freien und 150 theilmrife freien Schulerfiellen merben bis 10. Aus auft entgegengenommen. 2018as

ben Abe., Dat Part, am 20. Juli; erbeutete Gilberfachen im Berthe von

F. M. Somer, bon Nr. 279 Franklin Abe., Riber Forest, am 22. Juli; erbeutete Gilberfachen im Werthe bon \$150. T. 2. Monroe, bon Nr.349 Franklin

Ube., Riber Forest, am 23. Juli; hatte bort Werthfachen im Betrage bno \$500 ergattert, Die er aber im Stiche laffen

B. Schreiner, bon Nr. 305 Franklin Abe., Dat Bart, am 22. Juli; wurbe bericheucht.

3. Frants, bon Rr. 319 Franklin Abe., Dat Part, am 22. Juli; wurbe pericheucht.

F. Wheeler, bon Nr. 273 Franklin Abe., Riber Forest, am 23. Juli; erbeutete \$30. S. D. Maige, bon Nr. 405 Besleh

Abe., Dat Bart, am 26. Juli; erbeutete Silberfachen im Werthe bon \$30. Richter Renbahl, bon Rr. 421 Beslen Abe., Dat Part, am 26. Juli;

murbe bericheucht. Auftin 3. Donle, bon Nr. 5915 Wafhington Boulevarb, Auftin, am 28. Juli; erbeutete Gilberfachen im Berthe

bon \$75. Eb. Bufler von Nr. 326 Howard Abe., Auffin, am 28. Juli; wurde berdeucht

Theobore Ellicott, bon Nr. 207 C. 53. Abe., Auftin, am 28. Juli; wurbe pericheucht. Auguft Gehrte, wohnhaft an 19. unb

erbeutete \$40. Todes-Mingeige.

Late Str., Melrofe Bart, am 27. Juli;

Freunden und Befannten die traurige Rachricht, bag mein geliebter Sobn Mifred Baubler im Alter von 18 Jahren, am Donnerstag, Morgens 84 Uhr, nach langem Leiben janft entschlafen ift. Die Beerdigung findet statt am Sonntag, 2 Uhr Rachmittags, vom Trancrbause Ro. 2715 Cottage Grobe Abenue nach Oaswood. Um stille Theils nahme bitten:

Anna Bandler, Mutter. Frieda, Billie, Otto, Gruft, Gefcwifter.

Tobes-Mngeige. und Befannten bie traurige Rachricht, geliebter Sohn und Bruber

Philipp Bingen heute Morgen 47 Uhr nach schwerem Leiben im Alies bon 13 Monaten sanft im Herrn entississien ist. Be-erdigung liebet flatt am Sonnteg, ben 4. Mig, bem Trauerhause 1769 89. Ste. nach der St. Augus-kinte-Riede, und bon bort mit Eisenbahn nach Zi-Marion. Grittsader. Die trauernden hinterbitebe-

Richael und Josephine Bingen, Eltern, nehft Gefcmiftern.

36, bie Unterzeichnete, möchte hiermit ber Blatt-bitifigen Grot-Gilbe meinen betten Dant abfatten für Die fofortige Auszahlung ber \$500 Sterbegelber für meinen berichiebenen Gatten

Mitalieb ber Blattbutiden Gilbe Ubland Rr. 17.

## **CharlesBurmeister**

Peidenbestatter, 301 und 303 Larrabee Str.

Alle Auftrage punktlich und biftigft Beforgt. Fest-Programm

to be 13. Ronvention non be Blattbutiden Gilben von De Ber. Staaten am 7., 8., 9. un 10 Muguft 1901, in be Beft Gied-Zurnhall, 770-776 B. Chicago Ave.

Mittwo 6, 7. Auguß, Wargens Klod 8: Gros her Fekmarich. — Abends Klod 8: Grote Geiftigs gemöbliche Uennerhollung, bekabend in Concert, fo-mischen Sebräggen, Aumen, Araftidwungen um erket Ubtreden bon de Platibitschen "Minstrels" in Ame-

Uptreben bon de Platibütschen "Ninstrels" in Amerrita.
Dunners dag, 8. August: Fortsetzung don de Condention.—Thends: Algemeines Kartenspeel.
Fridag, 9. August: Fortsetzung don de Condention.—Abends Klad 48: Grote "Trolly-Bacty" ne Excelsion Part, wolstlich een allemeines Sommersnachtsses, Prieklegeln u. s.d. statistin. De Trolly-Gars verlat'n de Wehlted Turnhall Klad 48 und hal'n an Ablagus un Tollysmia Abe. California un Didition Str., California un North The. nid Elkon Aders I. So. de Person, Kluner Se. Sin na de nd. 10. August: Portsetung un Sing don de Gondention.—Abends Alad & Grote dal to Kren don de Gro-Beamten un Telegaten in de Mestsied Turnhall.

Dat Kondention-Kamite von Gibe Jansa As. 38.

13. bentiches fatholifches Alt-Anfiedler-Frest ....ber....

Deutfden tatholifden St. Paulus Gemeinde Reb. G. D. Selbmann, Pfarrer.

Oswald's Garten Gde M. und Balfteb Strafe Mittwod, ben 7. Muguft 1901. Cintritt 25c bie Berfon, Rinber frei.

**Grosses Pik-Nik!** 

Baffaner Unterftühungs-Verein. Sonntag, den 4. August 1901,

Adam Mares Grove;
Ede Beimont Abenue und Bood Str.
Eintritt 250. Damen in herrendegleitung frei.
RegelsPreife.
1. Breis \$7.00, 2. Breis \$5.00, 3. Breis \$5.00.

Ungarisches Piknik Ungarifde Mohlthatigleits . Gefellichaft bereit ihr biesjahriges fünftes Bifnit in Thornton Park.
Brof. Goldmith's Ordefter und eine Zigeüners.
Andelle. – Kongert der Ungerichen Urberteitel. –
Lidets feinschliehlich Gisenbehnschen Sode der Berfon. 1841 Unity Shy. und um Depot, Gurrison.
Sit. und Kifft the. Countag, Den 18. Muguft 1901

## CHWABEN-VEREIN 24. Canflatter Bolfsfest

Sonntag und Montag.

## Sunny Side Park

Großes vaterlandifches Feftipiel "Lichtenftein". -Bollsbeluftigungen, Baudebille - Darftellungen, Rafperle-Theater. — Preise für Gruppen und Baaro in fomabifder Bauerntracht. - Bromenaben:Ron: erte. - Forrefis Militar-Rapelle. - Feuerwert.

Meckar-Wein, 1895er Riesling. Gintritt 25c Die Berion.

#### 14. Grosses Pic-Nic. Sommernachtsfeft und Freis-Regeln bes Rranten-Unterftühungs-Berein

Angestellten der Peter Schönhofen Brg. Co. am Conntag, Den 4. Auguft, im Louifenhain (Altenheim). Lidets 25 Gente @ Perfon. 12. Str. Clectric Cars, Nadijon Str. Cable und Electric Cars, Lafe Str. Hochbahn und Electric Cars dis zum Grove. 21j1,31j1,3ag

#### Pif-Mit und Preiskegeln Schwäbisch- Deranstaltet umm wabifden Damen=Berein in Bollmer's Grobe, Sonntag, 11. Auguft 1901,

Radmittags 2 Uhr. - Tidets 15c. - Bowmanville Cars fabren bis jum Grobe. 27il,10ag

Grosse Bakursion und Visuit, betanstaltet von der Südselte Aurnerschaff, Coslumbia und Euglewood Auru-Verein nach dem Palos Springs Park, an Comatag, 4. Aug. 1901. Preistegeln und viele andere Sports. Jüge derlassen Dearborn Estation (Holf Str.) Waddische Mischen Dearborn Station (Holf Str.) Waddische Mischen der Albertalisen Dearborn Station (Holf Str.) Waddische Web. 10:30, 31. Str. 10:33, 41. Str. 10:30, 47. Str. 10:33, Rormal Bart 10:38. — Tidets, Kound Trid 300e die Person. Tidets am Jug. 121,28,493

Großes Biknik berbunden mit Breis-Beluftigungen . . .

beranftaltet bom ... Onmbolbt Deutschen Frauen-Berein am Countag, ben 4. Muguft 1901, 2 Uhr Nache mittags. in CLODY'S GROVE, 2217—2225 R. Glark Str. Tidets 15e die Person.

### Fritz' Grove Clybourn Ave., Gie Webfter.

Konzert-Garten Rünftler-Borftellungen jeben Abend und Countag Rammittag. Much Bereinen fteht ber Bart jur Berfügung.

Theater: POTO Borftellung! TOIT Countag Radmittag
in SPONDLYS GARTEN
B. Start St.r. 1 Blod

## BISMARCK

GARTEN, Evanston Abe., Grace und Salfteb Str. Bunges Orchefter. Bocal Coloift jeden Ab Rehmt Limits Car ober Rorthwestern Co

Sunny Side Park. R. Clark Strafe und Montrofe Bouleverd.
METROPOLITAN OPERA COMPANY in "La Mascotte."
3eben Abend bunft & Uhr. Samftag und Sonn-tag Matince punkt 24 Uhr. Bor und nach ber Bors kellung Konpert. Montag Abend, 5. Aug., aus fangend, "Fra Diabolo". bofa

Unterricht.

## Business College Didigan Abe. und Monroe Str., Chicago Alle Gefdafts weige, Shorthand, Tupewriting ("Touch"-Spftem). Individueller Unterricht. Roberns fte Methoden. Sommer-Termin jest im Sange.

Deutsche Debammen - Schule. Gründliche, brattifche und theoretifche Ausbildung jum Staats-Egamen. Der Unterricht beginnt am 1. September.

Dr. Bertrube Bleng, 3155 Gub Galfteb Str

Wieder im geschäft.

### Dem geehrten Bublitum, fowie allen meis nen naheren Freunden und Befannten im Befonberen gur Rachricht, bag ich bas unter

"LAKE VIEW EXCHANGE" befannte und elegant eingerichtete Gtablifs fement.

NO. 155 Ost Randolph Str. übernommen habe. Blat Driginal Biener am Bapf.

Franz Thielmann, Gigenthumer,



Befet bte

SONNTACPOST.

## In den Sodawaster-Päden

Fragt nach ben neuen, erfrifchenben. fomadhaften Getranten :

## KING OZARK

Claret Phosphate - - 5c .. Soda - - - 5c Ice Cream Soda 10c Vichy - - - 5c

> Gie find nicht berauichenb, gefund und füb= lenb, gemacht aus abio: lut reinen Materialien in forgfältigfter Beife.

Fragt in Eurer Apothete barnach.

Brandsville Fruit Farm Co., Produgenten ber berühmten King Ozark Weine, 536-538 Oft Divifion Strafe, Tel. Rorth 939.

### Lofalbericht.

Ungufriedene Studenten.

Brafibent Sarper und Getretar Goodspeed bon ber Chicago-Universität murben geftern bon ungufriebenen Stubenten mit ber Aufforderung befturmt, ihnen beim Berwaltungsrath berfelben boch gu ihrem Recht berhelfen gu wollen. Das Commerfemefter umfaßt gewöhn= lich 12 Wochen. Für einen Zeitraum bon biefer Dauer haben bie Stubiren= ben bor Beginn bes Semefters Schulgelb und, falls fie fich in ben Benfiona= ten ber Uniberfität einlogiren wollen, auch ben Betrag für ihre Wohnung im Boraus zu entrichten. Der Bermal= tungerath ber Universität bat bor Rur= gem beschloffen, die biesjährige sommer= liche Aufenthaltszeit ber Studenten in ben Benfionshäufern um zwei Bochen zu berfürgen, bamit in ben betreffenben Bebäuben nothwendige Berbefferungen borgenommen und bis gum Beginn bes Winterhalbjahres völlig fertig geftellt werben tonnen. Das Direttorium hat aber feine Berfügung barüber getrof= fen, ob ben betreffenben Stubenten ber für biefe beiben Wochen bereits entrich= tete Miethsbetrag wieber gurudgezahlt werben foll ober nicht. Denfelben ift vielmehr nur bie Beifung zugegangen, bis jum 1. Geptember bie Quartiere ju räumen. Ste wandten fich zunächft an ben Registrar ber Universität mit bem Ersuchen, ihnen ben für bie zwei 200= chen bereits entrichteten Betrag boch wieber guguftellen. Der Regiftrar er= flärte, bagu pom Direftorium ber Uni= versität nicht ermächtigt worben gu fein. Die Stubenten find aber nicht Willens, auf ihr autes Recht zu ber= gichten. Ginige berfelben haben für thre Wohnung \$2 und auch \$3 pro Boche vorausgezahlt. Sie behaupten, Die Gesammtsumme, welche baburch unrechtmäßiger Beife bem Uniberfitäts-Sadel jugeführt werbe, fei eine ansehnliche; jeder Einzelne von ihnen tonnte ben ihm zustehenben Betrag

## Gin ehrlicher Finder.

Frau R.B. Tanfill, bie Gattin eines reichen Zigarrenfabritanten aus Carlsbab, R. D., logirt feit einigen Zagen im hiefigen "Auditorium Anner". Geftern um die Mittagsftunde begab fie fich, um Eintäufe zu machen, in ein Gefchäfts= haus an State Str. 2118 fie bort ihre Rechnung bezahlen wollte, gewahrte fie gu ihrer nicht geringen Befturgung, baß fie ben Leberbeutel, in welchem fie ihre toftbaren Schmudfachen und eine ansehnliche Summe Gelbes verwahrt hatte, nicht bei fich hatte. Gie entfann fich, benfelben in feinem Berfted, im Bette ihres Zimmers, aus Bergeflichteit liegen gelaffen zu haben. Giligft tehrte fie in's hotel zurud. Das Bett mar ingwischen von bem Zimmermabchen in Ordnung gebracht worben. Der Beutel mit bem werthvollen Inhalt war nirgenbs zu finden. Das Bimermabchen wies entruftet jeben Berbacht zurud. Frau Tanfill war bereits in heller Berzweiflung, weil fie glaubte, Gelb und Werthfachen auf nimmerwiederfeben berloren zu haben. Da murbe ihr gegen Abend von ber Hotelverwaltung bie freudige Mittheilung gemacht, baß ber in der Bascherei deshotels als Basches fortirer angestellte Robert Wilfon ben lebernen Beutel in ber aus Frau Tanfills Bimmer erhaltenen Bettmafche ein= gewidelt borgefunden habe. Der ehrliche Bobbie" hatte ben werthvollen Fund an ben Geschäftsführer bes Sotels abgeliefert. Frau Tanfill war übergludlich über biefe Benbung ber Dinge. Sie ließ bem ehrlichen jungen Danne ein funtelnagelneues \$10-Golbftud als Finberlohn überreichen.

\* Der irifche Patriot und Arbeiterführer Michael Davitt wirb vorausichtlich gelegentlich bes großen Teftes. welches bie hiefigen "Uniteb Briff Gocieties" am 15. Muguft im Sunnpfibe Bart veranftalten werben, eine Unsprache halten. John F. Finerty, Präfibent biefes Berbanbes, begab fich getern nach Rew York, um Herrn Da= bitt, ber bort morgen aus "Dib Dear Irland" eintreffen wirb, empfangen und bie Ginlabung perfonlich überrei-

## Mammenmülhen.

Zwei Getreidespeicher in Schutt und Alsche gelegt.

Die Firma Mogers, Bacon & Co. beziffert ihren Berluft auf \$75,000.

In hammond, 3nd., muthete ein verheerender Brand, der Schaden im Betrage Don \$100,000 perurfacte.

Rur bem Umftanbe, baf bie Bürgericaft ale freiwillige Fenermehr fungirte, ift co gu banten, dag nicht ber größte Theil ber Orticaft in Flammen aufging.

3mei große, ber Grand Trunt-Bahn gehörige, an 53. Strafe und Central Bart Abenue gelegene Getreibefpeicher, welche an bie Firma Rogers, Bacon & Company verpachtet waren, find geftern Abend ein Raub ber Flammen geworben. Der angerichtete Sachichaben wird auf \$75,000 geschätt. Das Feuer wurde um halb elf Uhr entbedt, boch mahrte es geraume Zeit, bis bie Reuer= wehr alarmirt werben fonnte, und als bie Lofdmannschaften bann endlich auf ber Branbftatte eintrafen, mar an eine Rettung ber beiben Speicher nicht mehr gu benten. Da burch bie Flammen auch bie große Unlage ber Chicago, Rem Dort & Bofton Refrigerating Company bedroht war, fo wurde un= bergüglich ein General-Alarm erlaffen. Dit Silfe ber bem Rufe Folge leiften= ben Berftarfung gelang es benn auch ber braben Feuerwehr, Die bon ben Bataillonschefs Donabue und Hagen befehligt murbe, ein Umfichgreifen ber Flammen au berbinbern und bie Unlage zu retten.

Die Getreibespeicher, bon benen ber eine nahezu leer, ber andere aber mit Getreibe gefüllt mar, murben inbeg in Schutt und Afche gelegt. Beibe maren bon einem Schienennen umgeben, auf welchem, in ihrer unmittelbaren Nabe, etwa 400 Guterwagen ftanben. Um biefe gu retten, murben 14 Rangirloto= motiben in Dienft gestellt. Durch bas Rangiren murbe natürlich bie Feuer= wehr in ihrer Lofcharbeit ftart behin= bert. Gin Beichenfteller, Ramens John Beters, verungludte bei biefer Gelegenheit; ihm murbe bie rechte Sand germalmt. Bataillonschef Bagen erlitt wahrend bes Branbes eine Schnittmunbe am rechten Fuß, verblieb abereauf feinem Boften, bis ber Brand unter Rontrolle mar. Die Getreibefpeicher waren je 15 Stodwerte hoch unb erft fürglich mit neuen Mafchinen, Ref= feln und Biegevorrichtungen berfeben. Die Entftehungsurfache bes Feuers tonnte nicht ermittelt werben, boch wirb bermuthet, bag ber Brand burch Funten aus einer Rangirlotomotive berur= facht murbe.

In Sammond, Ind., wuthete geftern

Abend ein Feuer, welches ben größten Theil bes Geschäftstheiles jener Ortchaft in Schutt und Afche legen au wollen brobte und einen Schaben bon \$100,000 verurfachte, ebe es unter Rontrolle gebracht werben tonnte. Das Feuer entstand um halb acht Uhr infolge einer Del-Explosion in berAnlage ber Simpler Railway Appliance Co., an homan Abe. und dem großen Calumet-Fluß gelegen. Die gur Beit in ber Fabrit beschäftigten Arbeiter bemühten fich, unter Unwendung ber Sprentels borrichtung ber Unlage, bas Feuer im Reime gu erftiden. Die Flammen griffen indeffen mit unbeimlicher Schnelligkeit um fich. Feuerwehr ber Ortschaft anlangte, mar es erfichtlich, baß ber Brand größere Dimenfionen annehmen murbe, wenn nicht hilfe bon außerhalb requirirt werbe. Es wurde beshalb bie Feuer= wehr bon South Chicago, sowie die ber umliegenden Ortschaften um Silfe angegangen. Inzwischen hatten fich bie Flammen ber Unlage ber Deftern Rambibe & Belting Company, fowie berjenigen ber hammond Buggy Company mitgetheilt, auch murben bon ihnen bie jenfeits bes Fluffes liegenben Holzhöfe der hammond Lumber Co. bebroht. Die borerwähnten Fabriten murben in Schutt und Afche gelegt, und es gelang erft nach mehreren Stunben, ben Brand unter Rontrolle gu befommen. Gine Zeit lang fchien es, als ob bie gange Stabt bem Bitthen bes Feuerbamans jum Opfer fallen mur= be. Der gur Beit giemlich heftig me= benbe Bind trieb Funten und Feuerbranbe auf bie Dacher bon Mobnbaus fern, und hunberte bon Burgern maren unaufhörlich bamit beidaftigt. fleinere Branbe im Reime gu erftiden. Erst als die Feuerwehr aus South Chicago angelangt und in Aftion getreten war, wurden erfichtliche Forts fcritte in ber Befampfung bes Feuers gemacht, und baffelbe tonns te folieglich unter Rontrolle gebracht werben. Der Ungeftellten ber Simpler Company hatte fich zwar, als bas Feuer gefahrbrohenbe Dimenfionen annahm, eine fleine Panit bemächtigt, boch gelang es ihnen ausnahmslos, fich ohne Fährlichteiten in Gicherheit gu bringen. Ueber 1000 Arbeiter find infolge bes berheerenben Branbes befcaftigungslos geworben, und ber Berluft an Löhnen burfte ben

wirklichen Brandschaben bebeutenb

übertreffen. Der Berluft ber Sim-

plex Company wird auf \$50,000 ge-

schätt; bemfelben fteben \$11,000 Berficherung gegenüber. Die Rambibe

Company beziffert ihren Schaben auf

\$35,000; bie Sammond Buggy Com-

band erlitt \$10,000 Schaben, wobon

bie Salfie burch Berficherung gebedt ift. Das bon ber Simpley Company

benutte Gebäube, Eigenthum bon

henry Schrage aus Whiting, Inb.

repräfentirt einen Werth von \$15,000

und war mit \$7500 berficert. Beamte

ber brei Firmen erklärten noch wah-rend bes Branbes, bag unverzüglich

mit bem Wieberaufbau ber einge

äfcherten Unlagen begonnen und ber Betrieb in benfelben fo balb wie mog-

bie Berficherung beträgt

In bem hinter bem Colonial-Sotel, Ro. 6325 Monroe Abe., gelegenen Holzgebäube, welches von C. R. Dover und John Rhoabes nebft Familien bewohnt wurde, entftand geftern Abend ein Feuer, welches bas Gebäude gerftorte und unter ben Sotelgaften beträchtliche Aufregung verurfachte. John Rhoades verfuchte, nachdem er schon mit heiler haut bas Freie erreicht hatte, nochmals in bas lichterloh brennenbe Saus, bas jeben Augenblid aufammenfturgen gu wollen brobte, eingubringen, um einen Roffer mit Berthfachen zu retten. Gergeant Griffith bemertte rechtzeitig bas unfinnige Bor= haben bes Mannes und gerrte ihn an ben Beinen gewaltfam gurud, woburch er ihm mahricheinlich bas Leben rettete. Der fragliche Roffer murbe iibrigens bon ber Feuerwehr gerettet. Die Feuerwehr mußte fich barauf befchranten, ein Umfichgreifen ber Flammen Bu berhuten. Das Gebaube brannte nieber. Der angerichtete Schaben beträgt \$1200.

#### Meberarbeitete Frauen.

Es wird wohl Manche in Erstaunen fegen, wenn behauptet wird, bag unter Umftänden die Frauen mehr und schwe= rer arbeiten, als bie Manner; benn bie Frau hat ihr Sauswesen - eine nie endende Routine bon Effengubereiten, Gefchirrwaschen, Austehren u. f. w. ju beforgen. Gelbft biefes ewige Ginetlei bewirtt eine Abspannung und Erfclaffung. Der Mann hingegen bat beständige Beränderung. Ift er im Geschäfte, fo tommt er täglich mit berichiebenen Leuten in Berührung, hat intereffante Abwechslung und in ber Regel auch fire Stunden für feine 21r= beit. Die Frau hingegen hat vom frü= hen Morgen bis fpat Abends ein enb= lofes Arbeiten, und felbft, wenn fie mit Fleiß bas Sauptfächlichfte erledigt hat, o hat fie Flidereien, Strumpfftopfen. Rinbertleiber gu beforgen ober neue gu machen und zwar ohne Ende. Auch fallen bie großen Burben ber Rinber-Er= giehung faft ausschließlich auf die Mut-

Es ift baber nicht zu bermunbern, baß fo Biele an gerruttetem Rerben-Shfteme leiben, sich Frauen = Krant = heiten verschiedener Urt einstellen und, wenn nicht bei Zeiten geheilt, sich chronische Rrantheiten entwideln, welche unter Umftanben wieber fchwierig gu befeitigen find. Allerbings macht fich manche Frau mehr Sorge und Arbeit als nöthig ift, aber wenn ihr hausstanb orbentlich beforgt fein foll und bie Rinber nett und wohl angezogen fein follen, so hat die Mama fast mehr als wie ihren Theil ber Arbeit gu thun und follte fie fich befleißigen, die Arbeiten fo inftematisch wie möglich zu verrichten und fich jeben unnöthigen Bang gu erfparen. Besonders mahrend ber Regel= geit follte fie Treppenlaufen, nahmachinentreten, weite Bange, fchweres De= ben und bal. bermeiben und mabrenb biefer Zeit wird ja auch jeber Mann ber

Frau gerne viele Gange abnehmen. Ift eine Frau fcon leibenb, fo braucht fie ja auch nicht zu verzagen, benn gliidlicher Beife bat bie Borfehung ba auch für bie Mittel geforgt, welche bie geftorten Funttionen wieber in Orbnung bringen. Ift es nur ein Fall bon Ueberarbeitung ober Rerbenfchwäche, fo genügt Dr. Bufched's Rerben=Mittel, Preis 25 Cents; bei Frauen= und Unterleibs = Leiben bie einem Mittel für innerlichen und Bapfchen für örtlichen Gebrauch. Breis gufammen \$1.00; bei Blutleiben bas Blutmittel, 50 Cts., und bei Berbauungs=Befcmerben Bufched's Ma= gentropfen, Preis 25 Cis. Wenn nöthig, besuche ober schreibe man auch an ben Dottor und hole fich über fonftige Unpaglichteit Rath und Bescheib; berfelbe wird fie ja gerne frei und prompt ertheilen. Diefe Mittel find nicht in Apotheten gu haben, fonbern tonnen nur bon Dr. C. Buiched, 1619 Diber= fen Blob., Chicago, bezogen werben, und werben, auch wenn gewünscht, nach Einfendung bes Preises per Poft juge= fandt. Diefes gefchieht, weil ber Dottor mit ben Rranten felbft in Berbin= bung fteben will.

Maufau, Wis., 8. Ott. 1900. Berther Dr. C. Bufched, Chicago. Meine Frau hat Ihre Frauenleiben-Rur für Frauenleiben mit gutem Gr= folg gebraucht (fie ift 47 Jahre, Dutter bon 14 Rinbern). Sie hatte große Schmerzen, hatte icon manches verfucht, auch bon einem hiefigen Urgt eine Beit lang "Treatments" genommen, jeboch ohne Erfolg; bann ließ ich ihr zwei Flaschen biefes Mittels tommen, unb fühlte fie gleich nach Gebrauch Linbes rung, fo hat fie vier Flaschen gebraucht und ift jest vollständig genesen. Go viel für biesmal.

In hochachtung, H. Manede. Quinch, Ju., 24. Jan. 1901. Sehr geehrter herr Dr. Bufched! Sobald ich mich nicht wohl fühle greife ich gleich ju Ihren Mitteln und tann bantbar und froh bezeugen, bag

mir biefelben jebesmal gut thun, fo baß ich teinen anderen Dottor nöthig habe. Mit Hochachtung, Frau B. Grabau. Mitford, Sew Co., Reb., 6. 6. 1901. Werther Dr. Pufched!

In Anerkennung ber Bortrefflichteit Ihrer haustur für Frauenleiben biene hiermit zur Nachricht, baß befagte Mittel mit Erfolg gebraucht werben. Mit Gruß, C. Schäfer.

Die volle Schwere bes Gefetes mußte ber bor Richter Chatraus ber Bernachläffigung und graufamen Behanlung von Beib und Rinbern angeflagte Jof. Flonn, bon Ro. 4745 Loo-mis Str., an fich erfahren; er wurbe gestern bon ben Geschworenen gu \$200 Gelbftrafe berurtheilt, die er im flabtifchen Arbeitshaufe abberbienen muß.

lich wieber aufgenommen werben Die morgige "Sonntagpoft" ift bet würbe.

Die Detall-Stbfalltaften.

In Ro. 177 ber "Abenbpoft" außern Sie fich im Brieftaften babin, bag man annimmt, Die Sauseigenthumer hätten bie Metall-Abfalltaften angufchaffen. - Dies veranlagt mich nun, folgenbe Frage gu ftellen:

Athmet benn nur ber Sauseigenthumer beffere Luft ein, wenn er einen Metall=Abfalltaften in Die Allen ftellt, und bie Abfalle regelmäßig abgeholt

Der Sauseigenthumer unb bie Miether haben gleichen Bortheil im Benuf berbefferter Luft! Gerner beißt es in bemfelben Stem" Ihres Brieftaftens:

Die Roften ber Unschaffung ber Metall=Abfalltaften find boch nicht fo groß, bag man fich barüber gu ganten braucht. hierauf bemerte ich: Das mare nur

bann angunehmen, wenn ein Detall-Abfalltaften nur ein Dal angufchaffen ware. Wenn aber einem Saus eigenthumer fein Metall-Abfalltaften öfters geftohlen wird, ba werden ficher bie Roften für benfelben nicht gering

Die Sauseigenthümer bezahlen an bie Stadt Chicago hohe Steuern, bamit fie Schut für ihr Leben und Gigenthum bon berfelben erhalten. Aber betreffs ber Detall-Abfalltaften tann bie Stadt Chicago teinen Schut geben; es fei benn, fie ftellte neben jeben Metall=Abfallbehälter einen Poligiften 3.5-.3 als Wächter bin.

(Gingefanbt.)

Chicago, 28. Juli 1901. Geehrte Redattion! In Ihrer geschätten Zeitung bom

Freitag ben 26. Juli behandeln Gie unter ber Ueberfdrift "Gin folauer Rniff" bie Abfalltannen-Orbinang. Gie bemerten febr richtig, baf bie Geschichte icon viel Streit zwischen Miether und Bermiether herborgerufen hat, und Sie find ber Meinung, bag ben Sausbe= figern bie Roften ber Unschaffung ber befagten Behälter nicht aufgebürdet werben follte. Warum, frage ich, follen jest mit einem Male bie Miether bie Abfallbehälter taufen, mas boch fonft immer freiwillig bie hausbesither ge-than haben? Der Unterschieb ift nur, bag befagte Behalter früher aus Sola maren und jett aus Blech fein follen. Im Roftenpuntt ift ba mohl wenig Un= terichied, und wenn früher bie Bolgfaften taput maren, mußten auch neue angeschafft merben. Bas Gie ba fa= gen, fchlieflich tonnte ber Sausbefiger noch gezwungen werben, Tifche, Stuble und auch bas nöthige Gffen für ben Miether gu beschaffen, ift boch mohl ein bischen weit hergeholt; es hanbelt fich für uns Miether um meiter nichts, als bie alte Mobe in Betreff ber Abfallbe= halter beizubehalten. Wenn man übertreiben will, tonnen wir auch fagen, wenn bas fo fort geht, tann ber Saus= befiter ichlieflich verlangen, baf wir ibm, wenn's nothwendig ift, ein neues Dach auf fein Saus, Geitenwege, und wer weiß was fonft alles machen laffen, vielleicht auch bas haus bon Augen anftreichen laffen - bon Innen muffen's ja meiftens icon bie Diether auf ihre eigenen Roften machen - bann hatten mir nur bie Miethe au begablen, um bas angelegte Rapital bes Befigers möglichft hoch zu berginfen. Gie merben ermibern, bas Saus ift fein trag= bares Gigenthum, bas ftimmt, aber es ift auch nur gur perfonlichen Benutung bes Miethers ba, wenn ber Besiger nicht brin wohnt. Und außerbem hat man genug zu transportiren, wenn man auszieht, ohne noch Abfallbehälter mitgunehmen. Das ift meine Meinung bon ber Sache; vielleicht haben Sie bafür auch Plat in ber "Abendpoft".

Achtungsboll Gin Miether.

(Gingefanbt.)

Chicago, 30. uli 1901. Werthe Rebattion ber Abendpost!

3ch als langjähriger Bürger unb Steuerzahler von Chicago fage Ihnen meinen herglichen Dant für ben Stanbpuntt, ben Sie einnehmen hinsichtlich ber Blechkannen=Orbinanz bes Stabt= raths. Für ben guten Bürger ber Stadt ift bie Orbinang gang unnöthig, benn ber ift schon bon fich felbft auf Reinlichkeit bedacht, und wer bies nicht ift, ben zwingen auch Gefete nicht bagu. Jene Ordinang ift für die Hausbefiger und Miether Die Quelle fortmahrenben Streites. Weil bie Rannen nicht ihr Eigenthum find, fo nehmen bie Miether fie auch nicht in Acht. Die Miether find schon von vornherein nicht gut ge= fonnen gegen bie Landlords und berberben oft schon mehr am Gigenthum, als recht ift. Der Landlord wird qu reich von ben paar Dollars, bie man be= tommt für Rente. Die find ja gefchentt, und Manche probiten am Enbe noch, fo viel wie möglich Rente schuldig zu bleiben. Der gefcheidtefte "Alberman" bat sich gewiß nicht überlegt, welchen Mer= ger er für ben Steuergahler beraufbedmor, als er feine Stimme für jene Orbinong abgab. Der Stadtrath muß auch noch helfen, uns armen Steuergablern bas Leben Schwer zu machen. Ein 43jahriger Burger und Steuergahler von Chicago; tein Ward-Poli-3. \$.

\* 3wifden ber hofman Brewing Company, 2B. Monroe und Rodwell Strafe, und bem Biertruft ift ein Rampf ausgebrochen, ber ziemlich ernfte Dimensionen angenommen hat und bem Bernehmen nach zu einer Berabfehung ber Bierpreife führen wirb. auf bie Urfache biefes Rampfes ertlärt Georg Sofman, ber Genior ber Firma, bağ ber Trust sich schon bor einem Monat bemüht habe, ihn betreffs ber Brauereiarbeiter gu einem Uebereintommen zu zwingen, aber er wolle fich feine Borfdriften machen laffen. Er fei ein ehrlicher Freund ber Schiebsge-richte. Dem Bersuche, ihn burch herab-feten ber Preise aus bem Geschäft ju treiben, werbe er mit gleichen Mitteln

Des Morbes fouldig.

Chomas Bennett und Daniel Daily zu 16, bzw. 14 Jahren Tuchthaus verurtheilt. Thomas Bennett und Daniel Daily

find bon einer Jury in Richter Smiths Abtheilung bes Rriminalgerichts foulbig befunden worben, am 17. Marg Dennis Sweeney ermorbet zu haben; Bennett wurde zu 16, Daily gu 14 Jahren Zuchthaus verurtheilt. Der Wahrspruch gelangte gestern, um 8 Uhr Abends, gur Berlefung. Bennett, ber altere ber beiben Morber, ber fcon häufig mit bem Strafgefegbuch in Ronflitt gerathen war, nahm fein Urtheil mit verschränkten Armen entgegen; er bemühte fich, fühle Bleichgiltigfeit gu heucheln, boch verrieth ein nervoses Buden ber Gefichtsmusteln feine innere Erregung. Daily war ohne Rod und Rragen erfchienen und blidte womöglich noch blöbsinniger als ge= wöhnlich in die Welt hinein, als er fein Schidfal bernahm. Als bie Berurtheilten abgeführt wurben, faben fie fich an und lachten tropig, und Daily grinfie auch noch bie Jury an. Die Bertheibiger ber Berurtheilten ftellten ben üblichen Untrag auf Gemahrung eines neuen Prozeffes.

Mus ber Prozegverhandlung ging hervor, daß Bennett und Daily Freunde waren. Der Lettere, ber etwas fcmadfinnig ift, betrachtete Bennett, weil ber= felbe einen Ruf als Miffethater hatte, als einen helben. Um 17. März hiel= ten Beibe, nebft Dennis Sweenen im Erbgeschoß bes bon Bennett bewohnten Bebaubes ein Saufgelage ab. Es ent= fpann fich ein Streit, in beffen Berlaufe Sweenen erschoffen wurbe. Daily gab anfänglich ber Polizei gegenüber gu, ben berhängnigvollen Schuß abgefeuert gu haben, um Bennett zu beschützen. Spater wiberrief er bas Geftanbnik, erflarte, bag er baffelbe nur aus Furcht bor Bennett gemacht habe und behaub= tete, baf ber Schuf fiel, als er bie Treppe hinauf gegangen war, um noch mehr Bier zu holen. Jeber ber Unge= flagten fuchte mahrend bes Prozeffes bem Unbern ben Morb in bie Schuhe gu fchieben und fich rein zu mafchen. Diefe Bolitit hatte nur bas Ergebniß, baß fie fich gegenfeitig ftart belafteten.

### Deutfche Gejeufchaft.

In ber geftern Rachmittag abgehal= tenen Berfammlung bes Berwal= tungsrathes ber Deutschen Gefellchaft wurde über bas Wohlthätig= teitswert berfelben mahrend bes berfloffenen Monats, wie folgt, Bericht erstattet:

59 angemelbete Unterftühungs-Geuche fanden Berüdfichtigung. Unterftugung erhielten 31 Familien mit 78 Rinbern, und 28 einzelftebenbe Ber-Für biefe Unterftügungen fonen. wurden insgesammt \$199.36 berausgabt; in 11 Fallen murben Roft und Nachtlager, und in 3 Fällen Schube gewährt. Beschäftigung erhielten 238 Berfonen nachgewiesen. Un Mitglieberbeiträgen gingen \$144 ein; als neues Mitglieb trat ber Gefellichaft herr Greifenhagen bei.

## Brieftaften.

- Droben Sie Ihrem Anwalt junacht mit ngeige bei ber "Bar H. . ociation". Frau R. B. - "Chief of Bolice, Buffalo, R. D." M. B. - Unangenehm ift bas freilich, mas Ihnen ugeftogen ift, aber Sie murben noch mehr Beitber-

luft und Acften haben, wenn Sie beshalb gegen Jrgendweit lagder werden wollten, und erreichen würden Sie schieblich boch nichts.

2. S. — 1. Rach Side Afrika gelangt man am berften und rauchfen von And Afrika gelangt man am berften und rauchfen von Ander hot über kondon.

2. Adresdüger von Indianapolis und von Philadelishis weiden Sie die bier wohl nur im Schälftstofale der Directory Aubtlihm Co., Gelkumonth Court und Bolf Straße, finden. Das ist aber am Sonntag gescholfen.

Fran E. — Ein Jahr lang werden Sie schon ichreisten sonnen.

2. Fr. — Wie an dieser Stelle schon einmal erzitärt, würde der Arbeiter mit seiner Horberung, das der Lohn ihm nochmals ausgegacht werde, weil die am Sonntag erfolgte erste Ausgabung "ungittigswar, zu jedem Gerchshof finnagelacht werden.

6. F. M. — 1. Das Gehalt des Bostweisters von

ringern, wenn man den Stall sauder und rein balt, A. L. — Derartige Medizinen baben meiftens kei-nen Werth. Wenn es bein Betreffenden am festen Billen fehlt, jich des Lasters zu entwöhnen, so ist ihm nicht zu helfen. Alter Lefer. — Au Sonntag finden keine Kennen zickt. Um nach der Kenubahn in hatschorne zu ge-langen, benugen Sie von der unteren Stad aus den besten entweder die Jüinois Jentralbahn oder die Metrapolitan-hochdahn.

langen, benugen Sie von der unteren Stadt aus am besten entweder die Jülivols Jentralbahn oder die Wetzcholitan-Hochdbahn.

Denri C. D. — Für den Oerhit wird die Eröffnung der Schule angefündigt, welche Frau Emmons Klaine auf der Kordleite gründen bilft. Das Gedude berfelben, an Wehfter Abe., nade dem Lincoln Barl, ist gegenwärtig im Jan begriffen.

2. Sch. — Der Besuch der Annk-Alabemie in Minchen keht auch Ausländern frei. Detreffs der Auftrahme-Bedingungen wenden Sie lich am besteif den den dieselber der Auftrahme-Bedingungen wenden Sie lich am besteif den den die Liefter der Arfabemie.

3. A. — 1. Das Ministerium des Innern der Keypublis geneines ist die zufändige Behörde. 2. Bm. Rostliche, Dessident of the United States, Basingson, D. C.

3. R. — Schreiben Sie dem faulen Aunden, daß Sie die gefertigten Kleidungsstäde, isseen er sie inneskald einer bestimmten Fril nicht agen Erstegung des bereinderen Areifes abvole, vertaufen werden um zu Ihrem Archtelslohne zu gelangen.

4. M. — 1. Es gidt andreiche berchiedene Arten den Lannen und Fichen. Als dautunterschieden Michael der Geschieden Kriedungen und den Richten der Geschen Lannen und brichten Ausler der Andrein der Andrei der Andrei der Annen und beidert Mentalber der Hickelber der Geschen Kriedungen aus den Angere her Annen und kriedungen aus den Angere her Annen und beiderte Mensch in der Annen der in der her der in den der Kriedungen aus den Angere her Zunnen nur stad nach die liegene krieden kriede in des fieden Kriede und getrochrete), sweie Seterfiste und kerbel find den Annelsen Andreien zweiber. Man fann dies alse fernahlfen, indem men die ausgezählten Artified in dessische Kriede zur Koder der Fleihigen klein der Gere Kriede zur Abweber der fleihigen klein der fieden Kriede zur Abweb der fleihigen klein der fieden Kriede zur Abweb der fleihigen klein der fieden Leiner Ausber ber fleihigen Kriede in der Kreden der von Betrechte fleih der Kriede in der Kreden der der gegengen. 201 der und der Ausber Eigen flein der der Kreden der kleide der der klein

nen Thiere bertoenbet.

Al ter Le fr. — Der Dampfer "Jahp Cigin" ift am 7. Aobember 1800 zu Grunde gegangen. 297 Menichenleben gingen babet berloren.

3. Sp. — Wenden Sie ich im Gesundheitsamt mit Ihre Beschwerbe birett am Dr. Reilly, dem fleibertrefenden Vorsteber.

Al 6. R. und B. X. — Die Entfernung zwischen Reiw Port und damburg beträgt rund 3600 Meilen, die zwischen Ben New York und San Francisco 3800 Meilen. Bon New York der Dort die Chicago find's 560 Meilen.

## Todesfälle.

Melbung insins:
Ouchols, Edwin, II 3., 10720 Madinam Abe.
Pente, Frant, 31 3., 786 K. 17. Str.
Panllet, Fred., 18 3., 2715 Cottage Treve Ube.
Coin, Louis, 37 3., 111 Batt Che.
Teder, Libie, 59 3. Chirago holpital.
Guenther. Emma, 64 3., 463 R. Dermitage Ave.
Ciclete, Carl F., 73 3., 519 W. Erie Str.
Titlee, Ratherine, 45 3., Nacr Thompson Solp.
Schundon, Indext, 81 3., 60 July Str.
Lunger, Marty, 80 3., 213 25. Bt.

## LOUIS GUENZEL,

ARCHITEKT,

Carl Gallauer.

ASHLAND BLOCK,

Chicago, 27. Mat 1801.
Deren Louis Gnenzei,
Mecheter Herfland Viod. Chicago.
Geeheter herei 3ch wänsche 3hnen meine Anerkennung aufzufpreden sie die borzüglichen Dienke,
welche Sie wir als Architect bei ber Errichtung meines Wohnhaufes
eel-iket baben. Ihrem guten
Geldmad, Ihrer Originalität
und Ihrer isch die auf die
nub ihrer isch die auf die
nub ihrer isch die die der ganzen
Aufzuerländfeit, solvie der Ferüdlichtigung, welche Sie der ganzen
Arbeit mit Bezing auf Schübert,
Bequemlichfeit und Bedoglichfeit
haben angedeiben lassen, verbanfe
ich ein Erdände, auf meldes ich
kolis die, die der den ber
Arbeit der mehagen zu hoben für
iehen Dollar, den ich verausgabte.
Benn ich zu irgend einer Zeit depun ich zu irgend einer Zeit dapu beitragen sonn, Ihr Berdiunk
an der Arbeit zur Kenninis ander
ere Bersonen zu deringen, io ditte
ich Sie, mich debon zu benachtich
tigen. Ihr Ihren fehr ergebener

John E. Dummer.

John S. Summer, Dafter in Chancern, 100 Bafbington Str.

Chicago, 4. Dez. 1900. Berebeter Sere Guenzel!

Bereirter der Gwengel!
Gestaten Sie mir, Ihnen berglich zu danken für die überans zuiriedenstellende Art und Beile, im
baulich berändert baben, so das denunmedr in jeder dinijds weckentlyrechend fit. Ich studie die
Ihnen besonders berreilich et sitt
bas Intereise, welches Sie det der
Arbeit sogar den areingstägigken
Dingen entgegengebracht baben,
sowie bafür, das die Geiammischen den mire ben, Boranschlag
geblieben sind.
Dr. Weber

Dr. Meber,

CHICAGO, ILL.

Empfehlungsichreiben. ben Personen weitere Auffunft ju ertheilen, 3hr Ihnen ergebener Jun Blopb. 1221 Dunning Sie.

Chicago, 27. Wat 1901.

wis Gnenzes.

Whilsud Alod, Chreago.
ter deret Ich winische Ihricken in des felben unterzogen baben. Ihre Unwerbedie unterzogen baben. Ihrenge Unsperier bie vorzäglichen Dienke.

Bie mir als Architekt bei ich weiches Sie bei ber Einzheiten ich weiches Sie bei der Einkeftsich weiche Sie bei der Einkeftsich wie der Jehren unterzogen baben. Ihre Albander in wie einerze unterzogen baben. Ihre Albander in wie einerze unterzeich wie innerze finzigen Wiesen unterzogen baben. Ihre Albander in wie einerzeich wie innerze Grunder unterzogen baben. Ihre Albander in wie einerzeich wie innerze Grunder in wie einerzeich wie innerze Grunder in wie innerze Grunder in wie innerze Grunder in wie innerze gestellt wie innerze Grunder in wie in Derrn Louis Guengel, Chicago. Mithoutke, 22. Mars 1899.
Dern Douts Guensel, Chicoso.
Berther Gerr! Es geseicht mir jum Bergnügen, Ihnen unfere Arfeinung aus unbereden für die werthoollen Dieulte, welche Sie meste der Jeterstellen der Jeters Bal. Blay Brewing Co., Genry Maber, Mgr. Serrn Louis Guengel, Arditett. Hertper Dere? Indem ich Ihren auf des Gerglichte daufe für das außerordentliche Interess. Belder der der Gerglichte daufe für das außerordentliche Interess. Belder Sie an der Erricktung des aegenwärig dan mir bewohnten Gedäuses das A. Clart Sie. genommen daben, winsche ich Ihnen zu dereisidern, das ich mich Ihnen zu der eichern, das ich mich Ihnen zu der eichern, das ich mich Ihnen kathichläge, welche Sie mir mit Bezug auf die äußere und innere Einrichtung jenes Echäubel gegeben haben. Dasselbe ift in feder die intig welche Ihnen Zusteller den und verdient die böchste Ausgebener Ihnen auf das der Gedäuber der diesigt puedentlierechen und verdient die böchste Ausgebener Carl Gallaner.

herrn &. Guengel, Architett. heren 2. Guengel, Architeft.
Wertster Gert! Ich wüniche Ih-nen bertlich zu banken für die gro-he Mübe, welcher Sie lich bei der verrichtung meines "Flat":Geodu-bes 23 hampben Court unterzogen haben. Ich faum nur lagen, daß ich mit Ihrer Archite in jeder dinischt zufrieden bin. Ihr aufrichtigt zufrieden bin. Ihr aufrichtigt Bergin Louis Guenzel.

Beether dorr! in der Baraussfehung, daß mit Bezug auf Idee Leitungen meine Auflöte alls die eines Idrez Kunden von Auflicht in der Gering der Kunden von Auflicht in der Gefallen der Auflicht in der Gefallen Boulevard, vollofes die Kunden Verligten der die errichte haben. Ihre Ideen in Beteiff beränlage und der Außeren Gekaltung doben fild in jeder Alusicht als vorziglich erwielen, und gestehe gern, das id ledgaft bedauere, in einigen Dingen nicht Idrem Aufle gefolgt zu sein.

Ihr ergebener Tr. Meber, Kaiferlich beutscher Anstul.
Spiern Louis Guenzel, dier.
Bertber derr! Nachem das GallauerGedaube fertiggestellt und vom ms eingefend besichtigtworden ist, erlauben wir und, Sie zu begliddwinfden und Ihnen niere Anstelle die Kaifer und garet bei beinlichen und Ihnen niere Anstelle die bei heielben zu meiner die beinlichen und Ihnen niere Anstelle die die Anstelle die die Anstelle d

3hr ergebenet

#### Wöchentliche Brieflifte.

Der Grundeigenthumsmartt. Rachfolgenbes ift bie Lifte der im biefigen Boftamt lagernben Briefe. Wenn dieselben nicht innerhalb 14 Tagen, bom untenftebenden Dotum am gerechnet, abs geholt werben, so werben fie nach der "Dead Leiter". Distict in Washington e-Aanbt. Chicago, ben 3. Muguft 1901. 186 Lehrer Jan 187 Leibomin Jojef Cha .: 187 Leibobig Josephage 1889 Leshy Hanch 1890 Leshy Ignach 1890 Leshy Ignach 1890 Leshy Ignach 1891 Leibobinst Ihr 1892 Leibolist Ihre 1892 Leibolist Ihre 1891 1992 Abourebka John 1895 Majer Emilie Mes 197 Mathuer Mag Lieb Malikolistis Krup Nanobo Nogarie Mih 2000 Nactunas Josafes 1890 Nachinster Institute 1892 Nachin Milie Mas Delibolism Milie Milie Mas Delibolism Milie Mas Delibolism Milie Milie Milie Mas Delibolism Milie Mili 55 Alegandrovit M
64 Amberg Pertf
Bader Minna Mrs
55 Bader Minna Mrs
55 Bader Minna Mrs
55 Bater Stanislaw
58 Bacuff Bertha Miß
60 Bacuff Bertha Miß
60 Bacuff Bertha Miß
60 Bacuff Bertha Mrs
61 Baumgarbener M
62 Benicksgewich St
62 Befman W
63 Beinna Mofe
64 Bernkein S
65 Bernkein S
65 Bernkein Mag
66 Bernkein Wag
66 Bernkein Wag
66 Bernkein Mag
66 Bernkein Mag
67 Bernkein Mag
68 Bernkein Mag
68 Bernkein Mag
68 Bernkein S
68 Bernkein Mag
68 B 3 Aleganbrovin M Moll Julius Well Stanislaw Mofer Josef Munt A Burbaum Fred Bhlinsta Jogefa Mr. Byron M & Mig Cholacet Jan Runt In Relion Dans C Relberger A IM Relberger A IM Rogorski Martin Romat Franc. Oberadosic Rid Otophidi Szerchan Oswald Alfred K Choda Ratule Aghardas Antonas Hee Ian Baborski Bilokalam Hodaska Dusch Bringbauten Donaba Jusef Bringbauten Donaba Jusef Bringbauten Donaba Jusef Bringbauten Donaba Jusef Brodosika Dobumil Rawes Saur Bohntlo Mojciech Rechingbaufen Lina Keefingbaufen Lina Keefingbaufen Lina Mrs Demeter Beln Dolepa Gma Mrs Doperfein Weni Duperftein Al 89 Duevorg Bauf 90 Duffinsta Jogef 91 Dieiston Jan 92 Dzobifewstego Fe 93 Emeleh L 94 Chtes S 95 Fabanaudas Razimer Nivola Narie Mis
] Kob Dernharbt
| Komm B E
| Woskowski Mladyslaw
| Kofenjweig Dabid
| Kobe John W
| Kubrunan Maria
| Salbitum Jas
| Shapiro Sarah Mis
| Shipiro Sarah Schall Lawrence Schloffer Julius & 243 Schienter Julius V
244 Schmibt Maria Mrs
245 Schmibt Maria Mrs
246 Schneiber John
247 Schulp Hermann
248 Schönfeldt Molf
249 Schreger Chr
250 Schupmann Charles
251 Seelem Bernharb
253 Schilgan Anne
254, Shapiro E
255 Seigen Lonne

233 Selijan Anne
254 Sdapiro S
255 Siegel Konrad E
256 Silver Krein
257 SilverKrein Bone
258 Siappera Josefa
260 Siis Untela Wis
261 Smit Meita Wis
261 Smit Meit
262 Soplerbiof Biotr
263 Sopler Creft
263 Sopler F Größ Menbel 254.
Gruber Lorena 25 C
Grünny Arik 256.
Greinie Gottlieb 257.
Grobala M Mik 258.
Grobala M Mik 258.
Gripslenis Anton 259.
Grujaf Lan 260.
Dabu A M. K. 261.
Daje Tomas 263.
Darek Ardarbna 263.
Darek Ardarbna 263.
Darek Ardarbna 263.
Darek Bartak 263.
Dellmiller Maria 256.
Dellmiller Maria 256.
Dellmiller Maria 256.

30 Danet Actaruna
30 Danet Artaruna
31 Danet Artaruna
31 Danet Artaruna
32 Danet Artaruna
33 Danet Artaruna
34 Danet Artaruna
34 Danet Artaruna
35 Danet Artaruna
36 Danet Artaruna
36 Danet Artaruna
37 Danet Artaruna
38 Danet Artaruna
38 Danet Artaruna
38 Danet Artaruna
39 Danet Artaruna
39 Danet Artaruna
30 Danet Art

Arusifa Blovenstein Aufrigerasta Berb Auczerasta Berb Auras Michal Lange Berthold Langauth Leonard Larekto S Lebobit Ida Mis

## Deirathe-Ligenfen.

de County-Cierts andaekell:

30f. Gurch, Martha Behnle, 23, 20.
6das, F. Rubn, Maro, Archutan, 34, 32.
Imm. I. Schriver, Fincene F. Schriver, 23, 23.
Ahos, G. Well, Emeline Andner, 44, 40.
Micheel Fronce, Karte Steminghem, 27, 21.
Theodore Lemmechiet, Anna Goll, 24, 32.
Fred. Friedolin, Kinnie Olidensle, 22, 18.
Arch. Friedolin, Kinnie Olidensle, 22, 18.
Martin Snais, Unguka Erdnan, 28, 30.
30da Burchiel, Barbara Adont, 23, 30.
Otto Aramp, Louis Deith, 22, 19.
Maclas J. Damma, Erido, 21, 19.
Maclas J. Damma, Erido, 22, 18.
Ridolas J. Damma, Erido, 22, 18.
Ridolas J. Damma, Erido, 32, 22.
Disar Anger, Martic Guale, 32, 23.
Disar Anger, Martic Guale, 32, 28.
B. Martin Kos ir., Clara D. Lindenson, 28, 28.
Canuel Rogen, Noich Rageliner, 29, 18.
Mirthur G. Solt, Josethe M. Sundle, 33, 19.
Nolids Anaectical, Fannie Periman, 23, 22.
Unolid Tairer, Anaectical, Fannie Periman, 23, 22.
Unolid Tairer, Anaectical, Fannie Periman, 23, 22.
Unolid Tairer, Anaectical, Fannie Periman, 23, 22.
Thomas Aleftinen, Martine Honer, 28, 21.
Thomas Thereine, Santie Guider, 24, 24.
Barnet Cohen, Unuis Browhe, 21, 18.

Rachfolgende Grundetgenthums-liebertragungen in ber Sobe bon \$1000 und barüber wurden amtlich eine

Alle Achte, Titel und Anrechte auf sämmtliche Erunds, personliches u. f. w. eigenthum des Nachtasses 211. Fullerton, wo immer gestegen, Silas Qubell und Frau en Martha S. All. 21.
Obiges Eigenthum, im Werthe von \$399,500. Side neb B. Dubbell und Jabella W. an Wartha S. Hill. 3.
Joma Str., 24 fr. öft. von Lincoln Str., 24×100, D. Litle an D. R. Wastowsti, \$2000.
Dassiche Grundfild, D. R. Wastowsti en Clife Sille, \$2000.
Stare Str., 240 fr. öft. von Pine Grove Ave., 33×100, D. R. Wallace an Nary C. Day, \$1200.
Dassorn dve., Isō fr. fibb. von Eine Str., 25×150, D. R. Qutchinjon an John A. Recormid, \$7500.
Bintyrop Wee., 200 F. nördl. von Ainslee Str., Alle Rechte, Titel und Anrechte auf fammtliches Bintbrop Are., 200 F. nordl. bon Ainslee Str., 50×1484, B. D. Byrne an Zames A. Bibberman. Minthrep Abe., 100 F. fübl. von Minona Str., Id X1494, Joseph M. Ingal an Charles T. Ricety, 83000. Bams Str., 481 F. öftl. von Loman Abe., 25% 180.05, Rebecca Jonas an Sharles R. Quadenbuich, 43000. \$3090. Rimberty Ave., 92 F. nördl. von 14. Tf., 23×100, M. Joffe an D. A. Rathan, \$2400.
41. Str., 452 F. westl. von Cottage Grobe Ave., 25×171, E. Kenneh u. A. an Arthur B. Albu, \$1600. \$1600 Dasfelbe Grundftud, Arthur M. Allon an Ellen Madden, \$7.
Uberdeen Str., 24 F. fübl. von 56. Str., 25×1244.
Interfact B. and L. Affociation an Guttad A.
Senge, \$3100.
Metropolitan Al., 92 F. well. von Harding Thee,
18×74, M. E. Klingenbagen an Rosa Chrahn,
Level B. C. C. Rlingenbagen an Rosa Chrahn,

18×74, M. G. Rlingenbagen an Moja Sloradn, \$2000.
May Str., 216 & fibl. von 87. Str., 25×124, Aanfafee Invelment and D. Affociation an D. A. Block 18800.
Green Str., Siboftede 56. Str., 48×123, Manl M. Danijo an Iodn M. McGormid, \$8500.
Walnut Str., 49 F. well. von Doman Abe., 249/×90, und anderes Higentbun, Gien G. Mard u. M. an Charles M. Quadenbuido, \$20,000.
Malnut Str., 49 F. well. von Coman Abe., 249/×90, Gharles M. Quadenbuido an Nathaniel Bearbs. ity, \$15,000.
Malnut Str., 125 F. well. bon Doman Abe., 144×120, Charles M. Quadenbuido an Nathaniel Bearbs. (v. \$2000. Bainut Str., 125 F. welff. von Homan Ave. 144× 120, Charles R. Chaadenbuich an Aatheniel Beards. etc., 85000.

Balnut Str., 220 F. welff. von Homan Ave., 30× 115. Derfelbe an Denfelben, \$2000.

School Str., Sidoktefe R. 50. Ave., 150×1254, B. 7. Schwards on Louis Greener, \$1500.

Center Ave., Südoktefe R. 50. Ave., 150×1254, B. 7. Stoom an die Aantalee Inventer and L. Afforciation, \$1000.

Center Ave., Südoktefe R. 50. Ave., 150×1254, B. 7. From an die Aantalee Inventer and L. Afforciation, \$1000.

Cetten Ave., 250 F. fübl. von Cornelia Ave., 25× 124, M. Anderfon an Wastin Larion, \$1000.

Sincoln Str., 235 F. nörbl. von Chicago Ave., 40× 1234, B. Autishaufer an E. Reiler, 85500.

Anicoln Str., 235 F. nörbl. von Chicago Ave., 40× 1244, und anderes Gigenthum, E. Reiler and B. Ruiishaufer, \$5000.

Autor Str., 175 F. öffl. von Cambbell Ave., 24× 123, R. Frantisa an Mu. J. Balfid. \$1025.

Redis Avo.

Berthfield Bbe., 75 F. nörbl. von B. Cit., 25× 124, B. D. Bhyman an J. Rabanaugh, \$1500.

Bildon Str., 207 F. nörbl. von TO. Str., 25× 124, B. D. Bhyman an J. Rabanaugh, \$1500.

Bildon Str., 207 F. nörbl. von TO. Str., 25× 124, B. D. Bhyman an J. Rabanaugh, \$1500.

Bildon Str., 207 F. nörbl. von TO. Str., 25× 124, B. D. Bhyman an J. Rabanaugh, \$1500.

Bildon Str., 207 F. nörbl. von TO. Str., 25× 124, B. D. Bhyman an J. Rabanaugh, \$1500.

Bildon Str., 207 F. nörbl. von TO. Str., 25× 124, B. J. T. T. Stoom, Baltin B. Str., 25× 124, B. D. Bhyman an Bland Red Greener B. Ave., 3100 Baltin 310,000. Grobeland Abe., 33 F. nörbl. bom M. Bl., 25×106. Centy S. Walter an James Donoban, \$10,000. Brairie Che., 259 F. (übl. bon 59. Str., 25×100.8. Chas. Archben an Qugb 3. McDugb, \$5800. Gros. Str., Sibmefted Dermitage Che., 37,377×125, Witton E. Falfer an James E. Greenebaum. 2000.

Siston Et., 207 F. nördl. von A. 70. Str., 25X
124, Maggie Williamson u. A. an bik Tem Fort
Dearborn B. and S. Association, 11339.

Carpenser Str., 225 F. nördl. von BO. Str., 35X
1244, Pieter Placgema u. A. an Cilen Scission,
1667. 41687.
Serbing Ave. 72 F. fübl. von Wadanfla Ave., 36×125, John R. Majon an Jda Schwerdiffere, \$1600.
Colorodo Ive., Al F. dit. von Sacramento Ave., 24×200, Teffic Morris u. A. an die Kraftis State Banf. \$3494.
Pecria Sir., 170 F. nörbl. von Wdams Str., 25×125, Diejelbe an diejelbe, \$2338.
Manue Ave., 49 F. fübl. von Balmoral Abe., 375×123, 30dn L. Godran an Charles und Aen Briffigin, \$1687.

## Bau-Grlaubniffdeine

wurben aufgeftellt an: Jufius Prant, 4ftod. Berid Abartment-Geblube, 167 bis 177 Late Biem Abe., \$70,000.
Bendbaget & Co., 3ftödige Brid-Fabrit, 820—813
Zefferion Sir., 835,600.
Frank Arclas, 2ftod. Brid-Flat, 798 R. Rarfofielb.
Abe., 94,000.
B. B. Darper, 2ftod. France-Geblube, 420 Cobells.
Abe., 31,800.
Poard of Education, 1886. France-Geblube, 420 Cobells.
Poard of Education, 1886. France-Geblube, 720 W. B. Jarper, Abod. Frames-Gebaude, 420 Coffele Ave., 21, 200.
Beard of Education, Ind. Frames-Schulgebände, 735 R. 41. Court, 42,000.
Abam Jung, 266d. Brid-Gebände, 51 Beach Ar., 43,200.
G. Bander Merfer, 1ftid., Frames-Cottage, 7420 Gren Str., 81,200.
Did Greenow, 186d. Frames-Cottage, 10,910 Wabsald Avenue, 42,000.
R. Lobinan, Abod. Frames-Gebände, 11,925 Butler Straße, 43,000.
M. L. Dig, Ibd. Frames-Gebände, 11,925 Butler Straße, 43,000.
M. L. Dig, Ibd. Frames-Gebände, 11,025 Butler Holler and Differ-Schulde, Mids. Hrid. rej. Rarbets und Office-Gebände, Midselfele Aldbidand, Bef Addibland, Oelhand und Schuldkand, 36, Etr. und Center Mes. 4120,000.
R. Avigste, Ibd. Frames-Gebände, 11,020 Braitia Abenne, 21,500.

## Seidungstlagen

#### Bergnügungs-Begweifer.

Stubebater .- "Ring Dobo". Gran & Dpera & oufe .- "Sorna Doone". te Bider 3 .- "Robers Came". trat Aberther n. .- Abe Billage Hoftmafter", dent ber n. .. Abe Eppioreris'. ien gi. Rongerte feben Abend und Sonntag

Radmittag. Barten. — Allabenblich Ron-gerte; Metrobolitan-Orchester.

beiweiß. Barten. - Jeben Abend Ron-gert; Thomas-Mufflet. sert; Thomas-Musiter, ftelb Columbian Museum. — Sam-ftag a. Somtags ift der Eintritt toftenfrei. bicago Art In fitute.— Freie Bejuchs-tage: Mittwoch, Samftag und Sonntag.

## Ruffifde Liebenswürdigfeiten.

Bon ebenso großer Ungezogenheit

wie Unwiffenheit zeugt nachftehende Sunbtagsphantafie eines St. Beters= burger Boulevardblattes. Der "Bet. Liftot", ein Blatt, bas fich gewöhnlich mit allerlei Rlatich beschäftigt und bie Politit nur als Beiwert behandelt, hat in einer feiner letten Nummern fol= genbes gufammengefchrieben: "Der Reichskangler bon Bulow, ber neulich bie Anordnung getroffen hat, bag bei ben Freiwilligenegamen ber ruffischen Sprache bie gehörige Aufmertfamteit geschentt murbe, hat eigentlich bas Tupfelchen auf's 3 gefett. Er ift ben Weg gewandelt, ben feine Borganger gewiesen haben. Der gepanzerte Michel schläft nicht. Festen Schrittes geht er bem Ziele entgegen, bas er fich gestedt. Michel hat ben littauischen handel an fich geriffen, Amerika mit Auswan= berern überschwemmt, bie Parifer Bou-Tebarbs, bie Londoner City, ben Dilbig= Riost von Konftantinopel erobert. Di= chel ift überall. Und überall figen bie beutschen Patrioten am Gebantage bin= ter einem Geibel guten Bieres und fin= gen: "Deutschland, Deutschland über alles!" Die Solibarität ber Deutschen ift bewundernswerth. Das gange Bolt, bon ber ruffifchen Grenze bis zu ben Bogefen, bilbet eine fest geschloffene Familie. Jeber Deutsche arbeitet für fich und zugleich für fein "Baterland". Deutschland ift bas Land ber Raufleute und Kabritanten, bie Uniform tragen und an einem Bult arbeiten, bas auf einer Lafette ruht. Man fann glauben, baß es nach einem borher ausgearbei= teten Blane arbeitet und fich anschickt, bie gange Welt gu erobern. Die Ginen tommandirt Deutschland als Miffio= nare in alle Welt, bie Anbern als Sandlungsreifende, bie Dritten als Auswanderer. Bor 20 Jahren betrug fich ber Deutsche jenseit ber Grenze fei= nes Baterlandes fehr bescheiben und fprach im Flüftertone, jest bort man feine laute, fühne Rebe in jedem belie= bigen französischen ober englischen Gin gutes Drittel ber Arbeiter in Frankreich befteht aus - Deutschen! Roch mehr Deutsche gibt es in England. Deutsche gibt es bort, wo man fie am wenigsten bermuthet. 3ch habe g. B. in Paris beutsche Fuhrleute und beutsche Boligiften getroffen. In London find bie Deutschen bei allen Banten und Gefellichaften angeftellt. Wenn fich ber Frangofe, ber Italiener, ber Belgier, ber Schweizer in einem fremben Lanbe aufhält, fo gewinnt er Unbanglichteit an biefes Land und nimmt irgend et= mas an. Rur ber Deutsche bleibt ftets und überall ber Deutsche, ber fich tei= nen Augenblid bon bem Bebanten trennt, nach Saufe gurudgutehren. Der Aufenthalt in ber Fremde ift nur ein Mittel, Gelb zu erwerben. Der Deut= iche aber liebt nur ben Deutschen und ift nicht im Stande, jemanb anders gu lieben. Er möchte, wie es fcheint, ber gangen Welt einen Selm mit bem beut-Mhler auffeten. In ber Sprache ber heutigen Teutonen heißt das: sich

### einen Plat an ber Sonne ertampfen. Wie der Sag ftirbt.

Gin Mitarbeiter bes "Matin," Chas. Raurent, ber zu ben "Alten" gehört, bie Frankreichs Rieberlage 1870—71 nicht bergeffen tonnen, erzählt als bezeich= nend bafür, wie die Jugend die feind= lichen Gefühle gegen Deutschland fei= neswegs mehr theilt, bas folgende Er=

"Warum fpielt Ihr benn nicht Tuß=

ball?" fragte er einen Jüngling. "Theils wegen ber vielen Unglucksfalle, bie bamit bertnüpft find, theils wegen bes Boerenfrieges; wir ber= abscheuen bie Engländer. Italien mogen wir auch nicht, weil bas Eng= lands Freund ift, und weil bie Stalie= ner mit bem Meffer ftechen. Und Defter= reich berschwindet, wenn ber Raiser ftirbt. Dann tommt ber nördliche Theil an Deutschland, und Ungarn bilbet einen Theil bes Baltanbunbes."

"Aber fagt mir boch, wie gefällt Guch Deutschlanb?"

"Ach, was Deutschland betrifft, so wiffen wir genau, woran wir uns gu halten haben. Raifer Wilhelm macht biel bon fich reben; er fpricht gut, reitet famos, verfteht sich auf Segeln, Thea= ter, Malerei, Mufit. Der gefällt uns!"

"Aber, mein Junge, fein Bater und Großbater haben uns ja viel Bofes qu=

gefügt?"
"Ja, bas läßt fich ja nicht leugnen, aber er ift boch ein "type chic"! Wir hatten ja 1870 feinen Streit mit ben Preußen zu suchen brauchen, und wenn wir besiegt wurden, haben wir's auch perbient. Ratürlich find fie Alle, Die mit babei gewesen, ungünftig gegen bie Deutschen gesonnen, aber wir, die wir trägt einen Stab bei Baraben, ben taum 20 Jahre gablen, was haben wir Marschallftab. — Ber trägt außer

Laurent gerieth gang außer fich, er= innerte an bie Leiben ber Borbater, bie Sorgen ber Mütter, an bie abgetretenen ffungen, bie "gestohlenen" Millionen, aber alles bies war bei bem Rnaben

ohne Erfolg.

Und barum foließt Laurent feine Er= pablung mit bem betrübten Musruf: Die fcmerglich und bemüthigenb tft es nicht für bie Frangofen ber alte-ren Generation, zu horen, wie bie jun-

— Urface und Wirfung. — "Ihr Jungfter bat eine recht gebrungene Geftalt." - "Ja, ber wird auch mit fonbenfirter Schweizermilch großgezos

## Rontgenbilder eines dinefifden veröffentlicht in vortrefflicher Wieber-

gabe bas "British Medical Journal" nach Photographien, die ein Dr. Duncan Thompson, aus Santau einge= fandt hat. Ueber bie fünftlich berftummelten Suge ber dinefifchen Frauen, die berüchtigten "golbenen Li= lien", ift unendlich viel geschrieben worden, aber noch nie hat man die Art ihrer Berunftaltung fo beutlich bor fich gefeben, wie in ben mit Rontgenftrah= Ien aufgenommenen Photographieen. Das eine Bild zeigt einen chinefischen Frauenfuß von der Innenfeite aufge= nommen, bas andere benfelben Fuß bon ber Außenseite. Die Berunftal= tung wird auf boppeltem Wege erreicht, einmal baburch, baf ber Spann bes Fußes gebogen wirb, indem bie Saden und die Ballen ber Beben aneinander gepreßt werden; zweitens baburch, baß bie bier äußern Zehen unter ben großen Beh gebunden werben. Die Folge für die Lage und Entwidlung ber Fuß= fnochen ift auf benRöntgenbilbern gang genau zu erfennen und wird bon Dr. Thompfon bis in's einzelne beschrieben. Da die Berunftaltung schon im Säug= lingsalter geschieht, fo wird bie Ent= wicklung ber Anochen gehemmt, befon= bers die berMittelfußtnochen, besWür= felbeins und bes vordern Endes bes Ferfenbeins. Der Stillftanb ber Entwidlung erftredt fich bann weiter auf bie Anochen und Musteln ber Schen= tel. Benn fonft torperliche Uebungen borgenommen werben, fo entwickeln fich die Suften bei ben dinefischen Frauen gewöhnlich gut, ba aber eine

### Die Rordameritaner in Genador.

fifch als moralisch empfinben.

genügenbe Bewegung burch bie ber=

ftummelten Fuße schwierig wird, fo

leibet in ben meiften Fällen ber gange

Rörperbau, und nach bielen Generatio=

nen muß die gange Raffe bie Folgen

ber Fußverftummelung fowohl phy=

Der "Frankfurter 3tg." wirb aus Quito bom 29. Mai gefchrieben: Bor ungefähr fechs Wochen ftanben an 7000 Colombianer bereit, in Ccuabor einzubrechen. Gie würden faft ungehindert bis Guanaquil marfchirt fein und wären bielleicht fogar bon ber un= terlegenen fonferbatiben Partei mit Bubel empfangen worben, aber ber Staatsfefretar ber Ber. Staaten bon Amerifa, herr San, hat bie Regierung in Bogota gewarnt, bag biefer Gin= bruch eine Störung ber Gubeifenbahn (Guanaquil=Quito) fein würde. Das beweist somohl, bag bereits einige Mil= lionen auf biefe Bahn vermandt worben find, wie daß ber Ginfluß Nordameri= tas hier mächft, wo bemnach Jeber weiß, wie herrisch ber Coloso bel Norte ftets feine Gelbentschäbigungen eintreibt und wie fehr bie Ecuaborianer später als Bürger zweiter und britter Alaffe behandelt zu werben fürchten. Enblich geht aus biefer offiziellen Für= forge für norbameritanisches Rapital berbor, bag man biefes nur als ben Preis ber Galapagos-Infeln anfieht, benn eine Bahn, die 24 Millionen Dol= lars toften wirb, beren Unterhaltung minbeftens gehn Prozent bom Rapital begniprucht und bie in jedem Monat faum zwei Tage Arbeit bat, muß bie Dedung anderswo fuchen. Columbia würde bie einzig mögliche Bahn nach Quito längft gebaut haben (Bailon= Quito), ba biefelbe auch eine Lebens= frage für ben gangen Guben bon Co= lombia ift, aber ber hafen und Ausgangspuntt Paulorenzo bel Pai= Ion ift in ben Sanden ber Eng= länber, Frankreich muht fich auch burch feinen Gefandten und burch Grabmeffungstommiffion ab,

Geltung zu tommen, aber was will bas heißen gegen bie robuften Angelfachsen, die fich jest überall breit machen. Frankreich konnte bier eine anbere Rolle fpielen, wenn es nicht ftets feine Augen auf Elfaß-Lothringen gerichtet hätte.

## Billiger Schnaps.

Rommt ba jungst zu einem in ber Umgegend Glbings wohnenben Gaftwirth ein vielgereifter Banberburiche, stellt auf ben Schanktisch eine umfang= reiche Flasche und verlangt & Liter "echten Rorn". Ahnungslos füllt ber Wirth bie Flasche und reicht fie bem burftigen Ftembling hin, ber fie auch gleich in bie tiefften Tiefen feiner Rod. schöße verschwinden läßt. "Als es nun ging gum Bahlen, marb ihm bas Berge fcmer." Rein Beller ift gu finben. Dit vielen Entschuldigungen zieht ber "Räufer" bie Flasche wieder aus ber Tasche, ber nichts Bofes ahnenbe Gaftwirth gießt ben Inhalt aus, reicht bem in großer Betrübnig baftebenben Bruber Straubinger bie leere Flasche gurud und biefer berfchwindet. Rach einiger Zeit tommt die Sache bem Gaftwirth etwas verbächtig vor, er untersucht ben gurudgegoffenen "Danen", und fiebe, es war reines, flares Baffer. Der Sauner führte zwei Flaschen mit fich, bon benen eine mit Baffer gefüllt war.

— In der Instruktionsstunde. — Unteroffizier: "Also der Feldmarschall ihm noch einen Stab?" - Refrut: "Der General."- Unteroffizier: "Go? Bas für einen Stab trägt benn ber?"

## Aleine Anzeigen.

fungeigen unter biefer Rubrit, 1 Cent bas Bort.) Berlangt: Mann als Colicitor; icone Arbeit und viel (Beld fann berdient werben. Rachzufragen: Rr. Davis, 1206 Tacoma Buliding. 2djf, lm? Berlangt: Cabinetmafers, 20 Mann, an Fitures, fecig. Boijau & Sons. 22. Str. und Centre Abe. Bertangt: 300 Eintearbeiter für die Dalotzs und Minnesolo: \$2.50-\$3.00 pro Tog und Boord; billige Foder: 300 für Ceijenbahn-Conpand-Arbeit im Rochmelten; 50 Teamhers, 430 und Koard oder & ber Tag; bolle habet nach aller Effendahnarbeit; 50 Farmarbeiter; 100 für Fabrikarbeit; Machiniffen und Endere. Rob Labor Agence, 35 Market Str.

## Berlangt: Manner und Anaben. Enzeigen unter biefer Aubrit, 1 Cent bas Bort.)

Berlangt: 3. Sand und Junge an Brot. 713 Berlangt: 3. Canb Brod-Bader. 5 Tell Blace. Berlangt: 3 Manner, zweifpunnige Bagen gu fahren. 1110 G. Belmont Abe. Berlangt: 2 gute Butder. Arnolb Bros., 145 Berlangt: Ein junger Borter, welcher auch am Tifd aufwarten fann. Zu erfragen Sonntag, 12 Uhr Mittags. 276 Oft Madijon Str. Berlangt: Gin junger Mann, unt 3 Bferbe gi beforgen; muß Erfahrung in ber Baderei haben. 464 B. 12. Str. Berlangt: Agenten in berschiebenen Sprachen für meinen neuen patentirten Gasofen-Mantle; quier Profit für Agenten. Spart 50 Prozent Gas. Bor-zusprechen von 8—12. Rosenftein, 445 S. Saskeb Straße.

Berlangt: Bagenmacher. 16 G. Chicago Abe. Berlangt: Teamfter. 916 Dunning Str., weftlich on Southport Abe. Berlangt: Starfer Junge an Badermagen. Bebber Str.

Berlangt: Bartenber, junger Mann; muß Bufine Lund aufwarten und reinmachen. 763 Bine Island Berlangt: Ein guter, lediger Mann für einer Boarbing Stable. 33 Bells Str. Berlangt: Whitewasher. 811 R. Claremont Upe., nabe Western und Rorth Abe. Berlangt: Junger lebiger Mann für allgemeine Arbeit. 334 Larrabee Str. fajo Berlangt: Guter Mann für Saus- und Stall-arleit; einer, ber etwas foreinern taun, vorgezogen. \$2.50 per Woche. 5018 State Str.

Berlangt: Gin fraftiger Junge für leichte Arbeit im Carpentershop. Chicago Blufb & Leather Cafe Co., 126 Dearborn Str. Berlangt: 2 ruftige fleihige Rollettoren für Le-bensversicherung: Lobn \$7.00 und Kommifton; Re-ferenzen berlangt. Nachgufragen Sonntags, 7 Uhr Abends. 1519 Cibbourn Abe.

Berlangt: Tüchtiger Geger, juberläffiger Mann, inbet gute Stelle. Man wenbe fich an Rorbftern, Berlangt: Ein fraftiger junger Mann jum fla-ichenwaichen in einem Abolcfale Liquor-Geicaft; nachjufragen Sonntag Morgen 10 Uhr. 210, 669 B. 12. Etr.

Berlangt: Junger Butcher, ber etwas bon Shops tenben berfteht. 558.29. Str. Berlangt: Englisch iprechenber Junge, 16 Jahre, im Drug Store. Gute Gelegenheit, bas Gefcali ju erlernen. Lohn \$4.00. 187 R. Halfteb Str. Berlangt: Gin Schloffer. 488 2B. 12. Str. Berlangt: Gin Bormann für bas Flafcenbier. gefcoaft in einer Brauerei auf ber Gubfeite; nur Leute mit Erfahrung mogen fich melben unter Abreife: B. 245 Abenbooft.

Berlangt: Starter Shubmacher an Beftedarbeit für Montag Morgen. 315 Dearborn Strabe, 3im-Berlangt: Borter. Bafferman, Monroe und Clarf Str.

Berlangt: Belg-Dafchinen-Operators, nur bie be-ften; guter Lohn. Chicago Fur Co., 189 Babaih Agent verlangt in Tabal-Beichaft. Einer mit Ropital borgezogen, wenn beliebt, als Pariner bem Geichaft beigutreten, Auskunft: Abr. F. 209 25enb-Berlangt: Gin berbeiratheter Dann, ber auf ber Nordseite ober Westseite wohnt. Borzusprechen am Sonntag, 10 Uhr Borm., ober Montag, 8 Uhr Bor-mittags. 885 B. Rorth Ave., 2. Floor.

Berlangt: Polfterer für allgemeine Arbeit. 165 Stanley Abe., Bermon, 3ll. Berlangt: Architectural Iron Worlers. A. Bol ers Sons, Belben Abe. und Ward Str. fam Berlangt: Mehrere erfter Rlaffe Bagenmache und Abeliwrights. F. C. Auftin Mifg. Co., Dar-beb, 3fl.

Berlangt: Junge, 14 Jahre alt. Sprecht bor Sonntag Morgen. 1135 Belmont Abe. Berlangt: Ein Bagenmacher und auch eine Schmie-behelfer, muß auch helfen tonnen, Pferbe ju beichla-gen. Sonntag borgufprechen. 5243 Bentworth

Berlangt: Gin guter Barteeper und ein Porter. 4200 Mibland Abe. Berlangt: Gin junger Butder, ber Burft ma-den fann. 8256 Emerald Abe. Berlangt: Bediger Schneiber, ftetiger Blag. 1700 Babaft Abe. Berlangt: Borter im Saloon. 875 Grand Mbe. Berlangt: Gin junger Daun im Saloon ju belen. 172 Milwautee Mbe. famo Berlangt: Ein junger Mann für Orbers im But: herftore. Rordfeite. Abr. L. 402 Abendpoft. ffa Berlangt: Gin junger Mann, an Cates ju belfen. Tagarbeit. 1349 Belmont Abe., nahe Sheffield Ab.

Berlangt: Farmbanbe für Farm eines Bermanbten, Dafota, \$3, freie Berpflegung. \$25 Reifebergutung nach aweimonatlichem Arbeiten. Rachaufragen: Carl Berlangt: Junge in Fabrit gu arbeiten und Baa-en abzuliefern. 640 Larrabee Str. mofamo Berlangt: Bader, ber felbiffanbig arbeiten fann. Lobn \$7 und Board. Rachzufragen Samstag Mittag um 2 Uhr, bei Fleischmanns, 245 Canal Str. ffa

Berlangt: Möbelichreiner an Sibeboards. Olbrich Berlangt: Berfaufer für bie beften Union-mabe Bigarren. 322 Dearborn Str., Bigarren-Store. lag, lie Berlangt: Männer, auf's Land zu gehen, Eis zu laden. Nachzufragen: Zeiferson Zee Co., 27 Grand Abe., Ede Desplaines Str. midofrfa

Berlangt: Erfter Rlaffe Solgarbeiter an Bagens arbeit. 359-363 S. Saifteb Str. mibofrfa Berlangt: Guter ftarter Junge, bas Bagen-Bain-ten ju erlernen. 359-363 G. Salfteb Str. Berlangt: Coad Carpenters, Joiners und Cabinet: maters. 620, 225 Dearborn Str. bimibofria

Berlangt: Danner und Frauen. (Angeigen unter biefer Rubrit, 1 Cent bas Bort.) Berlangt: Aelteres Chepaar für leichte gewöhnliche Arbeit. 701, 51. Str. friafon Berlangt: Rinberlofes Chepaar für leichte Arbeit. 5104 Wallace Str. 31jl,1m

Stellungen fuchen: Cheleute. (Anzeigen unter biefer Aubrit, 1 Cent bas Bort.) Befucht: Melteres Chepaar fucht ftetige Arbeit; frifd eingewandert. 377 Fifth Abe.

(Ungeigen unter biefer Anbrit, 1 Cent bos Bort.) Gefucht: Antelligenter junger Bartenber, 16 Jahre aft, jucht fleiigen Blat; fieht nicht auf hohen Lobu, aber gute Behandlung. Feber, 833 Clybourn Ave., bei Widfelber. Befucht: Gin guberläffiger Bader an Brot und Cales fucht Arbeit. Abr.: D. 326 Abenbpoft. Gefucht: Erfter Rlaffe Batteeper fucht Stelle als Manager ober Barteeper. Germann Ort, 492 R. Clart Str. Gejucht: Bartenber, auch tlichtiger Lunchfoch und flotter Baiter, fucht Stelle. Alfred Donat, 619 Rorth Part Abe. Gefucht: Aciterer Mann fucht Arbeit, tann Bier-be und Rube tenben und melten, auch Schreiner und überall fich nuthlich machen. 3. A., 23 B. 19. Str., nabe halfteb Str. Gefucht: Gute 2. Danb an Brot fucht ftetige Ar-beit. Abr.: 247 Danton Str. Gefucht: Junger Dann fucht Stelle, tann in Sprachen lefen und ichreiben. 652 Center Ube. Befucht: Erfter Rlaffe Cate-Bormann fucht fietig Stelle. Gute Bengniffe. Abr.: A. 158 Abendpoft.

## Berlangt: Frauen und Dadden. (Angeigen unter biefer Aubrit, 1 Cent bas Bort.)

Baben und Jabriten. Berlangt: Mofdinenmadden jum Tafchen mochen an guten Shop-Roden. 38 Cortland Strafe, nabe Roben. Berlangt: Eine Rachftiderin ober ein Mäbchen, bas gut im hanbstiden ist. Jahrenkelle. Offerten unter Abresse: A. 173 Abendpost. safe Berlangt: Gute erfte und britte Mafchinenmab-den und fleine handmabden. B 17. Place nabe halfteb Str.

Berlangt: Madden, um bas Rleibermachen gu erlernen. 199 Oft Rorth Abe. Berlangt: Finifpers an Aniebofen. 364 R. Afb. land Ave., Lop Floor, binten. frie Berlangt: Tüchtige und gefibte Damen jun Gatein. Arbeit heimjunehmen. Theo. Prits, 124 R. Mahlewood Abe. Berlangt: Gute Raberinnen finben anftant beit, guter Lobn. Giger, 1249 Babafb Abe. Berlangt: Erfahrene Mädchen an Damenbüte finden beständige u. gutzahlende Arbeit. Eiger, 124 Babafd Noe. widoftsajo Berlangt: Erfehrene Mafchinenmadden en Bertheimer & Bobl, 254 Martet Str.

## Berlangt: Frauen und Madden. (Ungeigen unter biefer Aubril, 1 Cent bet Boti.) Baben und Pabriten.

Berlangt: 2 Mabden, eine jum Futternaber eine für Anaben-Beften. Rachzufragen 852 Lin oln Abe. Berlangt: Erfahrene Mäbchen an Strümpsen, demp-Maschine. 11 Bauwans Str., nabe Afhiand und Milwaulee Ave. Berlangt: 3 Rafcinenmabden an Cuftom-Hofen, fletige Arbeit, guter Lohn. Borzusprechen Sonn-fag und die gang Woche. 311 Weft Taplor Str., nabe Bine Island We. Berlangt: Rleibermacherin und Lehrmabden. Drs. Dabfad, 734 Clpbourn Abe.

Berlangt: Mafdinen- und Sandmadden an Ana-enrode. 868 R. Lincoln Str., nabe Rorth Ave. hausarbeit.

Berlangt: Tüchtiges bentiches Mabchen für allge meine Qausarbeit, fleine Familie. 223 Sampber Court, 3. Flat.

Berlangt: Mabden ober Bittfrau als Sausbal erin bei Bittwer mittleren Alters. 5319 Laftin Berlangt: Ein beutiches Mäbchen für allgemeine dausarbeit. Familie 3 Erwachiene. Guter Lohn. 41 Sampben Court, nabe Wrightwood Abe., 2. Berlangt: Gin gutes Mabden für allgemeine Dausarbeit, am liebften frifd eingewandert. Gutes heim, 955 Bb. 49, Place, nabe Beoria Str.

Berlangt: Mabchen für Sausarbeit. Gutes Seim. 954 Milmautce Ave., Goloftein. Berlangt: Gin Mabden für Sansarbeit; ein gu-ter Plas für ein ehrliches Madden; feine Waice. Muß zu Saafe ichlafen. Rachzufragen 57 Billow Straße, im Store.

Berlangt: 100 Mädchen für Privatfamilien. Mrs. Roeller, 31 Clybourn Abe. Berlangt: Madden für allgemeine Sausarbeit. Rachjufragen Sampag und Sountag. 1413 Con-greß Str. Berlangt: Mabchen ober Frau für gewöhnliche Sausarbeit. 863 S. Weftern Ave. Berlangt: Meltere Frau als Saushalterin, leichte Arbeit. 3340 Bargell Abe. Berlangt: Mäbchen für Sausarbeit; guter Plat; fann Abends nach Saufe gehen, Sonntags frei; muß in der Rähe von 507 Wells Str. wohnen. Berlangt: Rinder-, Saus- und Rüchenmaden, öchinnen und Sausbalterinnen; foftenlos. 1814 Röchinnen un Wabash Ave. Berlangt: Junges Madden von 14—16 Jahren, um bei ber Sausarbeit zu helfen. Seute nachzu-fragen. 375 garrabee Str.

Berlangt: Mabden für allgemeine Sausarbeit. 141 28. Blace. fajome Berlangt: Gutes beutiches Madchen für gewöhn: liche Sausarbeit; 3 in Familie; Lohn \$9.50. 1737 Kenmore Abe., Buena Station. R.-W. L. Berlangt: Erfahrene Röchin. \$6.00 per Woche, Sountags frei. Rewsboys Restaurant, 173 Rews. boys Alley, hinter 173 Mabison Str., Bascment. Berlangt: Gin junges Mabden gur Silfe Der Sausfrau. 514 B. Chicago Abe. frfa Berlangt: Gin gutes, ftartes, beutiches Mabchen fir Sausarbeit. 3402 Archer Abe., Baderei. ffa 28. fellers, bas einzige größte beutich-ameritanische Bermitzlungs-Inftitut, befindet fich 586 R. Clate Etc. Conntage offen. Gute Blate und gute Möben brompt beforgt. Gute haushalterinnen immer en hand. Tel.: Borth 196.

## (Ungeigen unter biefer Rubrit, 1 Cent bas Bort.

Gefucht: Gin Mabden bon 16 Johren municht Stellung für Sausarbeit ober als Rinbermabden. Bennfen, 176 Dabton Str. Gefucht: Mabden fucht Stellung für Sausarbeit, Bribat: ober Gefcaftshaus. 607 Beft 12. Straße, Brivat= ober eine Treppe.

Gefucht: Eine alleinstebenbe junge Bittwe, luth., wünicht Stelle als Dausbalterin bei Bittwer mit 2 finbern. Sprecht Sonntag ben gangen Tag vor. 33 R. Bestern Abenue, nabe Divifion Stt. 31 R. Wegern abenur, nug. Chind fucht Stelle als Gefucht: Junge Frau mit Rind fucht Stelle als Gerufprechen Montag bon 6-7 Uhr Saushalterin. Borgusprechen Montag bon 6—'Abends. Mrs. Gegel, 680 B. Division Str. Gesucht: Alte Frau sucht Plan bei alten ob-jungen Leuten; tleine Familie. 730 R. Rodwe Straße, 1. Floor.

Befucht: Unftanbige Frau, 35 3abre, fucht Stelle is Saushälterin; geht auch auf's Land. Abreffe: D. T. 22 Abendpoft. Gefucht: Saugamme fucht Stelle. Drs. Roichte.

Gefucht: Junge Frau mochte gerne einfache Ra-berei zu hanie besorgen, auch Stiderei ober sonftige handarbeit. Bitte ju schreiben an B. Recher, 338 Tipbourn Ane. Gefucht: Gutfituirte Daushalterin fucht Stellung 1814 Babafb Abe.

## Pferde, Bagen, Sunde, Bogel 2c. (Anjeigen unter biefer Aubrit, 2 Cents bat Bort.)

Bfer be! Bfer be! Bfer be! Bfer be! ten sters an Jand. Preise: 1800 bis 311 Stoll, vom kleinen Pond bis 311 ben schwersten Pereben, für alle Urten Arbeit. Auch haben wir ichnelle Pacers und Trotters, Bagen, Duggies und Geschirre. Wir nebmen auch Afterbe ober irgend etwas in Tausch an. Teutsche Berkäufer und gute Bedienung. 569 Caben Ure., rother Stall, binten. Bu bertaufen: Aferbe aus bem Beften, billig. Clubourn Abe. und Diverfen Blob. Bu bertaufen: Großer Great Dane-Gund, guter Bachter. 67 Clibourn Abe. Bu bertaufen: Rubber Tire Top-Buggb. 2 Bfer-be und 5 Bferbegefchirre. 49 Fremont Str. Bu bertaufen: 2 leichte Pferbegeschirre und fomer rer Erprestoagen. 763 Blue Island Abe. Ju bertaufen: Muh ausbertaufen, 2 Bonies, fei-nes Kferb, Rubber Tire Top Buggb \$8.00, Wagen \$5.00, Buggb, Jagb-Gewehr, Tauben, billig. 753 Cibbourn Abe.

Bu bertaufen: \$30 taufen Delibery Bferb, werth bas Doppelte. Lindner, 304 Dahton Str.

Bu berfaufen: Coad-Sund, 8 Monate, fehr bil-lig. 35 Siegel Str., 3. Flat. Bu bertaufen: Ranarienbogel, Chefroller. 178 In verfaufen: 8 gute Pferbe, Bagen und Geichirre. Billig. 298 Oft Rorth Abe. Bu bertaufen: \$90 taufen Gefpann, Gewicht 270 Pfunb; \$20 taufen boppeltes Gefchirt. 684 Armi In bertaufen: Topwagen und Bferb. 346 Rorb Germitage Abe. Bu berfaufen: Gutes Gefcafts:Buggb, billig. 948 Diberfeb Boulebarb. Bu bertaufen: Echte Bernhardiner-Gunbin, Bochen alt. 770 Bincoln Abe.

Bu verlaufen: Someres Arbeitspferb. 1785 R Irbing Abe. Bu taufen gefucht: Ein gutes Pferb, nicht zu leicht, und für Arbeit und Buggy zu gebrauchen. 2598 Milmautee Abe. Bu bertaufen: Billig, 2 Bonies und Bferb, 1200 Bfund, Gigenthumer hat teinen Gebrauch. 93) Ban Buren Str.

Papageien, Die fprechen tonnen, nur \$3.25 mabrent biefes Monats. 88 State Str. 9jl'

### Raufs- und Bertaufs-Angebote. (Angeigen unter biefer Mubrif, 2 Cents bus Bort.)

Bu verlaufen: Gine Butder-Ginrichtung. 310 Gebamid Str. famo 3n bertaufen: Darthols bon Möbel-Fabrit, \$2.50 für große Loab. 586 B. Erie Str. famo

Bianos, mufitalifde Instrumente. Angeigen unter Diefer Mubrit, 2 Gents bas Wort.) Bu bertaufen: Square Bauer Biano. 185 Bur-ling Str., 1. Flat. Bu berfaufen: Dochfeines Upright Biano, febr bils fig. 1015 R. Daifteb Str. frfa

Mobel, Sausgerathe 2c. (Angeigen unter biefer Aubeil, I Cents bas Wort) Bu verlaufen: Gasrange, vorzüglicher Badofen \$4.50; Bicpele, \$6.00. 405 R. Binchefter Avenue 2. Flat. Bu berlaufen: Rochofen, 6 Löcher, \$2.00. 1018 Bu berlaufen: Möbel für fi 3immer, gut exhalten und billig; fann auch die Wohnung haben, \$8.00 Miethe. 905 George Str. Bu bertaufen: Gin fconer ftarter Rinbermagen 113 Moffat Str.

Rahmafdinen, Bicycles ac. (Ungeigen unter biefer Aubeil, 2 Cents bas Mort.)

Bu berfaufen: ein 9 Zimmer Flat, foon eingerichtet, billig. 108 Bells Str., I. Floor,

315 Vermiethen. (Angelgen unter viefer Rubrif, 9 Cents bet Moct.)

Bu bermiethen: 2 belle Bimmer, Baffer-Ciofet Bu bermiethen: Ein Gebünde, 25 bei 150, paffenb für Leichenbestatter, Raum für 20 Bferbe, nebir Wobnzimmern. Rachzufragen 298 Cornell Str. Bu bermiethen: Gin guter Store für Groceth, Meat Martet ober Beardinghouse. Abresse: D. 327 Abendpost. Bu bermiethen: 5 Bimmer on eine Fran; \$3.00 nonatiich. 1513 R. Leavitt Str., nabe Clybourn

Bu bermiethen: Jee Cream, Canbh und Zigarrens Stand, Ede Washington Boukbard und 52. Str., nachgufragen bei Wm. Ohlenborf, 262 W. Huron Straße. Bu bermiethen: 5 Bimmer Flat mit Babegimmer und warmem Baffer. \$18. 3. S., 33 Orchard Str.

Mngeigen unter biefer Rubrit, 2 Cents bas Bort.) Berlangt: 2 Boarbers für icones moblirtes Borserzimmer. \$3.00. 64 Siegel Str., Barterre. Bu bermiethen: Doblirtes Bimmer bei refpet-tabler Frau. 291 Larrabce Str. Berlangt: Boarber in beuticher Familie. 4722 aulina Str.

Gine alleinstehende Frau fucht 2 Gerren als Roomers; großes Borderzimmer mit Gas und Bab. 581 Bells Str. Berlangt: Gin Roomer bei einer Frau. 93 DR Bu bermiethen: Gin großes Simmer für amei herren. Drs. Brand, 208 Bladhamt Str.

Berlangt: Ordentliche Boarbers. 486 29. Chi Bittme fucht anftändigen Roomer. 408 R. Afb-Bu bermicthen: Schones Bimmer für herrn ober Dame. 199 Oft Rorth Abe. Bu bermiethen: Feines Front-Bimmer mit Board 616 Beft Superior Str. fafe Bu vermiethen: Möblirtes Bimmer bei finberlos fen Leuten. 398 Afhland Abe.

Mngeigen unter Diefer Rubrit, 2 Cents bas Bort.

Melterer Dann mit Dobeln für ein Bimme punicht Board; gutes Deim; Rord: ober Gubeite; orbentliche Leute. Ubr.: F. 208 Abendpoft Rinder finden Board. 235 Ordarb Str., oben. Bu miethen ober gu faufen gefucht: Late Bien Cottage mit Bajement und Stall. B. Sampel, 96: Berry Str.

## Geld auf Wovel.

128 La Calle Strate, Simmer 3. auf Mobel, Bianos, Pferde, Bagen u. f. m.

Bir nehmen End bie Dobel nicht weg, wenn wie bie Anleihe machen, fandern laffen diefelben in Gurem Befig.

Bir leiben aud Gelb an Golde in gutbezahlten Stellungen, auf beren Rote. Bir haben bas größte beutiche Gefdif. Ble guten, ehrlichen Deutiden, fommt ju uns, wenn 3hr Gelb haben wollt.

36r werbet es ju Gurem Bortheil finden, bet vorzusprechen, ebe 36r anbermarts bingebt. Die ficerfte and juverlaffigfte Bedienung jugefichert.

#### I b. Frend. 128 Basalle Strafe, Bimmer 3. Gelb ju berleiben

Das einzige beutsche Geschäft in Chicage. O tio C. Boelder, 70 La Sale Str., 3. Stod. Zimmer 34. Ede Nanbelph Etc. 170

Gelb! Gelb! Gelb! Gelb! Chicags Mortgage Voan Company 175 Deerborn Str., Bimmer 216 und 217. 175 Dearborn Str., Zimmer 216 und 217. Chicago Mortgage Loan Company, Zimmer 12, Sammerket Theater Building,

161 B. Madifon Str., britter Flur. Wir leiben Gud Gelb in groben und fleinen Be-tragen auf Bianos, Mobel, Bierbe, Bagen wer ir gend beilde gute Siderbeit zu ben silligfen Be-bingungen.—Darleben tonnen zu jeber Beit gemacht werben.—Theilgablungen werben au jeber geit an-genommen, wodurch die Roften ber Unleibe berringer

Chicago Mortgage Boan Compans, 175 Dearborn Str., Bimmer 216 unb 217.

34 8 Trosent ber Monat, auf Diamanten, Uhren, Schmudsachen, Sealstins, Massilt-Anfreumente, Filnten, Acolber, Gilberjacken, Bjanes, Abbel, Briese Brar, und aller Art werthebollen Warren, bon \$1.00 his \$500.00.

Reeu Barten.
Bebentt, nur 3 Prozent per Monot, bet Weber, 17ma\*

131 South Clark Str.

Chicago Crebis Company, 92 VaSalle Str., Bimmer 21. Gelb gelithen auf irgend welche Gegenstände, Reine Beröffentlichung, Reine Berjögrung, Longe Zeit. Beichte Bholalungen. Riedrigte Raten auf Mobel, Bianos, Bferde und Wagen. Sprecht bei uns bor und fpart Gelb. 11n° 92 LaSalle Str., Zimmer 21. Brand-Office, 534 Lincoln Abe., Late Biets,

Gelb ju berfeihen auf Mobel. 181 B. Mabifon Str., Bimmer 321, über Bolf's Rleiberfaben. 18if.1m#

## Meditoanwalte.

(Angelgen unter biefer Aubrit, 2 Cents bas Bort.) Charles Morlod, Rechtsanwalt, 167 Dearborn Ste. Str., Zimmer 510. 12fabrige Pragis in allen Ge-richten. Bargains in Meal Chate bon Alienten an Jand. Bermittlung bon Anleiben.

Albert A. Kraft, beutscher Abvolat Brozesse in allen Gerichtshöfen geführt. Mechts. geschäfte jeher Art zuselbeitet jut ausgestätetes Rolletit ungs Ophr. Uniprüde überall burchgeicht; Bone sienel fonell folletitit; ut auf berall burchgeicht; Bone schnell folletitit; Abstrafte egaminict. Lefts nefte rengen. 155 LaSalle Str., Jimmer 1015. Aclebbone Gentral 582.

Freic's Ausfunfts - Burean. Rechtsangelegenheiten prompt und billigh bejorgt Benn Bucherer beoben, wenn Arbeitelähne nicht besahlt werben, wenn Nortagets "foecclofe" werben, tommut nach Jimmer 10, 78 Lasalle Str. Sma\* Are b. Blotte, Rechtsanvalt. Ane Rechtsfachen prompt beforgt.— Suite 844 Sis Unite Builbing, 79 Bearbern Str. Wohnung: 105 Obgeod Str.

Batentanwalie. (Angeigen unter biefer Bubrit, 2 Cents bas Mort.)

## Rum mler & Rum mler, bentiche Batent. anmalte. 82-83. DeBiders Theater Gebaube 19:2"

Aneipp-Aur. Chronifd-Rrante, besonders Dauis, Darus, Rierens, Geschiechts, Eungens, Dals, Derps, Magens, Lebers, Darus, Bluts, Berbens und Frauenteiben, Birdarmuth, Biechiucht, Gicht und Rheumatismus. Obde Mebigin, Gute Grolge. Rifigs Preife. Dr. Bothfchild, Direttor, 2011 Babaih iber, Giego. ap20, jabi\* Dr. Chlers, 120 Bells Str., Spezial-Argt.—Geichlechts. Dante, Blute, Rierene, Lebers und Magentrantheiten icural gebeift. Konfuttarion u. Unbers judung frei. Sprechkunden 9-9: Countous 9-8:

(Mageigen unter biefer Aubrit, 2 Cents bas Bert.) En g l'ef de S pra de pur herren ober Damen, in Aleinstissjen aud beidat, jowie Buchbalten und Danbelsischer, befanntlich am besten gelehr im R. B. dujineh Golge, 202 Alliaunte Wac, nahe Baulina Str. Tags und Chends. Dreite möste, Beginnt jest. Prof George Jenssen, Rringisch. Beginnt jest. Brof George Jenssen, Ringisch. Gefchäftsgelegenheiten. (Anzeigen unter biefer Rubrif, 2 Gents bas Bort.)

Dentsche Schriftster, Achtung! Rachweislich gut jedlende deutsche Abachenzeitung, über 20 Jahre etablict, ca. 200 Meilen von Sticago, in reicher Aderbau-Segend, mit guter fteitiger Anudischaft, nuch kranschitähalber iofart verfaugt werden. Goodverube für praftischen Seger, da soldere dos Geschäft allein führen kann. Aur \$600 ober \$700 baar näthig, Reft kann lange Zeit feben bleiben. Preis 2009, vertann lefver genommen, Werth Al300. Schreibt unter Eber, F. 211 Expodition der Abacheschäft, billige

Bu berfaufen: Reparatur-Schuhgeschäft, billig; gute Gelegenheit für einen unberheiratheten Mann, 1149 Diberfen Bibb.
Bu bertaufen: Gutes Delitatessengelchäft mit schung, andecer Geschäfte halber sofort billig. 712 Belmont Abe. Ju verfaufen: Schönes Delitoteffen-Gefchatt, 2fodiges Store-Gebaube, Lincoln Ave., in guten Jufand, \$4000, muß \$1000 Baar haben. John Deim,
1713 A. Albland Abe. In rerfaufea: Guter Caloon, Afhland Abe. und Augufta Str., Rordoft-Ede.

Bu bertaufen: Gin alter Ed-Grocery-Store, felstene Gelegenheit. 213 Clybourn Abe. Ju verfaufen: Sotels, Saloons, Reflaurants, Baderein, Mcatmartets, Delifatessen, Jigarrens Canbostores, Boarbingbaufer, möblitre Haufer, sowie Geschäfte, was man verlangt Aufer und Bertaltet belieden vorzusprechen. Gusto Maper, 107 läufer belieben vorzusprechen. Gustav Fifth Ave., Saloon. Sonntags offen.

Bu verfaufen Gins ber besten Reftaurants und Bödereien am Eine von Rabel-Station auf Gub-fecte, für nur 2150 daar. Wiethe mit Wohnung bio.00. Abe. F. 243 Abendyoft. Bu bertaufen: Gut gebenbes Dild-Gefchaft. 672 Bu bertaufen: 3 Sauier, bringen gute Miethe; ebenfalls erfter Alafie Saloon in guter Gefchafts- gegent, wegen Stadtverlaffens. Rachaufragen 223 Richigan Str.

Bu bertaufen: Ein Saloon mit Sommergarten. Familienangelegenheiten bie Urjache. Abr. F. 213 Bu berfaufen: Feines altetablirtes Gifenwaarens Geichaft, Rorbfeite, vollftänbiges Lager, feines Alerd und Bagen. Riebrige Miethe. Ueberzeugt Euch. 188 Center Str.

und Wagen. 9 188 Center Str. Bu berfaufen: Altes Grocerp-Gefcaft, wegen To-besfall. 201 2B. Suron Str. Bu bertaufen: Ed:Saloon, wegen Rrantheit bil-lig. Deutsche Rachbarichaft. 412 Clibbourn Abe. Bu bertaufen: Gute Zeitungs-Route, billig. 94 Ordarb Str.

Bu vertaufen: Feiner Delitateffen Store, \$100, Miethe \$10; leichte Bahlungen. 397 Cleveland Abe. Bu bertaufen: Billig, Saloon und Boarbinghaus, et großer Fabrit; frantheitshalber. 642 28. 81. Bu berkaufen: Guter Safoon im Zentrum ber Stadt, wegen Abreife billig zu berkaufen. L. 408 Abendpoft.

Bu bertaufen: Erfter Riaffe Saloon wegen Krantbeit, billig. 2 Bool-Tifche, 5 Jahre Leafe, Miethe und Ligens bezaftt. Bu erfragen bei Frant Barnede, 5841 Mentworth Abe. Bu berfaufen: Gine gute Dild-Route, 6 bis Tannen, an ber Gubmeftfeite. Abr.: 2. 404 Abenb. 3u bertaufen: Gutgebende Baderei, gute Lota-lität, auf der Rorbseite. Wegen Todesfall. Gute Gelegenheit. Antwort erbeten unter: S. 330 Abend-poft.

Bu bertaufen: Grocery und Martet, wegen an-beres Geichäft. Guter Plat. Bilbelm Buhs, 1449 Ban Buren Str. Bu faufen gefucht: Gute Apothete, Gde, Beffeite, bis \$6000. Louis Albert, 608 3 Builbing. Butlong. jame Zu verfaufen: Gutzahlende Apothefe, North Ave., hoottbillig, für \$1690; passend für Urzt. Lanis Albert, 608 Journal Building. Bu verfanfen: Wholefale und Retail Bafern mit obet ohne Gebäulichfeiten, altes Geschäft, trantheitss halber billig. Abr.: H. 329 Abenopost.

Bu bertaufen: Grocerb, biflig, 18 3abre alter Alat; Urjache bes Bertaufs hobes Alter. 420 R. Binchefter Abe., nehmt Chicago Abe.-Car, w. fl. c. Ju verkaufen: Eine gute Baderei, Stores Trade, ift Hamilienverhältnisse halber zu verkaufen. Abr.: h. 325 Abendpost. samodi

Zu berkaufen: \$3000, gutgebendes Dachbedrei-Gefcheft, Grundeigenthum mit gutem Office-Gedäube, Stallungen, Wagen, Pferde und vollständiges Zube-bör. Rachjufragen von 1 bis 4 Uhr Rachmittags. Zimmer 12, Rr. 62 R. Clark Str., heitmann. Bu bertaufen: Gute Beitungs-Route. 76 Billon Ein gutgehender Saloon in der Stadt ift frankbeitshalber billig zu verkaufen. Räheres 2 Effton Abe., im Saloon.

Bu bertaufen: Gin febr gutgebenber Saloon fincklund, guter Saloon, Gelb zu machen. Reine intag-Arbeit. 92 B. Late Str. frfa Bu bertaufen: Gin gutgebenber Saloon. 93 R. Jefferfon Ett., Gar. Gerled. [:fa Bu bertaufen: Baderei, billig, Rr. 1 Mibblebyn, Shop=Tools und Store-Einrichtung, nur re-Trabe. 497 Grand Abe. frfa Bu vertaufen: Eine gutgehende Baderei. Abr.: 130 Abendpoft. 1ag, lin ? Bu bertaufen: Gute Baderei, Beffeite, \$32 Tagesinnabu.e, icone Bobnung, billige Diethe. Quittire Befchaft. Abr.: U. 131 Abendpoft. 1ag-1m

Bu berlaufen: Erfter Rlaffe Baderei auf Rordfeite, in febr feiner Rachbarichaft. Alles, was jum Betrieb gebort, erfter Rlaffe. Dus verfaufen aus Gefund-Bu verkaufen: Flotigebendes Restaurant mit bubid möblirten Zimmern. Sehr gute Lage. 428 Off Rorth Ave., Meatmarket. bofrfa

Bu verlaufen: Saloon. 2701 Bentwort Abe. 30ji. X. 2w Bu berkaufen: Guigebende Bäderei; muß wegen Todesfalles jofort spottbillig abgeben; muß nach Deutschland. Abr.: F. 233 Abendpott. 29ji, 1w Bu bertaufen: Guter Saloon am Sabmartet, bif-ig, wegen Abreife. Rachzufragen 197 B. Randolph 29jf, lw 291, I.

"Hin he", Geschäftsmaller, 59 Dearborn Str., bertauft seberart Geschäfter: Sotels, Salons, Reftaurants, Bädereien, Groceries, Martets, Midhgeschäfts etc. — Käufer und Berkaufer sollten vorhprechen. Bitte feine Briefe. "Räufe re begabten feinertei Gebühren.

## Finanzielles.

(Mngeigen unter biefer , Mubrit, 2 Cents bas Bort.) Engeigen unter bei be fom mif fion.
Louis Freudenberg verleiht Brivat-Rapitalien von 4% an, ohne Rommiffion, und bezahlt fammtliche luntoften felbft. Dreifach ficher Sproethen zum Berkauf fiels an Dand. Bormittags 377 R. hopne Ave., Ede Cornelia, nabe Chicago Ave., Rachmittags Unit-Gebäude, 3immer 341, 79 Dearborn Sir. 221.18

Beld obne Kommiffion.
Bit betleiben Geld auf Grundeigenthum und jum Bauen und berechnen feine Kommiffion, wenn gute Sicherheit vorhanden. Infen van 4-66. Saufer und Votten ichnell und vortebellhoft vertauft und bertaufct. Billiam Freudenderg & Co., 140 Bafbirgs ton Str., Südok-Ede LaSalle Str., 9fb.dbfc. Deld 311 verleiben an Damen und herren mit fefter Anstellung. Brivat. Reine hoppothet. Riedrigs Katen. Leichte Abzahlungen. Zimmer 16, Si Bafheington Etr.

25max\*

2500 au verleiben in Summen bon \$500 ober mehr auf Grundeigenthum, ohne Rommiffion. Abr.: A. 156 Abendpost. Bu berfaufen: 6% Gold-Mortgages. Title Guaran-tee & Truft Co.. Truftee. Gentet für Lifte. Sam. Brown, jr., & Son, 1001, 155 LaSalle Str.

23j1,1mx 3u verleiben: \$500 bis \$2000 ohne Kommission ams erste Hypothel. Theilgallungen vor Källigteit werben angenommen. Herman Riefher, 423 Uhrland Blod, 12 bis 1 Uhr. Bu verleihen, ohne Kommission, Privatgelber auf erfte und zweite Mortgage. Abreise: 2. 405 Abendpott. Berleihe Gelb bon \$300 aufwarts auf Grund-eigenthum ju niebrigen Jinfen und gebe Gelegen-bett, abyugoblen. Jable Gure Panverein-Anleiben ob. Im Store 151 Clipbourn Abe., nabe Larrabee Strake.

(Angeigen unter Diefer Rubrit, 2 Cents bal Bort.)

Galifornia und Rorth Pacific Lufte.
Judion Alton Exturitonen, mitelst Jug mit spezieller Bedienung, dunchlaftende Pausman Touriken.
Schlassnagen, ermöglich Abstjagleren nach Galifornia und ber Bacificklifte die angenehmste und billigste Reife. Bon Chicago jeden Dienstag und Donner-lag via Edicago de Alton Bahn, über die Scenic Kouter mittelst der Annial Sich und der Denber de die Grande Adn. Schreibt oder sprecht der Stie Grande Adn. Schreibt oder fprecht der Bei Stie Grande Adn. Schreibt oder fprecht der Schuben, Chicago. 28ine, Roten, Miethe und Schulden aller Art prompt tolleftirt. Schlechizahlenbe Miether binaus-gefett. Reine Gebilbeen, wenn nicht erfolgreich, Albert U. Aruft, 185 Ausalle Str., Jimmer 1015. Telephone Central 582. Libne, Roten, Souiden aller Art fofart auf kom-miffion tolleftirt. Schiechte Miether entfennt. ho-potheten foreclofed. Merchants Froteclibe Afford fion, 167 G. Majhington Str., Jimmer 18. Luguft E. Bed, Manager. Schriftliche Arbeiten und Neberfetungen, gut und juverläffig. Abends vorzusprechen ober abreffirt: 237 hublon Abe., 1. Flat. 1011,2°

Grundeigenthum und Baufer. (Mupeigen unter biefer Mubrit, 2 Cents bas Bort.

Farmland! - Germland!
Balbland!
Gine gunftige Gelegenheit, ein eigenes Deim gu

m fein wird. 30ma, bojabis Ju bertaufden: Farm mit Biehftand und Rafdi-nen, sowie biesjähriger Ernte. Abr.: Paul Besmer, 5435 Juftine Str. bofa

Ju berkaufen: Eine Farm in Weeling, an der Millvaufte Abenue, 76 Ader, gute Cebaube. Preis 890 der Ader. Abr. F. Johnson, Wheeling, Cook County, Ju. Farmen mit Stod und fiebenber Ernte bertaufdt für Chicago Grundeigenthum. 119 LaSalle Str., Bimmer 32.

3u bertaufen: Aleine Subner-Farm in Stabb St. 3pe, Mich., ober ju vertaufden für gutet Sbi-cago-Grundeigenibum. Abr.: 2. 408 Abenboff.

Rordweftfeite. Su pertaufen-Greie Egturften. Grober Bertauf. Greie Erfurfion. Grober Bertauf. Greie Erfurfion.

Conntag, ben 4. Auguft, 6. C. Groß' Milmantee Apa. \$5 pro Monat. \$5 pro Monat. \$5 pro Monat.

faufen eine Lot in ber prachtvollften Subbivifion ber Stadt, gerade wie ein Bart; 1800 prachtvolle Schals tenbaume.

Sotten \$325 unb enfmarts. Breier Ertursions = Jug berläht den Chicago & Northwestern Bahnhof, Ede Riells und Ainzie Str., um 2 Ubr Rachm., Sonntag, 4. Aug., am Elybourn Station anhaltend. Freie Eisendans-Fabrfarten am Eingang zum Devot, oder nehmt Willwaufee Abe. Cable und elektrische Cars bis zum Eigentbum.— ZweigsOffice auf dem Eigenthum jeden Lag offen.

fechter Floor, Mafonic Temple, Chicago.

Achtung! Zu verkaufen: 2 prachtvolle neue 4 und 6 Zimmer Saufer, nabe 4 Cax-Linien; \$1450 aufswärts; \$100 baar und \$5 monatliche Ubzahlung. — Dies sind keine Ugenten-Häufer! Kommt morgen und bescht Euch viese Häuser, ebe Ihr anderwärts kauft. Diese Häuser sind an Jumboldt Str., nabe Addisch von der Arbeit von der Arbeit der Schaffer ind an Hörblich kon für der Schaffer ind der Schaffer der die Arbeit von der Arbeit der die die Arbeit der die Arbeit der die Arbeit der die Arbeit der die die Arbeit der die Arbeit der die Arbeit der die Arbeit der die die Arbeit der die Arbeit der die Arbeit der die Arbeit der die die Arbeit der die Arbeit der die Arbeit der die Arbeit der die die Arbeit der die Arbeit der die Arbeit der die Arbeit der die die Arbeit der die Arbeit der die Arbeit der die Arbeit der die die Arbeit der die Arbeit der die Arbeit der die Arbeit der die d

Leichte Angablungen, feine Binfen, taufen eine bo-Velopte Angahlungen, teine Jinsen, kaufen eine hos de und trodne Vot in meiner neuen. Eubbisssion für \$50. Aux noch einige übrig. 4 Eisenbahnen, schriften eier, feine Bau.Beistänftungen, perfester Litel. Sprecht vor, um Sonntag um 2 Nachm., dinauß zu gehen. Office Sonntags offen von 9 Borm. die 1.30 Nachm. John G. Kvan, Jimmer 510 138 Jacksun Blud., Ede Clark Str.

Ju berkaufen, gerabe wie Meiethe: Reues mobernes 6 Zimmer-Daus, Cot 25 bet 125; Bab, beites Bafefer, Marmor-Wasichillen, guarter-sawed eichener Mantel, Siebebared, nahe hochabn; \$2100. Ferner neues mobernes 2 Fiat-Gebäube, \$2300; fleine Baar-Unzahung und \$15 monatlich faufen das eine ober des andere. Borzusprechen an Wochengen ober Sontags, 600 W. Belmont Abe. Bu verfaufen: \$225 City Lots, hoch gelegen, Titel erfeft, Abftraft mit jeder Lot, 5 Cents Fare. \$10 Baar, \$5 monaftich, Jinsen beginnen mistener Januar, Dies sind requidite \$250 Loten. Ferne nige schöne Eden von 2 Lots, jede \$500 bis \$750. ubatt sit Baarsablung. Henry Beder, Milwaufee venne, Ede Velmont.

Ju berfaufen: \$6000 in Baar faufen 8 Zimmer Frame Cottage und 3weiftöd, Frame Store: Geöäube, Ede Dowell Abe. und Sherry Place. 6 Prozent Reingewinu. Werth \$8000. Abr.: A. 168 Abend-

3n bertaufen: Billig, 6 3immer Brid Cottage mit großem Stall, Campbell nabe Rorth Avenue. Raberes 737 Claremont Abe. Raberes ist Garenione and 6 Zimmer nene Saufer, Zu verfaufen: 4, 5 und 6 Zimmer nene Saufer, Agiement, Aitfet, Badegimmer, Gos un f. w., \$1400 aufwarts, zu den leichteften Zahlnigen, auch billige: Lotten, Geld geborgt zum Bauen: — Otto Dobroth, Eigenthumer, Eifton, Belmont und Galifornia We. 27jul, samomife, Im

faufen ober vertauschen, berleihen Gelb auf Gr eigenthum und jum Baren; niedrige 3:nfen, Bedienung. G. Freubenberg & Co., 1199 Milw Abe., nahe Rorth Abe. und Robed Str. Bu verkinfen: Eine Brid-Cottage in gutem Ju-ftande. fünf Zimmer, Ladezimmer und Wasser-closet im Basseneut, Straße asphaltiet; Preis 9,1500 Verlasse die Stadt. Aun. Loeven, 395 K. Lawn-das Abe., nade Chicago Ave. Ru perfaufen: 5 Rimmer Cottage

Beigung, Alley, Cot 50 bei 175, Stragen gepflaftert; ein Bargain. 996 Dancod Abe. Bu berfaufen: Gin 3ftödiges Framehaus, bringt \$26 ben Monat, für \$2100. 187 Talman Abenue, nabe Cortland Str.

An berfaufen: Schönes Flat : Gebaube in Late Biew; habe icone 6 Jimmer Cottage, Bab, Gas, befter Toell Late Biem, Straße geptiaftert, \$2800; ichnibenfrei. John heim, 1713 R. Afbland Abe. Bu berfaufen: \$2300, schöne große 6-Zimmer Cottage, Brid-Basement, beißes Wasser, Bab, Gas, eifene Blumbing, Vorzellan-Schrank, großer Stall, einen Blod bon Clark Str., ober 3 Blods bon Rortsbieckern = Station. \$200 baar, \$10 moneckies, John Heim, 1713 R. Aspland Ave.

Bu bertaufen: \$2500, 2ftod. mobernes Saus mit eidenen Arimmings; 6 Jimmer Cottage, \$1600; \$25 Angablung, \$10 monaflich. Bm. Schutte, Diberjen Blob. mb Chybourn Ave. Bu verkaufen: Lot, \$300, an R. Leavitt Str., mifchen School und Roscoe Str. Rachzufragen: 3ech, 499 R. hermitage Abe,

Bu berlaufen: 6 Zimmer Cottage, 3 Zimmer i Länge, bobes Balement, Lot 25 bei 123, alle Stra Lenberbefferungen, \$1600, \$100 Baar, \$10 monet lich. 2 Flat Brid-Qais, gut bermiethet, 30000 \$200 baar, \$15 monatich. Rebme Lotten in Kauf Billiam Zelosth, 545 Oft Belmont Ave. Bu berfaufen: Saus und Cot, 231 Barner Abe. alle Strafenberbefferungen; blog \$930; leichte Ab. gablung. Beter Schmis, Eigenthumer, 2310 Line

Bu berfaufen; 2-flödiges Frame: Saus mit Bale-ment an George Str., nabe Berro Str.; bringt 828 Ricthe per Monat. Seht Euch das Grundeigen-thum an und macht Offerten. 912 George Str. Bu verlaufen: \$850, Afhland Abe. und Mellington Str., einige Lotten übrig in diefer Subdivition. — P. F. Sannes & Co., 1004 Wellington Str., Ede Afhland Abe. 11ft-Alag, fami \$2500 faufen erfte feere Lot mestlich von Clipbourn Abe. an Fullerton Abe. \$1000 Anjahlung. Aufer- orbentlich gute Gelegenfeit. Offerten an Albert A Kraft, 1015, 155 LaSalle Str. Bu bertaufen ober ju vertaufden: Schönes Bor-ftabt-Property, Rorbfeite; Alles in bestem Juftande. Abr.: 2. 424 Abendpost. 23ft.lw

Bu verfaufen ober au bertauschen: Saus und Sot, Rorbieite. Leicht au bermiethen. Breis \$3700. Leichts Bedingungen. Abr.: L. 428 Abenbook. Bu berfaufen ober ju bertaufden gegen Rordfeite Grunbeigenthum: 3meiftodiges haus (alle Berbefferungen). Somitt, 6238 Aberbeen Str. Bu berfaufen: 2-fod. Daus, 4 Zimmer Flat. 942 Diberfeb Bibb.

Bu bertaufden: Zweifiddiges Saus an ber Gub-feite für garm. Bu erfragen bei Raifer, 48 Diale gan Abenue und South Bater Gir.

Beftfeite. Berlaufe haus und Lot, febt 3 Jahre; Mars bequem, Stein-Jundament, Bafrement, Flat, Garret, fehr billig, krantheitshalber. 446 40. Abe. 30jl. dibela, lm

Bu berfaufen: Brid-Cottage an Boob und 36. Strafe, für \$1300. Borgufprecen 206 Bafgburn Muß verfauft werben: \$3800, Gefcaftshaus und get. 673 C. Golfieb Str.

Berftabte. Bu verfaufen: Eine feltene Gelegenheit für Bain-ter und Baper banger in Borfladt, Saus, Bert-figst und Sial im beften Juffande, Lefeshon in Saufe, blibenbes Geichaft, ift vogen Abreife nach Beutiffend billig ju berfaufen. Abreife: F. 242 Menhadt

Bu bertaufen: Billig, zwei Lots, 25×125, aus-gezeichnete Lage und guntigfte Gelegenheit für einen Geschäftsmann. Abr.; 2. 407 Abendpoft.

Dabi 3he Saufer ju verfaufen, ju vertaufden ober ju vermiethers Kommt für gute Reinitate ju and. Bir baben immer Saufer an Sond. — Comilagi offen bon 10 bis 12 Uhr Bormitags.— Atharb A. Roch 4 Go., Immer 5 and 6, 28 Wohlmaton Six. Rertweft-Ede Deutoen Six.

"Heutzutage ist Wahrheit Neuigkeit." Kennst Du die letzte Neuigkeit? Jedermann lobt

# SAPOLIO

Es ist ein compactes Stück Putzseife. Versuche es bei der nächsten Hausreinigung.

## Rheumatismus,

dronifder und afnter, Gicht, Die= renfdmergen, Reuralgia, Suftenmeh, rheumatifches Afthma unb alle anderen Leiben theumatifcher Ratur werben ichnell und grundlich geheilt burch

## AGAR,

bie berühmte beutiche Mebigin. Bu verfaufen in allen guten Upothefen, 50c, \$1.00 unb \$2.00 per Glafche.



Britchleidende fom der an Bertrümmungen de es frümmungen des f

ichen Krince. Si il erws ficherfte, bedienfie, banechofteke, weiches Tag und Rockt obne Schwerz getragen wird und eine Kare dellung erzielt. Dk. ROBERT WOLFERIZ, Habrifant, als kink den Bernaldungen des Rötsberts. Auch Sonntags offen dis 12 Uhr. — Damen werden den einer Dame bedient. 6 Krivat-Limmer aum Andelsen.



DR. J. YOUNG, Deutscher Cherte Bafen und für Hugens, Ohrens, Rafens und Salleiben. Behanbelt biefelben gründlich und ichnell bei mabigen Breifen, ichnerglos und anübertrefflichen neuen Methoben. Der nach unübertrefflichen neuen Methoden. Der hartnödigie Biafenkataurh und Schwerz hörigfeit würde furirt, wo andere Nerste erfolgies blieben. Künftliche Augen. Brillen. Unterluchung und Nath trei. 167 Dears born Et., Jümner 604, von 1-4 Nachn., Sonntags: 10-12 Borm. — Alinif: 261 Lincoln Ave., 8—11 Borm., 6—8 Abends.



Or. CARL Naturheilanstalt.

464 BELDEN AVE., nabe Clebeland Abe., Chicags Sefammtes Bafferheilberfahren, Diaffaren, Daffage Brofpette und brieft, Austunft burd ben leiteas ben Erzt: Dr. CARL STRUEH.



## LYMPHINE.

nan Baralyis, Reuronneum ber Baralyis, Reuronneum biblide Gebien der folgt ein wundernoller Gehien-Sissulianten ift. Bringt Männern und Frauen Gefundstott und Kraft zurück, und eine Schachtet voll beitt gewöhnlich die dernachten frauen demokalisch die bernachte der Apothefre es nicht voradlig balt, ichief einen Dollar an die LYMPHINE Co., Dept. D., Coccy 1, ili. 111f. biloofa, ij-



& Comp. Optiter.



Genaue Untersuchung bon Augen und Anbaffung bon Glafern für alle Mangel ber Sehfraft. Rousultiri uns bezüglich Gurer Augen. BORSCH & Co. . 103 Adams Sir.,

DR. SCHROEDER 250 W. Division Str., nade hochdahi Feine Jähne von 85 aufer. Dene Platten. Golde u. Gilberfüllung ju mähigen Breifen. Bufriedenheit garantirt. Gonn

## WORLD'S MEDICAL INSTITUTE,

nur Drei Dollars ben Monat. — Comeibet dies aus. — Stunden: 9 Uhr Morgens bis ? Uhr Abends; Sonntags 10 bis 12 Uhr.

## Gin ichneibiges Mädden.

Roman von Artfur Griffiths.

(Fortsehung.)

Das erfte, bas bes Gefanbten bon Dos Rios, wo mich ber Bergog und bie Bergogin bon Buorn Dano einführten. lag in Rutland Gate, bas nächfte, Drs. Collingham Smiths Saus, in Arinces Garben, und bas legte, bas ber Laby Delane, int Princes Gate. Meine neuen Freunde brangen in mich, ihren Wagen gu benugen, als fie hörten, bag bie Ent= fernung fo gering war. Der Bergog machte einige Bemerfungen über biefe Rabe, als er mahrnahm, bag ber Em= pfang beim Gefandten bon Dos Rios nicht biel Angiehendes für mich hatte. 3ch fturbe wohl bor Berlanger, auf meine Balle gu fommen, fragte er mich, worauf er fich genau erfundigte, wo biefe ftattfanben.

"Gie muffen mir erlauben, Gie in unferem Wagen nach Princes Garben zu fahren," fagte er höflich. "Wir find bie Beranlaffung, baß Sie bon Ihrem Wege abgewichen find, um eine nicht fehr unterhaltende Gefellichaft gu be= fuchen, und bemnach ift es unfere Bflicht, Ihnen bon bier fort gu belfen. Wir muffen noch ein paar Stunden bleiben, aber für Gie liegt gar tein Grund bagu bor."

Princes Garben fei ja nur ein paar Schritte weit, thatfachlich nur um bie nächste Gde, und ich zoge wirklich bor, gu Fuße gu geben, wandte ich ein. Außerdem wolle ich mich auch nur einen Mugenblid zeigen, benn mein eigent= liches Biel fei Laby Delanes haus, bas ebenfalls gang in ber nabe fei.

"Ja, richtig, ich weiß. Run, wenn Sie fich nicht überreben laffen wollen - aber ber Wagen fteht Ihnen gu Diensten, nicht mahr, Sufette?"

Mir ichien, als ob bie Bergogin mit biefer freigebigen Berfügung über ihren Wagen nicht gang einberftanben fei, was mich um fo mehr beranlagte, bas gütige Anerbieten abzulehnen. Co verließ ich sie mit ber angenehmen Empfindung, ein paar reigende neue Befanntichaften gemacht gu haben.

Gin anberer neuer Befannter, wie ich ihn nennen fonnte, mochte er nun Freund ober Feind fein, wartete bor ber Thur auf mich, nämlich fein Unberer, als ber watschelnbe, schlecht getlei-bete Mensch, ben ich im Laufe bes Abends ichon fo oft gefeben hatte. Gowie ich auf die Strafe trat, gewahrte ich, wie er aus ber Thurnische eines leer ftehenben Saufes tam und mir bis nach Brinces Garben folgte.

Als ich Mrs. Collingham Smith berließ, wo ich nichts gefunben hatte, was mich angieben und feffeln tonnte - feine Spur bon Friba, bie gu treffen empfohlen hatten, benn Friba und ich ich gehofft hatte - ftand er immer waren fo lange in unferem Berfted binnoch auf Boften. Gern mare ich bie= sem beharrlichen "Schatten" gegenüber getreten, um ihn wegen feiner Spionirerei zur Rebe zu ftellen und ihn ber Polizei zu übergeben, aber bas hatte Beit getoftet, und ich mußte, bag ich feine gu berlieren habe. Mitternacht mar langft borüber, und ich hatte Friba verfehlen tonnen, ein Gebante, ber mir unerträglich war.

Mrs. Fairholme, ihre Mutter, fonnte mir feine Austunft über ihren Schügling geben.

"Ja, Friba ift hier — irgenbwo: bas ift Alles, was ich weiß," entgegnete fie mit muber, gerftreuter und halb chläfriger Stimme, wie fie ohne 3mei= el ein Dugend ähnlicher Fragen be= antwortet hatte, "aber ich habe fie feit mehr als einer Stunde nicht gefeben. Gie thaten mir einen Befallen, Dr. Bood, wenn Sie fie fuchen und gu mir bringen wollten," fügte fie in flagenbem Tone bingu.

"Rapitan Bood, Miß Fairholme wunfcht Sie zu fprechen," wurde ich plöglich angerufen, mabrent ich nieber= geschlagen burch bie Bimmer manberte, und ich fah einen verhaften Rebenbuh= ler, ber ein nichts weniger als freundliches Geficht machte, nach ber Richtung zeigen, mo Friba binter einer großen Gruppe blühenber Ugaleen fag.

Gin fo anmuthiges Bilb als nur je barbietenb, mar fie eine ber Schonften und Glangenbften ihres Gefchlechts, bas jum Eniguden und zur Qual ber Manner erschaffen worden ift. Ihren Ungug gu beschreiben, überfteigt meine Rrafte. Wie ich glaube, trug fie ein Rleib bon hellblauem Atlas mit rofa Rofen, aber bas ift Alles, was ich fagen fann, ausgenommen, bag fie bon bem feberartigen Ropfput, ber ihr sonniges haar fronte, bis gur Spige bes mingigen Schuhes, ber etwas unter bem Saume ihres Rleibes herborlugte unb fich nervos auf bem Teppich bewegte, unbedingt bas reizenbfte Beib mar,

bas ich je gesehen hatte. "Nicht ein Wort sollte ich eigentlich mit Ihnen fprechen," begann Friba mit einem allerliebsten Schmollen. "Bas haben Sie zu Ihrer Entschuldigung vorzubringen? Wiffen Sie wohl, daß ich Ihnen brei Tange aufgehoben

Ofine gu antworten, ließ ich mich an ihrer Seite nieber, und bann gab ich einem Gefühl bon Selbftbewußtfein nach, zu bem ich mich trog ber großen Beränberung in meinen Bermögensberhältniffen bisher noch nicht aufquschwingen versucht hatte, und lachte ihr

"Diefes höchft einfältige Benehmen

ift mir gang unbegreiflich, Rapitan Wood, wie ich gestehen muß," fuhr fie mit großer Burbe fort. "Es muß Ihnen etwas zugestoften fein."

"Ja, ganz techt; mir ist auch etwas zugestoßen, etwas sehr Seltsames und Unerwartetes. Ich habe Sie ben ganzen Tag gesucht, im Part, im Theater, bei Mrs. Collingham Smith, um Ihnen mitzutheilen, baß — baß — baß — entfinnen Gie fich noch, baß Sie einmal fagten, Sie fühlten fich in meiner Gefellicaft bolltommen ficher?"

"Das nehme ich hiermit gang unb gar gurud. Jest glaube ich, bag Sie ein gefährlicher Tollhausler find, und ersuche Sie, mich gefälligft zu meiner Mutter ju führen," antwortete fie, in= bem fie fich halb bon ihrem Gige er-

"D, bitte, bleiben Gie. Gie pfleg= ten zu fagen, baß zwischen uns bon teinen Thorheiten bie Rebe fein tonne, baß ich ein Bettler, eine ungefährliche, unbebeutenbe Rull, und barum un= möglich fei - mahrend, wenn ich ein Bergog ober ein ameritanifcher Millio= nar mare, Sie vielleicht . . . .

"Wollen Gie bamit etwa fagen, baß Sie mich mahrenb biefer gangen Beit getäufcht haben? 3ch lehne es auf's Allerentichiebenfte ab, mich burch einige unbebachte Worte binben gu laffen, und wenn Gie weiter fortfahren, bergichte ich auf bie Ehre Ihrer Betanntschaft." "Jebenfalls horen Sie mich gu

Ende," bat ich, indem ich ihre Sand ergriff und fie fachte auf ihren Stuhl gurudgog, benn fie mar ingwischen wirklich aufgeftanben und wollte mir wie ein erichrectes Bogelchen ent=

Run fprubelte ich meine gange Ge= ichichte in ber unbeholfenen, tolpel= haften Urt berbor, Die einem Manne eigen, wenn fein herz jum Springen boll ift und fein ganges Glud bon fei= nen Worten abhängt. "Friba, mein Liebling!" rief ich

enblich gang bergweiflungsboll, benn fie hatte mich volltommen ftumm angehört, mein erfter Gebante, als ich bon biefem Bermögen borte, waren Gie fagen Sie mir, daß Sie es mit mir beilen wollen."

"Sie haben fich meiner Unficht nach gang abscheulich falsch und heimtückisch benommen," ftammelte fie. "Das hat= ten Sie mir nicht berheimlichen bur= fen; ich hatte ein Recht, es zu miffen, und Sie hatten es mir fagen muffen. 3ch.... ich.... ich....

"Aber ich habe ja felbft heute Mor= gen erft bas erfte Wort babon gehört!" "Stellen Sie fich nur einmal bor, was bie Leute fagen werben; man wird mich eine nur auf's Gelb febenbe erbarmliche Berfon nennen, und mich bezichtigen, mich für Ihre Millionen bertauft gu haben."

"Gie follen bie Ihren werben; ich werbe fie fofort fammt und fonbers auf Sie übertragen laffen. Mir liegt nicht bas Geringfte baran, ausgenom= men, baß Sie mir bas Recht geben, Sie um bies gu bitten."

Bei biefen Worten ergriff ich ihre Sand und fußte fie auf ben Sanbichuh, aber Friba manbte mir ihr erröthenbes Geficht zu und bot mir bie Lippen. \* \* \*

Mls ich Brinces Gate verließ, ichien ich auf Luft gu manbeln. Wir maren faft bie letten Gafte gewesen, bie fich ter ben ichuigenben Maaleen geblieben, bağ Mrs. Fairholmes Gebulb bolltommen erichöpft und bie beforgte Mutter felbft getommen war, um unferem Tete-a-tete ein Enbe gu machen. unferen fculbbewußten Bügen mochte fie mohl lefen, daß fie fich mit ber Soffnung troften tonne, fie merbe ber Sorgen und Beschwerben einer Ballmutter balb überhoben fein, und bon Bergen ftimmte fie Fribas Ginlabung au: "Rommen Sie morgen gum Lunch,

und gwar recht früh." Darauf geleitete ich fie gu ihrem Bagen, lehnte aber ben angebotenen Sig ab, benn ich wünschte, mit meinem neu gefubnenen Blud allein zu fein.

Die Racht war fcon, die Luft weich unter bem bleichen Simmel, benn bie Dammerung nahte bereits, und ich fcritt mit ber Spanntraft eines Menichen, bem es gut geht in ber Belt, munter babin. Allein ich murbe turger Sanb und fraftig baburch an bie Birflichteit bes Dafeins erinnert, bag ich mit meinem "Schatten" gufammenrannte. Der Mann, ber mir ben gan= gen Abend fo hartnädig auf ben Ferfen gewefen, war immer noch auf feinem Poften, allein jest lauerte er nicht in ber Bertiefung einer Sausthur, fon= bern ich ftanb ihm Angeficht gu Un= geficht auf bem Bürgerfleig gegenüber, fo bag er mir nicht entrinnen fonnte.

"Salt, mein Burfchchen!" rief ich. mich sofort an ihn machend. "Das geht mir benn boch ein bischen gu weit. Baden Sie fich, ober ich laffe Sie ber= haften. Borwarts - marfc!" In biefem Mugenblid fiel ber Schein einer Gasflamme auf fein Geficht, unb

ich erkannte ihn sogleich. "Bas, Sie finb's, Mr. Snunger?" fagte ich, laut auflachenb. "3ch bin ihnen, auf mein Bort, außerorbentlich au Dante berpflichtet, aber Gie hatten fich wirtlich bie Dube ersparen fonnen. Und — verzeihen Sie, daß ich bas auß= spreche - Sie machen Ihre Sache nicht fehr gut."



Bunachft wollte er fich noch nicht gu ertennen geben.

"Gemach, gemach, mein guter herr," antwortete er mit gut berftellter nafelnber Stimme. "Was wollen Sie eigentslich von mir? Ich habe basselbe Recht, auf ber Strafe zu fein, wie Sie. Bas wollen Sie alfo?"

"Ich sage Ihnen ganz offen, Mr. Snuhzer, baß bas nicht angeht," fuhr ich fort. "Ich brauche Sie nicht, und ich will nicht, baß Sie überall hin hinter mir herschleichen. Auf diese Weise gewinnen Sie mich nicht, und Sie muffen bas aufgeben. Dachen Sie gleich einen Unfang bamit. Beben Gie Thres Weges - borthin - und ich will biefe Richtung einschlagen."

Damit wies ich ibm bie Erhibition Road an, mabrend ich felbft bie nach Rnightsbribge führenbe Strafe einfchlug, und nicht übel Luft hatte, ben gangen Weg nach meiner in öftlicher Richtung gelegenen Wohnung gu Fuße gurud gu legen. Allein nach einiger Beit tam eine Drofchte aus einer Gei= tenftraße hervor, beren Ruticher mich fofort, wie bas bie Art biefer Leute ift, mit feinem: "Drofchte gefällig, mein Berr, Drofchte?" zu beläftigen begann, wobei er bie Gangart feines Pferbes ber meinen anpaßte und mir hartnädig gur Seite blieb, fo bag ich folieflich aus reinem Merger und um feiner Aufbringlichteit ein Enbe gu machen, einftieg und ihm befahl, mich nach meiner Wohnung in Clarges Street au fahren. Raum hatte ich mir eine Bigarre an= gegundet, mich in bie Riffen gurud ge= legt und angefangen, über bie mannig= fachen, aber meift angenehmen, Greig= niffe bes Tages nachzubenten, als ich bemertte, bag bie Drofchte eine falfche Richtung einschlug. Mus irgend einem feltfamen und unberftanblichen Grunde hatte ber Rutscher umgewendet und fuhr nach Weften.

"Heba, Sie!" rief ich, mich aus bem Fenfter biegend. "Wo wollen Gie benn

"Was ift benn los?" fragte ber Ruticher frech, inbem er anhielt. "Glauben Gie etwa, ich wiffe ben Weg nicht? Salten Sie's Maul, ober ...

Bas er mir in Musficht ftellte, wenn ich bas Maul nicht hielt, borte ich nicht mehr, benn in biefem Augenblid murden beide Thuren aufgeriffen und zwei Manner fielen über mich ber. Schon ihr Gewicht allein mare hinreichend ge= wefen, mich jum Schweigen ju bringen, und jeden Biberftand unmöglich gu machen. Rur einen wahnfinnigen Silfe= ruf tonnte ich ausstoßen, benn jest flieg mir ber ftarte, burchbringenbe Beruch bon Chloroform in bie Rafe, und bas bergebliche Ringen gegen bie guneh= menbe Betäubung fagte mir beutlich, daß meine Ungreifer einen furchtbaren Bunbesgenoffen zu Silfe gerufen hatten, und bag ich bolltommen mehrlos in ihre Sande gegeben mar.

(Fortfegung folgt.)

Um hundert gegen Gins

um dindert gegen Gind
gu wetten, muß man seiner Sache sehr sicher sein. Wenn es sich aber um eine Wette deliber bandeln sollte, welches die beste Erznei gegen. Odimorrboiden ist, so saun nan gerton Taniend oder auch 3eintausend gegen Eins auf Dr. Sisbee's derühntes des dimorrboiden-Seilmittel Anaeleis wetten. Lausende und Behntausende, welche durch diese beikfrästigen Studigapschen kurirt worden sind, bestätigen voller Lausende den der Studigapschen kurirt worden sind, bestätigen voller Lausender find, bestätigen voller Lausender für der der gegen geingt, we alle anderen Mittel der Kerzte und Apoethefer berfagen, Proden sted der Reugte und Dockerteit, deh Anaeleis Einderung und Deitung bingt, we alle anderen Mittel der Kerzte und Apoethefer berfagen, Proden sted den P. Neustaucher & Co., Box 2416 New York.

## waarweller.

Gin Barifer Berichterftatter fchreibt: Seinerzeit, bei Schilberung ber Rue be la Pair als Beimath und Geburtsftatte ber Moben, habe ich auch auf bas neue Gemerbe ober Runfthandwerf ber Haarweller hingewiesen. Heute ift biefer Beruf bedroht und an bas lette Saar gefommen. Die Bellung (ondulation) ift nur möglich burch Unmenbung eines beigen Belleifens. Diefes aber ift bem haar schablich und lichtet es ichnell. Das Wellen ber Saare ift erft feit gehn Jahren erfunden, und schon mehrt sich bie Bahl ber haar= aber beshalb nicht harmlofen Schinen in erschredenber Beife. Alle vorsichtige ren Damen haben beshalb ichon feit geraumer Beit auf bas Wellen ihres Saares verzichtet. Für bie Rünftler ift bies ein ftarter Berluft. Der Erfinder ber Saarwellerei, natürlich ein Saarfrausler, hat bis 300,000 Frants bas Jahr verdient. Undere folgten feinem Beifpiele und tamen hinter bas "Gebeimniß", weshalb bie Breife bon Bellenfrifuren bon 50 und felbft 100 %r. auf 10 und fogar auf 3 Fr. gefallen find. Aber auch bamit ift noch Gelb zu verbienen, ba bie Bellung oft wieberholt werben muß. Die Borliebe für bie Wellung war fo groß, bag einmal eine Dame 5000 Frants einem Runft= ler gablte, ben fie nach London berief, um ihr haar zu wellen. Aber wie gefagt, auch jett noch können die Runftler auf ben berwüfteten Felbern gute Ernten ergielen. Gin falfcher Schopf, ber zeitlebens getragen werben fann und beffen Bellung erhalten bleibt, toftet 150 Fr. Er bebarf nur hin unb wieber einer Aufarbeitung uno Berftarfung, wenn bas natürliche haar gar gu fehr geschwunden ift. Go bringt eines bas anbere in ber Dobe, unb fo bleibt biefes Fach eine unerschöpfliche Golbgrube für Entbeder. Ueberhaupt fteigt jest wieber eine Saarmobe auf, bie nicht fo schon wie bie bisherige ift, aber um fo ergiebiger für bie Rünfiler gu werben berfpricht. Die jegige Saartracht, mit bem Anoten auf bem Sirnicabel und ber bas Geficht fo fcon umrahmenben Bulft hob felbft ein minber icones Geficht portheilhaft berbor. Das haar blieb fehr loder, mas feinen Buchs nur förberte. Jest broft bie Haartracht sezessionistisch zu werben, wie fcon fo manches andere. Die Loden werben flach, bid, breit unb hangend, wie neuftiliges Biermert, ge-tragen. hinten fommt ein fleiner Biifcel hingu. Bortheilhaft mag biefe neue haartracht wohl für biejenigen fein, die aus irgend einer Ursache ihr Ohr nicht zu sehr ber öffentlichen Beuriheilung aussehen wollen. Unzweifelhaft aber ift diese "neueste Mobe" ben



Der Biener Spezialargt, welcher nur

## Hoffnung für franke Männer. Männer, leset dies!

Saft Licht in die Bunkelheit eindringen! Laft hoffnung an Stelle von Verzweiflung treten! Empfindet auf's Hene wieder vollftändige Manneskraft.

Sier ift eine Boticaft fur Euch, ichwache Ranner, eine Boticaft voll von hoffnung und Freude. Hot derauf, bent darüber nach und handelt weife, indem Ihr beute handelt. Es int ju Eurem Beften, jum Beften Enrer Rinder und Enfel. Dent einnal! Eibt es etwas mehr zu bedauern, als ben ichwachen Mann, dem jede hoffnung auf zufünstiges Glud erloschen ift, dem es an der mannlichen Kraft und Stärte gebricht, die allen bas Leben als lebenswerth macht.
Es gibt heute Tausende solcher Manner, die alle hoffnung anfgegeben haben, und boch find tausende

burch mich bon allen Formen verlorener Mannesfraft, herborgerufen burch Jugenbfunden aber Aus-foweifungen in fpateren Jahren, Sorgen und Ueberarbeitung, furirt worben.

Gett ben letten gebn Jahren bin ich mit ber fegenkreichen Arbeit, fcmache Danner gu furiren, fortgefahren und bente banten mir taufenbe, alte und junge Manner, für für all' bal Gill, mal tonen

Manner behandelt. Die Stimme der Dantbarteit. Lefet diefen Brief und dentt nach!

gereftet. Beuge: Mag &. A. Lawufd, 718 S. Dalft: Str., Chicago.

Der obige Brief wird uit Ersaubnis des Geren F. Lueble verdssentlicht. Es werden absolut keine Zeugnisse ohne Ersaubnis der herbisentlicht. Kontentiat und werdet geheilt! Ihr, die Ihr wieder einmal den Tried jugendlichen Feuers versauten wolle, den Muth. der der Montestraft entspringt, embfinden wollt, sommt zu mir und werdet gobellt. Und wiederberfiellen, so das Ihr wieder neite Kraft in Guren Ruskeln spürt, neues Blut wieder seutg durch Eren Klank.

3d heile aud, um geheilt gu bleiben:

Baricocele mit meiner elettro=chemifchen Behanblang.

Striftur ohne Schnetzen ober Schnelben. Ich beile fie in 3 bis 5 Behandlungen. Sie verschwindet wie ber Schnee dor ben Sonnenftraflen, berfest bie Organe in gefunden, flarten und traftigen Juftend.

Bluitvergittung. Ich beile fpezifische Aluterafftung, bekannt wegen ihrer schrecklichen Folgen, all bie Königin aller Geschlechtstrantheiten, um aus gebeilt zu bleiben, ohne Kotiache, Duedfilber ober andere mineralische Rigturen.

Gonorrhoeg, Gleet und Berlufte beile ich dauernd.

Die Behandlungsmeihobe in Krantheiten ber Mannet wird nur in meiner Office angewandt, und ihre Birtfamfeit wird burd bie Thatfete befaitgt, daß mir eine große Summe Gelo geboten wurde, um fie in ben bericiebenen mebiginifden Inftituten befannt gu geben.

Sicherheit der Heilung ift was Ihr municht. Ich gebe Guch eine geschiebene gesehliche Garantie. End ju bellen, wenn ich ben Gall übernehme. Bus ich fur Anbere geshan beite, fun ich auch für Cuch thun. Schiebt es nicht auf. Meshalb nicht bie Gelegenheit ergreifen, gesund und glidlich gu werben.
Ronfultation frei und vertraulich.

Sprechstunden 9-12, 2-7:30. Sonntags 10-1. Mittwochs nur von 9-12 Benutt ben Elevator bis jum 5. Flur und geht nach Bimmer 511.

## NEW ERA MEDICAL INSTITU New Era Gebäude, Ecke Harrison, Halsted Str., und Blue Island Ave.

Rünftlern gunftig. Mit bem eigenen Ctubenten-Rotharbeiten. Haarwuchs, so gefund und üppig er auch sein mag, wird eine Dame nicht Sogenannte Betlelftubenten ber al-

mehr lange austommen. Alfo falfches Saar. Die iconen Tage, nein Jahre werben wiebertehren, wo bie Barifer Banbler für mehrere Millionen Saar= fcopfe in ber Bretagne, Aubergne, ben Phrenaen, China u. f. w. auftauften und mit boppeltem, brei= und mehrfa= dem Gewinn losichlugen.

#### Gin falicher Apoftel. Bor einiger Beit tauchte im Don-

Bebiet im Guben Ruglanbs ein Mann

auf, ber fich als Abgefandter bes Ba=

ter Johannes aus Kronftabt ausgab;

er vertheilte Photographien bes allgemein berehrten Geiftlichen und forber= te bie jungen Madchen auf, bie bofe Belt gu verlaffen, und fich einem beili= gen Leben juguwenben unb ben Schleier gu nehmen. Es fanben fich auch mehrere Bauernmabchen, bie bereit maren, bem Genbboten nach Rronftabt ju Bater Johannes ju folgen, ber bann bas Beitere veranlaffen wür= be. Der vorforgliche Apoftel beftanb barauf, bag fie all ihr Befigthum, Gelb und Rleiber mit fich nahmen, ba ibr Beimathsborf binnen furger Beit bem Untergange geweiht sei und bann alles berloren mare. Alles murbe gufammengerafft, ja felbft Belge und ber traditionelle Samovar wurben nicht bergeffen. Die Mädchen befolgten alles, was ber Abgefanbte bes Rron= ftatter Briefters anordnete. Cobalb bie Befellichaft in Rronftabt eintraf, anberte ber fromme Mann fofort fein Benehmen. Gammtliche Baarbeftan= be und Cachen ber jungen Mabchen nahm er birett an fich. Er miethete ein Zimmer, brachte bie Bethörten bort unter, und behandelte fie wie Leibeis gene, fclug und malträtirte fie für alle Wiberseslichteiten. "Ich bin ein Wolf in Schafstleibern", sagte er bf= ter und ängftigte bamit bie Dabchen berart, baß fie nicht wagten, Broteft zu erheben. Vom Rlofter war teine Rebe mehr, bie mitgebrachten Gegen= ftanbe wurden gu Gelbe gemacht. Dem schamlosen Treiben bes geriebenen Bauners murbe feitens ber Beimath= gemeinbe ber leichtgläubigen Opfer endlich ein Ziel gesett. Der Amtsborfteber verlangte Austunft über ben Berbleib ber jungen Mädchen, und ba= burch tam bie unfaubere Beschichte gu Tage. Bruber Alexander, fo nannie fich ber Schufter Jegorem, murbe ber= haftet, und bie Beftohlenen brachte man gu ihren Eltern gurud. Bater Johannes kannte Jegorew nur bem Ramen nach. Das Gericht verurtheilte ben "frommen" Schufter gunächft gu fechs Monaten Buchthaus.

Das "fraugöfifde Bayreuth". Die Frangofen möchten gar zu gern auch in ihrem Lanbe bas beutiche Banreuth nachahmen. Go find nun zwei Projette ausgebacht worben. Erft woll= te man in Orange ein frangofisches Banreuth grunden. Der Plan icheis terte jeboch an bem Tehlen ber nöthigen Moneten und bes immethin nothwendigen - Richard Wagner. Jest belieben frangofische Zeitungen bie Dufitfefte von Beziers mit bem schönklingenben "Das frangösische Banreuth" zu betiteln. Mit welchem Recht ift nicht erfichtlich. Die Mufführung einer neuen "lbrifchen Tragobie Brometheus" von Gabriel Faure und bie Borführung ei= ner großen Ballet-Bantomine "Der gefoppte Bacchus" mit ber Mufit bon Mar D'Ollone, einem Schützling Camille Gaint-Saens', tonnen Begiers noch au feinem Bahreuth machen. Aber welche Bebeutung man biefen Dufitfesten zu Beziers zumißt, zeigt bie Thatsache, bag man Meifter Camille Saint-Saëns, Frankreichs fett größ-Protettion und Oberleitung über biefe ten lebenben Mufiter, überrebet hat, bie Wefte au übernehmen.

Die morgige "Sonutagpost" ""

ten Beit und Welt gibt es im ameritanifchen Universitätsleben nicht. Die Art aber, wie unbemittelte ober menig bemittelte Stubenten fich an unferen Universitäten aller Gattungen burch= schlagen, bilbet eine vielgestaltigere Frage, als gar Manche wiffen, und beichrantt fich nicht blos auf Rellner= Thatigfeit und einige fonftige betanntere Berrichtungen.

Es macht babei einen bebeutenben Unterschied, ob die hohe Schule in einer Großstadt ober an einem tleinen Ort liegt. Im erfteren Fall fteht bem Studenten eine unabsehbare Mannigfaltigfeit von Gelegenheiten ju Roth= Arbeiten offen, - fo fcheint es wenigftens, und bem Stubenten thut formlich bie Wahl weh. Wenn er freilich im Ernft an bie Ausbeutung biefer Gelegenheiten geht und feinen Ropf an bie thatfächlichen Schwierigkeiten rennt, fo ift er gewöhnlich froh, bie erfte beste halbwegs lohnenbe Arbeit gu ergreifen, bie er wirtlich finben fann. Immerhin mag er ba in vieler= lei Rollen auftauchen, und ber Sams= tagstunde manches Grocerlabens ober Fleischergeschäftes 3. B. mag über= rascht fein, bei ber nächsten Schluß= acts=Feier ober einer fonftigen öffent= lichen Beranftaltung eines benachbar= ten "College" biefelben herrlein, bie ihn an jenen Blagen bebient haben, wie burch Machtwort einer Fee umgewanbelt auftreten und berborragenbe Rol-Ien fpielen gu feben. Der Racht=Clert eines Hotels entpuppt fich vielleicht als Claffen=Rebner erften Ranges - benn fie gehören meistens zu ben Tüchtigsten ihrer Urt, biefe Gattungen Stubenten ober irgend ein anberer Gelegen= heits-Aushelfer in irgend einem Beichaft und fogar in Wertftätten und Gehöften mag als wohlgeschniegelter Stubent wiebererscheinen, nur noch an feinem intelligenten Geficht ertenn=

Un fleinen Plagen find bie Roth= arbeits-Gelegenheiten für Univerfitäts= ftubenten natürlich unter allen Um= ständen viel seltener. Go viel, wie möglich, werben ba folche Gelegenheiten in ben Universitätsgebäuben unb ben augeborigen Rreifen felbft gefucht, mo willig und billige Banbe ja für manche 3mede willtommen fein mögen. Aber wenn bier nichts mehr ju wollen ift, muß ber mittellofe Stubent eben aud bie Fühler nach auswärts ftreden. Bo nicht bas GefcaftBleben etwas bietet, ift vielleicht im gefelligen Leben, bas ja auch an fleinen Plagen mitunter fehr entwidelt ift, Bermenbung für gemiffe Talente. In mancher Abend-Partie 3. B., mag ber junge Mann, welcher in tactboller, unauffälliger Beife für ben Comfort aller Gafte forgt und bie Raber ber Unterhaltung mit Gefchid in Bewegung fest, bamit lebiglich eine Stubenten-Notharbeit berrichten, für bie er einen Dollar ober mehr pro Abend friegt. Stubenien ber oberen Claffe mogen es mit ber Beit gu recht annehmbaren Rothpoften gebracht ha= ben, mahrend Reulinge mit nur wenig Anhaltspuntten oft übel baran finb.

3m Allgemeinen tann biefe Stubentenclaffe felbft ariftocratifchen Unftalten immer noch einen gewiffen bemofratifchen Anftrich berleihen.

- Wer bligen tann, braucht für ben Donner nicht ju forgen; es gibt aber Leute, Die fich alle Diihe geben, ben Donner nachzuahmen, bamit man glaube, fie tonnten bligen.

## Mugnft Berien-Raten.

bijon, Milwautee u. Wautesha, \$4.00; Devils Late, \$4.95; Green Late, \$5.15; Reenah, \$5.35; St. Paul u.Minneapolis, \$10.35; Mars quette, \$10.85; Duluth \$14.35; Colorado u die Blad hills, \$25.00; Utah, \$40.00; Goge bic Late, \$10.95; und halbe Fahrraten nach allen Sommerfrijden und Fifchplagen in Misconsin und Michigan. Minimum-Rate, \$4.00. Tidets tommen zum Bertauf, 1—10. Aug.; giftig für die Müdsahrt dis zum 31. Ott. Tidets in 212 Ctark Str. und Wells

### Die Beit ift hier.

N. WATRY, 99 E. Randolph Str. De uif der Optiter. Brillen und Mugengläfer eine Opgjalität. Robats, Cameras u. photograph. Material.

## Gin Opfer der Liebe.

Diefer Tage gog man an einem ber belebteften Buntte Betersburgs bie Leiche eines jungen Dabchens aus ber Rewa. Um bie Taille bes fcwarzen Seibentleibes war ein Girid gefdlungen, an bem ein feche Rilo fdmeres Plätteifen hing. Auf ber Bruft ruhte bas Portrat eines intereffanten jungen Mannes, unterschrieben "Bofchemir". Un ber linten Sanb ber Tobten glangte ein Berlobungsring: "Bofches mir D. 1899". Bifitentarten ober Briefe, Portemonnaie u. f. w. wurben nicht vorgefunden. Man vermuthete, baß es fich bier um ein gebeimnigvoues Berbrechen handle, bag bie Unglickliche beraubt und bann ermorbet worben war. Doch balb melbete fich bie Dutter bes ungludlichen jungen Dabchens und wiberlegte alle Bermuthungen burch Mittheilung bes wahren Sachberhalts. Pelagea Biewarowitich mar bie Tochter eines ruffischen Gbelmannes und Ingenieurs, Diefer trennte fich bon feiner Gattin icon balb nach ber Geburt bes Mabdens. Rurg barauf erhielt jene bie Rachricht nom Tobe ihres Rinbes, bas fie innig betrauerte. Sie batte mittlerweile ihre Beimath Dbeffa berlaffen und fich nach Betersburg begeben, wo fie nach vielen Sahren burch Bufall erfuhr, bag ihre Tochter lebe, ihr erfter Gatte nach Bulgarien bergogen fei und bort eine neue Ehe gefchloffen habe. Sofort fcrieb fie ihrem Rinbe, bas im December D. % als 25iabriges Mabden au ihr eilte. Pelagea batte fich in Barna mit einem bulgarifchen Ohmnafiallehrer Bofches mir Damphow verlobt, ben fie abgots tifch liebte. Leiber war fie langereZeit ohne Rachricht bon ihrem Berlobten und vermuthete babinter eine Intrigue feiner Berwandten, fowie ihres Baters, ber biefe Beirath nicht gern fah. Gines Tages erhielt fie nun aus Gofia bon ben Angehörigen thres Brautis gams bie Rachricht, bag berfelbe als Prafibent bes macebonifchen Comites arretirt und erichoffen worben fei Das arme Mädchen war berzweifelt und eilte in bie faiferliche Bibliothet, um in bulgarifchen Zeitungen nabere Details zu erfahren. Thatfachlich ftanb barin bie Thatface, bag Dawybow mit noch anderen Mitgliebern gefangen genommen fei, um abgeurtheift zu werben. Sie fandte ihrer Mutter ein gärtliches Abschiebsschreiben, mit ber Bitte, alle Briefschaften, Tagebuch und Bilber gu berbrennen. unmöglich weiterleben, Bofchemir fei ber ebelfte und liebevollfte Menich gewefen, ben fie je gefannt, seinen Tob tonne fie nicht überleben. "Ich habe nur ben Eisgang auf ber Newa abgewartet und mir ein Platteifen gefauft, um nicht nach Auffinden meiner Leiche ins anatomische Museum zu wandern. Man wirb mich nie finben. man bas ungludliche Dabchen boch gefunden. Furchtbar ift noch bas Finale bes Dramas. Belagea Piemarowitid hat bas große Opfer ohne Grund gebracht, benn Bofchemir Dawbbom

\* Extra Bale, Salvator und Bal risch", reine Malabiere ber Conradi Seipp Brewing Co. zu haben in Flas Icen und Fässern. Tel. South 869.

murbe bon ber bulgarifden Regierung

begnabigt und auf freien Jug gefest

## Bu verkaufen:

# 3 Spezial=Bargains

## in zweistöckigen Wohnhäusern!

Diefe Saufer find für zwei Familien eingerichtet (zwei Bier- und gunf=Bimmer=Flats), haben alle neuen Berbefferungen, wie: beißes Baffer, 2 Babegimmer ac. 2c.

Seht Sie Guch Sonntag Rachmittag an.

Unfer Agent ift von 3 bis 5 Uhr bei ben Saufern. Termine: \$200.00 baar—Kest \$20.00 monatlidz.

-Breife:-141 Hether 5tr. (Lot 30x125)......\$2500.00 143 Fletder 5tr. (Sot 27x125).....\$2600.00

## KOESTER & ZANDER

69 Dearborn Strasse.

(Gigene Rorrefponbeng ber "Abenbpoft.") Rew Dorfer Blaudereien.

Die fonberbaren Beiligen im Sahmartet. 3m Zang. lotal ber Tenberloin-Damden halten fie Unbachts-tibungen ab. Aber ohne Erfolg. Gloffen gur Ratfertoaft-Affare auf bem Raifer Bilbelm ber

New York, 1. Aug. 1901. 36 fann es gar nicht oft genug wieberholen, wie fehr ich ben fonberbaren Beiligen gu Dant verpflichtet bin. Wenn Nichts geschieht, rein gar Nichts, wenn bie faure Gurte in bollfter Bluthe fteht bas ift beabfichtigter Blobfinn, grammatitalifcher Lefer -, bann erscheint sicherlich ber sonberbare Beilige auf ber Bilbfläche und thut etwas Spaßhaftes, worüber man felbft bei 96 Grab im Schatten lachen fann. Sie wiffen ja, was in New York bas Ten= berloin ift - bas faftigfte Stud bon Rem Dort, wo bie freundlichen tleinen Mabchen wohnen, bie ber tugenbfame Dr. Parthurft bas foziale Uebel zu nen= nen pflegt und bie er einmal ausrotten wollte. Aber bie reigenben fogialen Uebelden ließen fich nicht ausrotten. weil fie nothwendige foziale Uebelchen find, wie jeber Menich mit fünf gefunben Sinnen weiß. Nun bersuchen es bie fonberbaren Beiligen auf anbere Beife. Sie wollen bie leichtfinnigen Uebelchen retten. - indem fie biefe auf bas Pfabchen ber Tugenb gurudführen. Das ware ja nun an fich ein löbliches Unterfangen. Aber bie Art und Beife, wie es geschieht, ift wieber fo unglud= felig und fpaghaft zugleich, bag ber Erfolg naturgemäß ausbleiben muß ober ficherlich ben Erwartungen ber fonberbaren Beiligen nicht entfpricht. Die fogialen Uebelchen find, wie alle Briefterinnen ber Benus, leibenschaft= liche Tängerinnen. Bon Anbeginn ber Welt an haben ber Tang und bie Liebe bie freundschaftlichften Beziehungen gu einanber unterhalten. Der Tang ift immer eine Art von Aphrobifiacum, ein gefährlicher Ruppler, gewesen. Daber berbammen ihn anglo-ameritanische Beiftliche noch heute als fündhaft. Bo tangen bie Damen bom Tenberloin? Mit Borliebe im Hahmartet, einem Lotal, bas wunderboll bequem für fie ge= legen ift: zwischen Broadway und Ten= berloin, gang nabe bom Café "Rairo", bom "Saboh", bom "Berlin" und wie bie Benus-Borfen alle heißen. Tag über ift's im hahmartet obe und leer. Aber in ber nacht wird's lebenbig. Da flam= men gabllofe Lichter auf, luftige Dufit ertont und über ben fpiegelglatten Bo= ben hopfen und fpringen luftig bie fozialen Uebelchen, geschmintt und unge= schminkt, mit künstlich golbblonben Haaren ober haar bon natürlicher Farbe, in einfachem Rod mit weißer Bluse ober in hochelegantem Roftum mit feibenem Unterrod, in feibenen Strümpfen bon allen Farben und Muftern, fcmarg, gelb ober grun ober taubengrau mit rothen Bergen brauf, in zierlichen Lackschuhen mit hohen Saden und alle nach Barfum buftenb, hiefigem ober frangofischem bon Roger & Gallet in Paris. Dben auf ber Gallerie sigen fie an kleinen Tischen bei Bier und Whisten und wenn ber mann= liche Begleiter "a sweet lobster" ift, fo inallen bie Champagner=Pfropfen. Gefalzene Scherze fliegen hinüber unb

Die fonberbaren Beiligen tannten Coren's Sahmartet nur zu gut. hier, bachten fie, ift ber Blat, wo wir ein gutes Wert berrichten tonnen. Alfo gin= gen fie gu Bapa Coren und ersuchten ihn um Ueberlaffung bes Hahmarket an Sonntag Abenben. Sie wollten bort Anbachis-lebungen gum Beil ber fogialen Uebelchen abhalten. Ber ba glaubte, baß Papa Coren über biefe absonberliche Zumuthung in Ohnmacht fallen murbe, mar fchief gewidelt. "Jawohl!" fagte Coren, "mit bem größten Bergnügen!" Go tam es, bag am legten Sonntag bas Lotal bon allerlei Leuten männlichen und weiblichen Befolechts gefüllt war, bie an freiwilliger Miffions-Thatigfeit Bergnügen finben. Anftatt gefalzener Lieber erklangen fromme homnen, und ber Miffions. Prebiger Jones betete für Coren, auf baß er feinen Brrthum ertenne unb fich einer anftanbigeren Befcaftigung gumenbe. Much ermahnte er bas Bublis fum, Richts auf ben Boben gu werfen, benn er wünsche bas Lotal feinem guten Freunde Coren in berfelben Berfaffung wieber zu übergeben, in ber er es erhalten habe. "Wir möchten ihn", meinte er, "gerabe so lieblich behandeln, wie er uns behanbelt hat."

herüber, bie schallend belacht werben,

gefalzene Lieber werben gefunben. Go

geht es bis jum Morgengrauen. Unb

je toller es hergeht, besto mehr freut sich

Ebwarb Coren, ber Befiger bes Lotals,

ber gute Freund ber buftigen Tenber-

Ioin-Pflangen, ber jebe einzelne fennt

und weiß, wo fie wächft und blüht.

Und wahrhaftig — lieblich behandelt batte Bapa Coren bie Frommen. Er hatte bas gange Lotal bligblant ge-macht und auf die Stuhle hatte er fogar Fächer aus Papier gelegt, auf benen zu lejen ftanb: "Keep cool. Go

to the Haymarket. Dancing all night. Open all Summer. Good music. Dehr tann man nicht berlangen. Und bie fogialen lebelchen? Gie glangten burch bollige Abmefenheit, fie, um berenwillen boch bie gange Berfammlung beranftaltet worben war. Einige bon ihnen gingen borüber, blidten eine Augenblick binein und gingen barn lachend weiter. Um nächften Abend erft tamen fie wieber und hop= ften und sprangen luftig auf bem fpiegelglatten Tangboben herum, luftiger benn je. Gie find nicht ausgerottet worden, fie werben auch nicht bekehrt merben, und menn bie fonberbaren Seis ligen noch hundert Sonntage im Hah= martet Unbachtsübungen abhalten. Welche Geschmadlofigteit, welche Profanation! Nur Bapa Coren ift's recht. Ihm ift bie Reflame unbezahlbar.

Nicht minber fpaghaft ift ber Borfall auf bem Schnellbampfer "Raifer Wilhelm ber Große", ber einen für ftoffarme Journaliften fo entzudenben Staub aufgewirbelt hat. Der Staub war Waffer auf ihre Mühle - auch Das ift wieber freiwilliger Blobfinn. Mertwürdig an ber gangen Gefchichte ift, baß Niemand recht weiß, was fich eigentlich zugetragen hat. Der ameri= tauische Gefanbte in Rom, bon Meger, bringt bei bem fogenannten Rapilans= Diner, bas ber Rapitan am Tage bor ber Antunft im New Dorter Safen, wie üblich, ben Baffagieren ber 1. Rlaffe gab, einen Toaft auf ben Raifer aus. Ginige Paffagiere bleiben figen, ftim= men nicht in bas Soch ein ober gehen hinaus. Graf Abalbert Sternberg, ber im Boerentriege als Rriegs=Rorrefpon= bent für ein beutsches Blatt thatig war, rügt das Benehmen dieser Passagiere in icharfen Worten. Er findet es uner= hört, bag ber Entel nicht mal auf feis nem eigenen Großbater betoaftet wirb. Es entfteht eine peinliche Situation, welcher ber beutsche Botschafts=Setretar Baron bon Quabt in Bafhington mit biplomatifcher Teinheit ein Enbe macht, indem er ein Soch auf McRinlen ausbringt. Go melbeten bie Bei= tungen. Bon Augenzeugen wird ber Borfall nun anbers bargeftellt. Giner bon ihnen behauptete, ber Toaft auf ben Entel fei wegen ber lauten Frohlichteit, bie auf bem Großbater herrichte, nicht gehört worben und fie feien baber fiben geblieben. Diefe Baffagiere feien bornehmlich folche orientalischer Herkunft gewesen, und Graf Sternberg habe einige bitterbofe Bemertungen barüber gemacht, worauf gezischt murbe. Es ift con möglich, bag bas Sigenbleiben nicht abfichtlich mar. Bebauerlich ift bas Gange por Allem beshalb, weil es gemiffen Deutschfeinben in ber Preffe wieber Stoff gu hämischen Bemertun= gen geliefert hat. Go fchrieb g. B. bie famoje "World" am 25. Juli: "Es ift bollig angebracht für Ameritaner, auf einem beutschen Dampfer ober fonftwo Soch! zu rufen und auf bie Gefundheit bes Raifers zu trinten, und es ift ebenfalls völlig angebracht, einen burchaus ungerechtfertigten Berfuch übergunehmen, ihnen bie Leviten gu Iefen, wenn fie bagu teine Quft haben." Ach nein - fo Etwas wie teine Luft haben gibt's in fo einem Falle nicht. Der Mann, ber fich weigert, aufgus fteben, ift ein Menich ohne Tatt unb Manieren und fein Gentleman, und er muß es fich gefallen laffen, wenn er bon Jemanbem bafür getabelt wirb. Jeber Gentleman wird auf einem ame= ritanischen Schiff beim Toaft auf Mc= Rinley auffteben, ob er Deutscher, Ruffe ober fonft Etwas ift und ob ihm Mc-Rinley sympathisch ift ober nicht. Der Anftand gebietet Das. Db bas Lanbesoberhaupt ein Raifer ober ein Brafibent ift, hat nichts bamit zu thun. Rur ber unausftehliche Gleichheitsflegel parabirt auch bei folder Gelegenbeit mit feinem Republitanerthum.

## 15 Jahre an der Rette.

S. F. Urban.

Ruffifche Blätter berichten aus Dostau: Schon längst ging bas Gerücht, baß beim Bachter bes Rogofhiti Altgläubigen Rirchhofs, Gflefiarem, ein Ibiot an ber Rette gehalten wirb. Schließlich wurde eine Untersuchung eingeleitet, welche thatfachlich ergab, baß ein gewiffer Iman Tichupplin über 15 Jahre lang an eine Banb gefeffelt gehalten wurde. Sein wachsbleiches, fast burchsichtiges Gesicht ist start mit Saaren bewachfen. Er ift überaus mas ger und entfraftet. Geine Bewegungen, wohl eine Folge ber langen Fesselung, find sonberbare. Man glaubt, es mit ben Machenschaften ber Frau Tschupp-lins zu thun zu haben. Als biefer bermißt worben war, raffte fie alles Sab und Gut zufammen und berfchwand wahrscheinlich mit ihrem Liebhaber.

\* "Sbelweiß Brob" ist nahrhalt, gesschmachvoll, leicht verbaulich und hält sich lange frisch. Wm. Schmidt Bating

Meber englifche Umtriebe.

gegen die beutschen Interessen in Ja-pan handelt ber nachstehende Brief aus Yotohama, der bor der Abreise des Grafen Balberfee aus China gefchries ben ift und beachtensmerthe Fingerzeige gur Kräftigung bes feit bem Jahre 1896 gurudgegangenen beutschen Gin-fluffes in Japan enthält. Das Schreiben lautet: "Gin führenbes englisches Organ

bon Dotohama erwähnt heute bas wie-

beraufgetauchte Gerücht, Feldmarschall Walbersee wolle Japan besuchen, und fnüpft baran die Bemerkung, berMarschall könne boch wohl nicht gut früher als feine Truppen China berlaffen, wiewohl ein Aufenthalt in ben japaniichen Bergen mabrend bet Sundstage eine angenehme Abwechfelung fein würde. Da haben wir wieber die alte englische Gifersucht gegen Deutschland, wie sie in Japan bei jeber Gelegenheit - bei Anstellung von Beamten, Profefforen, Lehrern, Technifern, bei induftriellen Gründungen und großen Aufträgen zu Tage tritt. Der Marschall würde ja nicht allein tommen, sonbern begleitet bon einer Guite und - eini= gen Rriegsschiffen. Und bas ware ein Schaufpiel, wie es die Engländer fehr gern in Spitheab, aber burchaus nicht gern auf einer japanischen Rhebe feben. Dort ift es eine hulbigung für Eng= land bor Europa, hier eine Entfaltung felbftbewufter beuticher Dacht bor bem apanischen Bolte, bas burch ben Unchauungs = Unterricht zweifellos zu Ueberzeugungen gelangt, die ben bisher aus ber tenbengiöfen, fuftematifch arbeitenben englischen Preffe geschöpften nicht mehr entsprechen. Sat auch bie englische Armee in Folge bes Boerenfrieges bei ben Japanern an Achtung fehr verloren, so gilt boch die Marine noch immer als unvergleichlich. Und feitbem Englands Ginfluß auf Japan im Jahre 1896 in fo ungeahnter Beife wuchs, fucht es ihn mit allen Mitteln aufrecht zu erhalten. Die Breffe befleißigt fich ber größten Liebenswürs bigfeit gegenüber ben jeweilig an ber Regierung befindlichen japanischen Staatsmännern; fie gibt fich ben Schein aufrichtiger Hochachtung für alles Japanische, Ginrichtungen sowohl wie Berfonen und Sandlungen. Daneben tischt sie an Eigenlob auf, was fie irgenb fann. Go wurben fürglich fämmtliche Orbensbetorationen aufgegablt, die ben Offigieren ber fübafrita= nischen Urmee bon ber englischen Regierung berlieben finb. Und fo wirb heute als großer Triumph berichtet, baß ber auf ber Reife burch bie Rolo= nien begriffene Herzog von Cornwall bie Erlaubnig erhalten hat, im Tempel von Ranby bie beiligen Bahne Bubbhas zu berühren, was fürglich nicht einmal bem als Saupt ber Bubbhiften gelten=

ben Ronig von Siam geftattet fei. Neben biefen beiben rothen Faben aber zieht burch bie englische Preffe ber schwarze hindurch, daß die deutschen Truppen in China weber technisch noch moralisch ben Truppen ber anberen Mächte gleich fteben follen. Technisch wurden fie bor wenigen Tagen als "Manufactured Solbiers", als Fabritmaare, Binnfolbaten bezeichnet, bon benen man fich nicht flar machen tonne, wie fie fich im Felbe benehmen murben, fobalb fie ihrer Offigiere beraubt feien. Un'd was bie Moral betrifft, fo murbe gleich barauf behauptet, teine Truppe verfah= re fo graufam und zwar graufam Grund und 3med wie bie beutsche; bie pon Balberfee ausgefanbten Expeditio= nen hatten nur die Aufgabe ber Ber-

ftörung und Berwüftung. Wer hier in Oftafien Gelegenheit hat, unparteiifche und fachverftanbige Augenzeugen berschiebener Nationalitäten au fprechen, ber erfährt, bag un= fer Kontigent in technischer wie in moralifcher Beziehung über allen anberen fteht.UnfereOffigiere haben auf fchwierigem Gelande trefflich geführt und ftets bie befte Disgiplin gehalten. Der gemeine Mann hat bie Probe einer all= feitig vorzüglichen Ausbildung abgelegt und anberen Nationalitäten gegen= über bie größte Gelbftbeherrichung gezeigt, wo es irgend möglich war. Die besten nächst ben Deutschen find ohne Frage bie Frangofen, mit benen wir meift im beften Ginbernehmen geftanben haben. Wir tonnen alfo mit unferen Truppen in China burchaus qu= frieden sein und Graf Walbersee wird bie beste Gelegenheit haben, ben Japa= nern bas wirkliche Bilb ber beutschen Militärmacht bor Mugen zu führen. Es ift ein Leichtes, mit taum nennens= werthen Roften gu erreichen, unb es wird für uns bon großem Rugen fein. Was man auch an den Feldmarschall auszusehen hat, er ift bennoch ein echter Repräsentant ber beutschen Armee. Unfere Kriegsschiffe — je mehr, besto beffer - werben bem japanischen Bolte (benn auf bie Boltsftimmung tommt es an) beweifen, bag bie englische flotte feineswegs bie einzige berWelt ift; unb unfere braben Blaujaden follen ben hiefigen Engländern ein Dorn im Muge fein. Gibt es boch in ber Welt über fie

Ueber 30 Jahre erprobt! Dr. RICHTER'S weltberühmter Pain Expeller Rheumatismus, Gicht, Neuralgie, Hüftweh, etc. und Rheumatische Beschwerden Aller Art. 50. and 50c. bei allen Droguiste oder vermittelst F. At. Richter & Co. 215 Pearl Street, New York.

nur eine Stimme! Wenn je, bann hat } Deutschland jest die Gelegenheit, bas seit 1896 abgetühlte Berhältniß zu Japan wieder wärmer zu gestalten, die Entfremdung ju überwinden und bie Englander moralisch und wirthschaft= sich zurückzubrängen. Japan ist bei al-len Gelbausgaben, die in's Ausland gehen, in der That noch sehr von politischen Erwägungen abhängig. Da ware, wo bie beutsche Expedition nach China neben bem Chrenpuntt por allem bas wirthschaftliche Intereffe berfolgt, ber Befuch bes Grafen Balberfee und einer beutschen Rriegsflotte in Japan bie gegebene Ergangung unferer Chinapolitit.

### 3m Lande der Waffertrafte.

Un mobernen Bertehrsmegen Gifenbahnen und Runftftrafen - ift bie tanadifche Proving Quebec über= aus arm, und eine Tour bon ben am St. Lawrence belegenen Städten in bas Innere bes Lanbes ift mit nicht geringen Schwierigfeiten bertnüpft. Der genannte Strom flieft bon Weften nach Often, und bie Bertehrsmege fol= gen bem Wafferlauf, aber nörblich bon bemfelben ift bas Forttommen fehr fcwer. Es gibt zwar eine Gifenbahn, welche gen Norben fährt, allein ihre geringe Lange bon 180 Meilen ent= fpricht burchaus nicht ihrem hochtra= benben Ramen "Great Rorthern Railman"; boch bürften in nicht gu ferner Beit beffere Gifenbahnverbindungen entstehen, ba bie "Canadian Pacific" 3weiglinien in nörblicher Richtung gu bauen beabfichtigt. Aber für ben Reifenben, welcher Beit und Gebulb gu einer Tour in bas Innere hat, lohnt sich eine folche Tour wohl, benn die überaus gahlreichen Bafferläufe, Stromfcnellen und Falle berleihen ber Lanbichaft eine pittoreste Schönheit, wie man fie felten antrifft, und mit biefen lanbichaftlichen Reizen wetteifert bie Möglichteit ber technischen Bermer= thung all' biefer Bafferfrafte. Es ift burchaus nichts Ungewöhnliches, daß mehrere Mafferläufe fich bereinigen und an einem fteilen Felsabhang einen gemeinfamen Fall bon großer Schon= heit bilben. Wilb aufschäumend ftur= gen bie fryftallflaren Baffer mit ras enber Gewalt über bas gerklüftete Geftein, harrend ber ftarten Sanb, bie fie in bas Joch hwängen und bem Menschen als Rraftspenber bienftbar machen wirb. Die bichten Bechtannen= wälber bes Landes laben hierzu form= lich ein, benn es gibt tein befferes Da= terial gur Berftellung ber bon ber Bapierinduftrie fo ftart begehrten Solg= maffe. Coweit man bie Bafferfalle gur Zeit behufs Erzeugung bon Betriebstraft ausnutt, gefchieht bies meiftens für biefen Zwed, nur in ber Rabe ber größeren Orte Dienen fie gur Erzeugung bon Glettrigität, Die gur Beleuchtung und jum Betrieb von Strafenbahnen fowie Fabriten Ber= menbung finbet.

Es tann nicht Wunder nehmen, bag in ber Rabe ber in Ueberfluß borhan= benen Bafferfrafte neue Ortichaften wie Bilge empormachfen und manche berartige Gründungen an bie "Boom= ftabte" bes Weftens erinnern. Gewöhn= lich werben bie neuen Orte bon 21 = tien-Gefellichaften, Die mehrere hunbert Acres Land in ber Rabe eines Wafferfalles ober einer Stormichnelle faufen, gegründet, und bie bann Inbuftriellen behufs Unlage bon Fabriten fehr weitgebende Rongeffionen machen, foweit bie Lieferung elettrifcher Rraft in Betracht tommt; auch Bauplage werben zu vernünftigen Preifen ber= tauft. Dem Bau einer Fabrit folgt natürlich bie Errichtung bon Bohn= häufern, Laben, Sotels, Rirchen, fo= wie Schulen, und bie Stadt ift fertig. Unter ben Diftriften, beren Entwide lung bereits fortgeschritten ift, burfte Shiwinigan Falls, wo zur Zeit 200,= 000 Pferbefrafte verfügbar finb, an erfter Stelle gu ermahnen fein. Diefe Falle find am St. Mauriceflug, ber wegen ber Bahl wie ber Rraft feiner Rataratte bemertenswerth ift. Shiwinigan gibt es heute gahlreiche Fabriten, bie fich namentlich mit ber Berftellung von Solgmaffe befchafti: gen. Weiter aufwärts an bemfelben Flug liegt ber Rataratt Granb Mere, beffen Waffer ebenfalls für inbuftrielle Betriebe ausgenutt werben. Die Lachine Rapibs liefern für Beleuchtungs: und Betriebsamede Gleftrigitat nach vier Munigipalitäten im Umtreife bon 15 Meilen. Die Fälle bon Montmoren= ch bienen gur Erzeugung bon Glettri= gitat für Quebec, und Montreal erhält elettrisches Licht sowie elettrische Rraft bon einem Fall bes Richelieufluffes. Reiche Rraftquellen bieten fer= ner ber Jacques Cartier, Gatineau, Indian Lorette, St. Francis, St. Louis fowie viele andere Fluffe. Bu ben befannteften Rraftquellen in gang Ranaba gehören bie Chaudierefälle bei Sull am Ottawafluß, bie ber gleichna= migen Stadt gegenüber belegen ift. Dort befinden fich große Streichholgfabriten, bie in Ranaba ein Monopol

## Magifde Rauderungen.

für bie Streichholgfabritation befigen,

und ausgebehnten Abfat in England,

fowie in ben englischen Rolonien ha=

Die bie Erfahrung lehrt, find felbft in unferer Beit Unverftanbige, bie mit Silfe ber in fogenannten "Bauberbüdern" beschriebenen Manipulationen bas Erfcheinen bon "Geiftern" herbei= zuführen fuchen, in nicht geringer Bahl borhanben. Darauf beutet u. a. auch ber Umftand, baf Bucher wie "Fauft's Söllenzwang", bas "Buch magifcher Geheimniffe" und wie solche Schriften alle beißen mögen, gahlreiche Räufer finben und immer wieber gum Rauf angepriesen merben. Die in biefen dern angegebenen Borfdriften, um magische Erscheinungen herborzurusen, find aber nicht nur unfinnig an und für sich, sondern auch so schwierig auszusühren, daß der Leichtgläubige, der

fich barauf einläßt, in ben meiften Fallen gar nicht bamit zustanbe tommt. So foll nach einer gewiffen Borfchrift bie Mifchung von Asa foetida, Eppich und pulberifirtem Drachengebeit eine magifche und auch heilwirkenbe Rraft befigen. Ber tann aber pulberifirtes Drachengebein auftreiben? 3. B. Porta theilt in feiner Magia naturalis mit, wie eine "Hezenfalbe" hergestellt werbe, nämlich aus dem Fett bon Kinbern, bem Blut bon Fleber= mäufen, Begentraut, Bolfsmurg unb Mohn, alles gehörig getocht und zu ei= ner Salbe eingebampft. Es ift burch Gerichtsberhanblungen thatfachlich er= wiefen, bag im Mittelalter Menfchen, besonbers Rinder, ermordet worden

find, um ihr Fett ober ihre Gebeine gu abergläubischen ober offultiftischen Aweden zu gewinnen. Rach Cornelius Marippa foll man, "um bie Luftgeifter gu berfammeln", aus Walrath, Aloes holz, Kostwurz, Moschus, Saffran und Thymian ein Bulber machen, biefes mit Wiedehopfblut benehen und es bann angunben. Räuchert man bamit an ben Grabern, fo wurben bie Manen ber Berftorbenen fogleich ericheinen. Edartshaufen gab folgenbe Beftanb= theile eines Räucherpulbers an: Schier= ling, Bilfenfraut, Saffran, Aloe, Opium, Manbragora, Rachtschatten, schwarzer Mohnsamen, Gaft bes Sumpfeppichs, Asa foetida und Sumpfporft. Diese Mischung angegunbet und über Grabern bampfenb, werbe bie Schatten ber Berftorbenen erscheinen laffen. Gin neuerer Otfultift, Rarl Riefewetter, hat eine Menge Borfdriften über magifche Raucherun= gen gefammelt, und man ertennt bars aus, baß es fich babei meift um bie Ber= wendung bon Gifipflangen wie Bilfen= fraut, Schierling, Rachtschatten und bergleichen handelt. Pflangen, Die bei unbollstänbiger Berbrennung einen buichbringenben Rauch berbreiten, ber, eingeathmet, lediglich zu Bergiftungsericheinungen für ben Experimentiren= ben führt, die fich als Halluginationen beffelben barftellen. Riefewetter ergablt, baß er felbst mehrfach mit folchem Rauchwert Berfuche angeftellt habe, onne jemals etwas anderes gu erfahren, ais flarte Ropffcmergen. Bu weiteren Bergiftungsericheinungen ließ er es nicht tommen, inbem er fich berftanbis

### Conderbare Mingfampfe.

furge Beit ausfette.

gerweise ben gefährlichen Dampfen nur

Ueber bie fonberbaren Ringfampfe ber Japaner bringt ber "Oftafiatische Llond" eine humoriftifch wirtenbe Schilberung: Bis bor furger Beit mar es in Japan Sitte, bie weiblichen Fa= milienmitglieber bom Befuch ber Arena auszuschließen, aber nicht etwa aus Schidlichkeitsgründen, fonbern weil man Frauen und Mabden nicht murbig hielt, einem fo eblen Rampfe ber Manner beigumohnen. Und mas für Manner! Beim erften Befuch einer ber= artigen Borftellung ift man überrafcht, unter ben japanischen Ringern fo gang andere Geftalten au finden, als unfere abendländifchen Athleten. Bahrend bei uns bie Rahrungsweife und bie Umgebungen ber Preisfämpfer fo eingerichtet find, bag bie Mustulatur gur bochften Entwidelung gelangt, gilt es in Japan als hauptfache, bag ber Ringer gemaltige Wettmaffen und ein bebeutenbes Rörpergewicht aufweisen tann, bas ihn in ben Stand fest, ben Berfuchen feines Gegners, ihn auszuheben, erfolgreich zu wiberfteben. Die Ringer werben bes= halb formlich gemäftet, bis fich bide Fettschichten unter ber Saut ablagern und Augen und Rafe binter Fettmulften formlich berichwinden. Gine je un= formlichere Fettmaffe ein folder Mann bilbet, um fo mehr wirb er bewunbert, und es ift Thatfache, bag in Japan bie größten Fettklumpen auch meiftens bie größte Angahl Siege zu verzeichnen haben. Erleichtert werben ihnen biefelben burch bie Rampfbebingungen. Ber ben Boben, auch nur für einen Augenblid, mit einem andern Rörpertheil als bem Fuße berührt, hat ber= loren, ebenfo wer bie Ginfaffung über= Schreitet ober binausgebrangt wirb. Schlagen und Stoßen ift ftreng unterfagt, Unrennen bagegen geftattet. Daß burch letteres Mittel bem überlegenen Gewicht biefer Fetttoloffe eine gewiffe Gewinnchance erwächft, ift leicht zu begreifen. Dem Sieger werben, wie bei ben fpanifchen Stiergefechten, bon ber jubelnben Menge Geschenke aller Art

Scholl Pholographische Aleliers,

167 Milwaukee Ave., 553 S. Halsted Str., nahe 14. Str.—Zel. 688 Canal

Sochgeits-, Gruppen- und Ronfirmations-Bilder in ben prachtvollften Gje nerien und Auswahl. Diese Angeige ift \$1.00 werth, wenn sie bon einem Aunden is bus Utelier gedrach wird, un-berechtigt zu einem sanch Bitt und Rabmen. 23mg, fafon, 6m

nd aufwärts für Botten in be Subdivision, mit Front an Albland Ave. und Garfield Blvd. (55. Str.)

## Offerirt fette Roufultation und Unterfuchung Allen, Die

an Rrantfeiten ober Jehler der Augen leiden. Gbenfalls ein Exemplar feines neuen illuftrirten Buches.



den, wässerhen ober wunden Augen ober anktant-beiten der Schnerven leibet, verzagt nicht, Dr. Dreals Motto ift: "Solange noch etwas Sehkraft vorhauben, ist noch hoffnung." Er heift Schielen ichmerglos in zwei

Minuten, ohne Meffer. Reine Abhaltung vom Geldäft. Illustrirtes Budy frei zugeldickt.

Dr. Dren Oneal ift ber Erfinder einer Mes thobe, die Staar, Schuppen, Sautchen und weiße Fleden in ben Augen mittelft milder Debiginen

Operation nicht erforberlich ift und bie Renigfeit biefer wunderbaren Entbedung wird bon bielem Taufenben in ben gangen Bereinigten Staaten, Die fich bor bem Deifer fürchteten, mit Freuben begrüßt

"Dr. Oren Oneal beilte mich bon Blindbeit, bersergerufen burch Staar auf beiben Augen. 3ch tann jest feine Schrift lefen und einen Faben burch eine feine Rabel gieben."

Billiam Cronoble bon McConnell, 3ll., foreibt: "3d war beinahe blind, als Dr. Oneal mid ju behandeln begann. Best fann ich ohne Brille lefen. Dit Bergnügen empfehle ich feine Behandlung."

Bra Merchant, Bloomington, 3d., fagt: "Dr. Oneals Behandlung für Staar und anbere Arfaden bon Blindheit, ift munderbar."

Catherine Bood, 136 Sigel Str., Chicage, fagt: "Dr. Oneal beilte mich bon Blinbheit, herborgerus fen burd Staar auf beiben Mugen."

Ronfultation und Untersuchung frei. Benn 36r nicht borfprechen tonnt, fcreibt, gebt bie Thatfachen Eures Falles an und 3hr erhaltet ein illuftrirtes Buch und Dr. Oneals arzeliche Un-

## DR. OREN ONEAL

**52 Dearborn Strasse** 

Rafe Randolph Str. - . Chicago. Erwähnt biefe Beitung, menn 3hr fchreibt.

## K.W.Kempf, Deutsche Sparbank! 84 La Salle Str., Binien bezahlt auf Depositen.

Deutsches Geld und Werthpapiere ge and Schiffsfarten : Rajüle und Zwischendeck!

Grbichaften eingezogen. Forschuft erifielt, wenn gewünscht. Foraus baar ausbezahlt. Bollmachten nolariell und konfularisch beforgt. Militärjachen Bag ins Ausland.

Ronfultationen fret. Lifte verfcollener Grben. Deutides Konjular: und Rechtsbureau: 3. 3. Monfulent K. W. KEMPF, 84 La Salle Str. Sonntags offen von 8 bis 12 Uhr. wife

## All on Board.

Rajute und Zwijdended. EXKURSIONEN

nach Hamburg, Bremen, Antwerpen, London, Rotterdam, Havre, Neapel etc. mit Egpret und Doppelidrauben Dampfern

# Tidet . Office

Schlienbungen burd Deutide Reichsbon. Dağ ins Ausland, frembes Gelb ge- und bem tauft, Bechfel, Breditbriefe, Rabeltransfers,

- Erbichaften tollettirt, juverläffig, prompt, reell; auf Berlangen Boricus bewilligt.

F Vollmachten fonfularifc ausgestellt burch Deutsches Konsular= und Rechtsbureau

Vertreter: Konfulent LOWITZ 185 S. Clark Str.

# Claussenius & Co.

Konful H. Claussenius.

Erbichaften Vollmachten T unfere Spestaltitt. In ben letten 25 ? ibren baben wir ab.

20,600 Erbschaften regulirt und eingezogen. - Burichtife gemabrt. Gerausgeber ber "Bermifte Erben-Life", nach amblichen Durflen jufammengeftellt,

Bechfel Boftzahlungen. Fremdes Gela. Morddeutschen Liond, Bremen. Melteftes

Deutsches Inkasso-, Rolarials und Rechtsbareac. Chicago

90—92 Dearborn Strafe. Countags offen nim 9-29 aibr. Hiffskarten!

\$29.50 bon Samburg : Bremen. Ber Wollmachten Erbschaften in tol.

Holarielle Urkunden ausgestellt. Das Ronfularifde iffdland, Defterreich Ungarn, Schweis. Rechtsjachen aller Mrt

Anton Boenert, Washington Str., nahe 5. Ave. dicago seit 1871.—Sountags offen dis 12 Uhr. 2011\*Xdin

Das iconfte, ge fünbefte und ftar -MALTINE fenbite Blut; herg, and reinem Malz, klar u. icon. Unwerfüßt. Geftindheit u. Kraft in j. Tropien. Upotheter, Arocer, alle handier. Auf floiden ge-togen einzig in dem Malz-Artraft-Dept. von der

Befet die SONNTACPOST

P. Schoenhofen Brewing Co.

### Finanzielles. . HOLINGER & CO.,

172 Washington Str.

10 Seld ju verleihen in Beträgen von \$2000 aufmarts auf ausge-4-2 0 \$2000 animatio un unguing fuchte Siderheit in Grunds eigenthum.

Vorzügliche in Aold bezahlbare hypotheken ftets jum Berfauf an Sanb. fa.ma.mi.bm

m. C. Heinemann & Co.

Geld zu verleihen! 3u beftem Binde

R MAASE&Go.

157 Washington St. hypothekenbank,

Berleihen Gelb auf Grundeigenthum in ber Stadt und Umgegend ju ben niebrigften Martraten. Erfte Sphoibeten ju ficeren Appitalan-lagen ftets an hand. Grunbeigenthum gu berfaufen in allen Theilen ber Stadt und Umgegend. Office bes Foreft Some Friedhofs,

### Western State Bank Rorbweft-Ede SaSalle und Bafbington Str.

Allgemeines Bank-Gefchäft. 3 Pros. Binfen bezahlt im Spar-Deptmt. Beld ju verleiben auf Grunbeigenthum. Grite Spotheten ju verfaufen.

Kozminski & Yondorf. Gelb gu verleihen auf Grundeigenthum ju ben niebrigften Binfen Erfte fichere Sopotheken jum Berkauf. 73 Dearborn Str. 1 [[famili

J. H. KRAEMER & SON. 93 5. Ave., Staatsstas.-Geb.

\$75,000 auf Chicage Erundeigenthum ju berleiben. Reine Kommisson. Erste Ophathefen qu berkaufen. Eroge Bargains in bebautem und underhuntem Broperty au Sand. Rorbseite und Sate Biew Spezialistit.

Reine Rommiffion. H.O. Stone 208 LaSalle Str. Darleben auf Chicago Grundeigenthum alle Main 300



FABRIKANTAN H. Underberg-Albrecht, Rheinberg am Rhein Man verlange

ausdrücklich UNDERBERG-

BOONEKAMP

BS Pabft's Gelect er-